

En octubre se lo juega todo

# SUAREZ, a tumba abierta



## Necesita que los tres plenos de las Cortes refuercen su posición parlamentaria

(INFORMACION EN LA PAGINA TRES)

AMNISTIA

# Hoy es el PACTO

Algunos sectores de UCD califican de maximalista la petición conjunta de la oposición

(INFORMACION EN PAGINA SIETE)

# ARAGON

expres DIARIO DE LA TARDE

Director: Eduardo FUEMBUENA COMIN

LUNES, 3 DE OCTUBRE 1977  
Precio: 15 PESETAS  
Año VIII - Núm. 2.370

Cortinas - Alfombras - Moquetas  
**ESPECIALISTAS**  
TAPICERIAS ARBA

Requete Aragones, 10 - Graf Franco 3

Sobre el tema de la Seguridad Social

(Crónica económica en la página 9)

# LOS MINISTROS NO SE PONEN DE ACUERDO

Notorias discrepancias entre Sánchez de León y Fernández Ordóñez



## nuestro aire CUANDO LOS ESPAÑOLES SACAN LOS PAÑUELOS...

**N**o hay duda ninguna de que el pueblo español "pide caballos" y le están sacando los pañuelos al Gobierno. Las gentes braman contra la carestía de la vida que se está haciendo imposible cada día que pasa. Se escuchan los gritos de los parados que claman por su innegable derecho al pan. Suenan con acentos casi funerarios las voces de las empresas que no pueden más y están a punto de tirar la toalla. Los cientos de miles de españoles que depositaron sus ahorros en la Bolsa ponen cada día el grito en el cielo por lo que ellos denominan "la más gigantesca estafa nacional" de todos los tiempos. Las amas de casa se desesperan y se muerden las uñas en los mercados cada mañana hasta el punto de que no es infrecuente verlas hablar a solas con ellas mismas y su propio drama por los precios que esquilman la mesa familiar reduciéndola a unas escaseces que rayan el hambre. "¡Madre, otra vez hoy salchichas!" El desasosiego, la angustia del diario vivir, la penuria y la falta de mañana nos dominan a todos. Por eso todos los españoles "piden caballos" para el ruedo ibérico. Caiga el que caiga. ¿Pero dónde están los caballos? Esta es la gran interrogante que se dibuja sobre el sombrío cielo del pueblo español. Yo tampoco vislumbro dónde están "esos caballos" por los que clama mi pueblo, hartos ya de discursos, de promesas, de palabrerías y - ¿por qué

no decirlo? - de largos viajes con el sombrero en la mano, casi pidiendo limosna por el mundo, mientras el mundo nos llena de elogios, banquetes y lisonjas, pero a la hora de la verdad nos deja solos, y en vez de darnos dólares, que es lo que necesitamos "liquida" el trámite con abrazos y palabras de esperanza.

Pero con buenas palabras, alientos y esperanzas de las cancillerías del mundo, no se llenan los pucheros de los hogares españoles, en los que sobran los discursos y las buenas palabras, porque estamos de vuelta de todos los caminos, y empiezan a faltarnos el sosiego, artículo de tan primera necesidad como la carne y el pan, el techo y la lumbre, que den paz y calor a tantos hogares de la clase media para abajo que viven ahora mismo horas sin mañana y días sin futuro.

Si el pueblo de la España de hoy saca los pañuelos y "pide caballos", caballos de toros hispanos o de amazonas del Cáucaso, como cuando en los tiempos goyescos pedía "pan y toros", que estén alerta quienes deben estarlo, porque, a lo mejor, o a lo peor, los entrapilla el miura hispano a la revuelta de cualquier esquina.

Eduardo FUEMBUENA

# SEÑAS DE IDENTIDAD RESCATADAS

Con la Generalitat provisional ya podemos comenzar la andadura. Hasta ahora todo se nos antojaba imposible. Teníamos el vehículo atascado y nada podía funcionar para lograr una convivencia democrática. A Catalunya le pasaba lo que al ciudadano sin identificación personal. Vivía, luchaba, trabajaba... pero estaba indocumentado. Y así no podía ir muy lejos. Sobre todo dentro de un contexto donde el anonimato no tiene razón de ser.

Ahora, una vez rescatada parte de sus señas de identidad, se impone afinar la puntería para alcanzar plenamente lo que el pueblo catalán se merece. Y queda muchísimo — todo — por hacer. Tenemos la Generalitat de nombre, pero vacía de contenido. Nuestros parlamentarios, los más representativos de las fuerzas populares de todo el Estado, habrán de trabajar con inusitado denuedo en Madrid. Porque Madrid continúa siendo el ombligo de la políti-

parar en el tino de «El País» y en el desmadre nada extraño de «El Alcázar». Además de otros detalles, es curioso observar cómo «ABC» prosigue intentando dar lecciones de democracia al personal. Curioso y lamentable.

## MENSAJE DE SOLIDARIDAD

Un trozo del editorial de «El País» dice lo siguiente:

«El acuerdo de Perpiñán es un contundente desmentido de aquellas posiciones que

un oficial que, fiel al lema de las Fuerzas Armadas, lo ha dado "todo por la Patria", se desploma sobre la noche tensa de premoniciones — una extravagante noticia: el delegado del Gobierno español y el Presidente de la Generalitat han acordado definitivamente los términos en que, mediante tres decretos y una disposición adicional, se restablecerá con carácter provisional la Generalitat de Catalunya.

Al no ser conforme el sistema del restablecimiento provisional de la Generalitat con las normas constitucionales vigentes pero sistemáticamente soslayadas ni con la normativa adventicia del proceso constituyente, su materialización se convierte en una imposición del ejecutivo y mo-

gunzarse qué rompió más a España, si un razonable acuerdo sobre un tema espinoso o la imposición casi militar del idioma castellano a pretexto de ser la lengua del imperio.

¿Cuál es la esencia del acuerdo sobre el tema catalán? Sencillamente ha sido hacer oficial lo que es real. La Generalitat, que desde ahora debe prepararse a gobernar los temas específicamente catalanes en el ámbito geográfico catalán, es el medio que ha solucionado un problema sin crear otro.

En efecto, las explosiones emocionales en España son siempre de temer, y en este terreno había precedentes de infeliz recordación. Es decir, pervivía el peligro de que un acto de fuerza hiciera imposible la convivencia, porque desde el momento en que se hubiese querido imponer desde un balcón una forma política determinada nos hallábamos justo ante la imposibilidad de acceder a ello. En lugar de ocurrir tal hecho, que hirió de muerte al régimen de 1931, ahora el problema ha sido sujetado, para que el resultado final fuese una solución razonada, que es más una solución-marco que una solución final. Lo que ahora se crea en la figura política de la Generalitat es la necesaria personalidad jurídica para que la Constitución, como obra de todos los españoles, edifique la construcción definitiva del modelo de convivencia interregional.»

## HURTO A LAS CORTES

«ABC» se rasga las vestiduras.

«La forma en la que se ha desarrollado todo este difícil tema — desde su iniciación a su desenlace — deja, en cambio, margen a la crítica.

No nos referimos, por supuesto, a la habilidad negociadora desplegada desde las áreas del Gobierno. Tampoco nos referimos a la forma como expresión literaria del acuerdo o como actitud dialogante en la negociación.

Pensamos que asunto político de tan alto nivel, de marco tan claramente nacional, no debió hurtarse al conocimiento y opinión de las Cortes. Esa urgencia con la que ahora queda sellado el trámite legal ¿no se hubiera podido declarar para que el restablecimiento de la Generalitat tuviese tratamiento prioritario en las Cortes?

Podríamos calificar de antidemocrático el procedimiento. Y no añadimos anticonstitucional porque todavía no tenemos Constitución. Y porque, conscientes los negociadores de la incongruencia de decidir por delante del articulado de la Constitución prometen en su acuerdo no condicionarla. A esta afirmación corresponde el

carácter "provisional del restablecimiento".

De todos los sistemas políticos es la democracia precisamente el más sujeto al respeto de las reglas y principios a los que debe someterse toda acción política. Es, en este sentido, el sistema político más "formal". Por ello, nuestra crítica.»

## LA ESPAÑOLIDAD DE CATALUNYA

Este es el lenguaje de «Arriba». Juzguen ustedes.

«El gran protagonista ha sido ese duende helénico, milagroso y certero, no excluyente, conciliador y respetuoso que es el diálogo. El diálogo es el espíritu y la mecánica de la democracia, su "Deus ex machina". En esta circunstancia ha sido capaz de anudar estrechamente el seno catalán y la capacidad trascendente de la nación española, una de las más altas síntesis de acogedora universalidad. La certera visión del Rey y del Gobierno y la grandeza moral suprapartidaria de Tarradellas han conseguido instrumentar, en respeto de ley, un acuerdo clamorosamente demandado en una "Diada" de paz y buen sentido por el pueblo catalán. Gana España, que aloja una gran parte de su vitalidad en Catalunya, y gana Catalunya, que podrá aportar su españolidad desde su específica personalidad reconocida y creativa. Catalunya se convierte en el pórtico modélico por el que puede discurrir una voluntad de renovación y revertebración de España sobre el reconocimiento y garantía de las regiones, hontanar de autenticidad.»

## NADA DE UTOPIAS

«Pueblo» asoma la oreja de semejante guisa:

«El futuro de las regiones, y Catalunya es una de ellas, será el que la futura Constitución determine, pero se rompe con tensiones superfluas admitiendo la Generalitat provisional de Catalunya, lo mismo que sucedería si con la misma facilidad fuese mañana posible, — ¡y ojalá se haga cuanto antes! — reconocer la personalidad vasca, que no deberá ser menor que la de Asturias, o la de Andalucía, o la de Valencia, o la de Canarias. La autonomía presupone la existencia de la unidad, sin lanzarse a utopías federalistas, que dieron pésimo resultado hace poco más de un siglo, cuando nos dividimos en taifas y cantones hasta que Pavía primero, Martínez Campos después, cortaron el nudo gordiano de las dramáticas contradicciones hispanas. Se ha dado un grande y feliz paso no sólo para que España sea diversa en lo regional, sino para que sea una en lo nacional, sin quebrar el cántaro ni apagar el candil.»

# polémica

Por Angel Sánchez

(De "Mundo Diario")

ca. española hasta que las Cortes aprueben los Estatutos de Autonomía. Porque Madrid, sí, tendrá que seguir negociando transferencia de atribuciones para Catalunya con los catalanes elegidos al efecto. Y a Madrid no hay que ir como cuando se visita el Bernabeu o el Vicente Calderón. A Madrid hay que ir con más «seny» que nunca, pero lógicamente con la fuerza que da tener el DNI en regla. Con la firmeza que proporciona el sentir la sangre de los orígenes por unas venas que una dictadura horrible quiso dejar exangües. Con la generosidad, en suma, de quien no arrastra ya complejo alguno por no ser quien fue. Pero, evidentemente, siempre solidarios con los otros pueblos hermanos — especialmente la maltrecha Euskadi, la marginada Galicia y la entrañable Andalucía que unos cuantos señoritos vendieron al mejor postor — que aún no han podido acceder a lo que ha conseguido Catalunya. La solera de las instituciones de autogobierno del Principat ha devenido fundamental. No ha tenido que inventarse nada porque todo estaba ya inventado desde los siglos de los siglos, y es que el tema de la improvisación electorera y oportunista jamás puede llegar a buen puerto. Suponemos que los pescadores de la UCD que tiran los anzuelos en los ríos revueltos del «regionalismo» sospecharán que no tienen nada que hacer. Tienen, eso sí, mucho que confundir e incordiar. Recogeremos a continuación el sentir de varios periódicos significativos. Habrá que re-

sostienen, contra toda evidencia, que la conquista por Catalunya de sus justas reivindicaciones equivale a la disgregación y a la ruptura de la comunidad histórica española. Así, el documento subraya que "el reconocimiento de la personalidad de Catalunya" es la otra cara del "principio de la unidad de España". La referencia a "la solidaridad de todos los pueblos que la integran" parece un mensaje enviado por los catalanes a los españoles, a quienes una política económica incoherente y desordenada ha condenado a la emigración o a la permanencia en su tierra natal en desesperadas condiciones de subdesarrollo, desempleo y hambre.

En estos momentos pasa a segundo plano el análisis de las consecuencias que puede tener el pacto de Perpiñán para la correlación de fuerzas dentro de Catalunya. Unos partidos y personalidades han obtenido, seguramente, más que lo que las elecciones de junio les habían reconocido; y otros, han visto restada parte de su fuerza. Pero lo verdaderamente importante es que no hay vencedores absolutos ni derrotados totales; y que unos y otros han negociado alrededor de una mesa, en plena libertad, las condiciones del nuevo arreglo.»

## PATRIOTICAMENTE INACEPTABLE

En el polo opuesto tenemos a «El Alcázar» en plan caverna política.

«Cuando aún no se había secado la sangre vertida por

ralmente recusable por los ciudadanos.

Para los sectarios y los desmemoriados advertimos que EL ALCAZAR y todo lo

que nuestro periódico representa no están con quienes pretendían o persigan amordazar y ahorrillar la libre y enriquecedora manifestación del acervo cultural de la región catalana.

Pero el reconocimiento de tales realidades enriquecedoras del común patrimonio cultural español, no puede ser desfigurado y distorsionado para introducir la mercancía averiada del separatismo y de la ruptura de la unidad de España.

Cuando las tensiones internas alcanzan cotas insostenibles y los ánimos están peligrosamente excitados, constituye una altísima responsabilidad tomar decisiones constitucionalmente discutibles y patrióticamente inaceptables.»

## JEREMIAS Y CASSANDRA

La pluma de Luis Apostua, en «Ya», escribe estas cosas:

«Jeremías sería en nuestro tiempo un modesto aguafiestas y Cassandra parecería un pozo de optimismo. Ninguna mente sensata puede negar las verdaderas dificultades, porque su análisis es el primer paso para arreglarlas. En esto del tema catalán hemos batido los records ibéricos de incompreensión, como en esos tremendos titulares sobre la unidad de España, a la que se da por rota. Sería cosa de pre-

ARAGON DIARIO DE LA TARDE

DIARIO DE LA TARDE

Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A. / Marcial, núm. 2 / Depósito Legal: Z-22.1970



DIRECCION: Teléfono 23 00 99 / De los artículos firmados responden siempre sus autores, sin que su publicación suponga que el periódico comparte las ideas expuestas.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Teléfono 21 69 83 - Télex 58054 / (Centralita con 3 líneas)

En este mes de octubre

# Suárez se lo

# juega todo

MADRID, 3.—El comité político y diputados de la UCD, el partido gubernamental, se reunían ayer domingo, para estudiar la estrategia de la batalla parlamentaria que el gabinete Suárez se dispone a librar en el Congreso en las próximas semanas.

Suárez se juega todo en octubre. Necesita que los tres plenos previstos, —el del día 6 sobre las normas de control parlamentarios del Gobierno; el del 13, sobre la segunda fase del programa económico, y el de la amnistía, que probablemente se celebre el 11, sirvan para reforzar la posición parlamentaria del Gobierno, devolver la confianza y el entusiasmo que empieza a perder su electorado y lograr una tregua que le permita gobernar con autoridad hasta las elecciones municipales.

## LAS MINORIAS MANDAN

Como habíamos advertido, el juego arbitral de las minorías parlamentarias obliga al Gobierno a un constante chalaneo que le debilita continuamente. Se vió en la junta de portavoces del pasado lunes. Allí se puso de relieve, como después han confirmado los hechos, que una cosa es lo que algunos miembros de esas minorías hablan con el Gobierno, y otra lo que votan ante cuestiones concretas. La hábil jugada de adelantarse a proponer la regulación provisional del voto de censura y la cuestión de confianza para impedir su inclusión en el Reglamento, con apoyo de la minoría vasco-catalana y la abstención del PCE, le ha costado al Gabinete, además del simbólico reconocimiento de la Generalitat —gesto que, en cualquier caso, estaba obligado por el cumplimiento de su programa—, tener que aceptar un Pleno sobre la amnistía en el que, al menos por ahora, se ponen en juego muchas cosas. Eso es lo que deducen en medios parlamentarios de UCD, cuando han visto la maximalista proposición de Ley redactada por los cuatro grupos parlamentarios de oposición de izquierda, que suman 116 votos, es decir que en principio no cuentan con la mayoría suficiente, pues el Gobierno, además de los 165 votos de UCD dispone de otros 3 seguros, lo que le da una mayoría de 168, sin necesidad de contar con el apoyo de otros grupos, a los que, según los temas, tendrá que hacer siempre algunas concesiones, si quiere contar con ellos para otras oportunidades, como la del pasado martes, cuando, de no ser por el voto positivo de la minoría vasco-catalana, hubiera prosperado el voto particular del PSOE sobre la regulación reglamentaria del control parlamentario del Ejecutivo.

## LOS TOPES DE LA AMNISTÍA

Sin embargo, el representante vasco-catalán, señor Arana, cumplió el pacto y, retorciéndose sus convicciones, votó con el Gobierno, porque al día siguiente se llegaba a un acuerdo sobre la Generalitat. Pero el apoyo a la proposición de Ley sobre amnistía, si el Gobierno no se apresura a neutralizarlo, puede molestar a los llamados "poderes fácticos", sobre todo, si prospera la extensión de la amnistía a las cuestiones laborales en los términos que va redactada, y si se empeñan en amnistiar a los Grupos y MPAIAC y restablecer en los escalafones a los militares republicanos. Estos son, según fuentes gubernativas, los toques de la ampliación de la amnistía, que UCD decidirá, se presenta en un proyecto de Ley propio, o enmienda de la oposición.

Un gabinete que necesita de continuos pactos y concesiones para mantener en los momentos parlamentarios claves, no puede dedicar a los problemas reales del país la atención prioritaria que necesitan. Suárez tiene que asegurarse unos pactos parlamentarios más duraderos, para que pueda evitar, o al menos dar un trámite de rutina, los constantes alfilerazos socialistas que, irresponsablemente, están desgastando tanto al Gobierno, como a la alternativa de poder en que el PSOE quiere constituirse.

## LAS DERROTAS DEL P.S.O.E.

Porque salvo la imposición del pleno de la amnistía, hasta ahora, el PSOE ha sufrido una derrota parlamentaria tras otra, lo que esteriliza su acción y no creo que le sirva para ganar puntos ante sus electores, que no son precisamente sus militantes.

El Gobierno necesita tener garantizada la mayoría absoluta, hasta que se apruebe la Constitución, embarcando a los grupos parlamentarios, que le apoyen en una política de responsabilidad nacional, que logre la consolidación democrática por la vía de la superación de crisis económica, no aumente más la factura del cambio, ni prosiga la destrucción del patrimonio acumulado por generaciones.

Si en esa tarea no quiere colaborar el PSOE, parece evidente que hay parlamentarios de las otras minorías que sí parecen dispuestos. Nos consta que el señor Suárez había desplegado toda su capacidad de seducción para convencerles y tenía ya apalabrados los ocho votos que necesita para disponer de la mayoría absoluta, si no se producen fisuras en la UCD. Pero la interferencia de los temas autonómicos y de la amnistía han aplazado el compromiso y fortalecido a las minorías que, seguras de su papel arbitral, van a exigir cada día más.

## EL ESPEJO CATALAN

En efecto; lo mismo que los vascos no quieren hablar de su entrada en el Gobierno sin que la amnistía y su régimen preautonómico estén aprobados, ahora, los catalanes, lograda la Generalitat, van a tratar de llenarla del contenido económico que no tiene. Corresponde al nuevo Gobierno autonómico catalán establecer las prioridades de sus demandas, de modo que pueda compaginarse su satisfacción con las necesidades generales del resto del país. Solo así el principio de solidaridad, que por ellos ha sido invocado, podrá presidir el proceso de establecimiento de las autonomías para el resto de las regiones españolas, que se van a estar mirando en el espejo catalán, para concretar sus demandas.

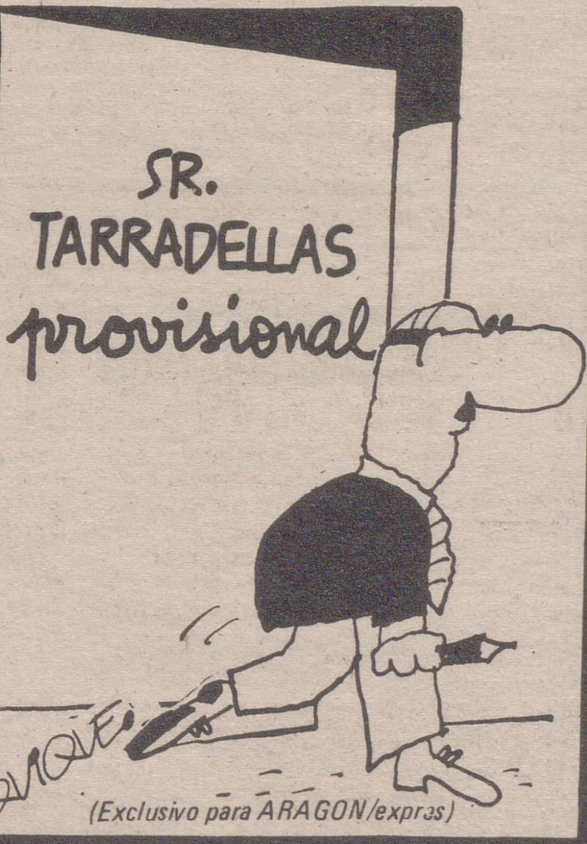
Por todas estas razones el Gabinete tiene que medir mucho sus próximas batallas parlamentarias. Si en la remodelación ministerial, que parece se producirá a la vuelta del viejo de Suárez entran algunos representantes de los grupos que ahora dicen que no están dispuestos, el presidente habría logrado asegurar su propia continuidad. De los contrario, mucho me temo que se nos agote no sólo política, sino físicamente. Un hombre que, según confesión propia, dedica "los días al Gobierno y las noches al Partido"; que con la "cafinitrina" sobre su mesa de trabajo tiene que resolver y decidir sobre los complejos y delicados problemas que tiene el país, puede caer cualquier día en el empeño. No es tarea para un hombre solo, de responsabilizar a todos, para que cada quien cumpla honestamente el cometido que su destino le marque. Porque eso es, y no el desmadre libertario que algunos partidos y centrales pregonan, la asunción popular de la soberanía.

## LA CONVENCION DEL CONGRESO

Cada día que pasa se pone más de relieve la necesidad de que se acorte en lo posible el período de transición democrática y de provisionalidad legal en que estamos. La junta de portavoces del Congreso se ha convertido en una especie de convención que ha asumido todos los poderes, de modo que si se produce una conjunción de intereses entre los portavoces de los grupos de oposición, se puede paralizar la acción del ejecutivo. Urge, pues, que la mayoría de los parlamentarios que son conscientes de la debilidad extrema a la que está llegando el proceso de estabilización de la democracia, coordinen sus esfuerzos para asegurarla, concluyendo cuanto antes la Constitución, cuyo primer borrador podría estar redactado para el 8 de diciembre. La situación de entredicho u obsolescencia en que ha entrado el sistema legal vigente tras el 15 de junio, ni siquiera está respetando a la Ley para la Reforma Política. Pero esa legalidad no puede ser sustituida por el sistema de convención o de autogestión, como ahora se dice, de la junta de portavoces del Congreso. Se podría dar lugar a que, desde esa misma soberanía sin control de la junta de portavoces, se iniciara cualquier día un proceso revolucionario.

F. L. de PABLO

## GENERALITAT PROVISIONAL



(Exclusivo para ARAGON/exprs)

# EL RUMOR QUE GALOPA...

## Un ministro vasco, al equipo Suárez


A propósito de la dimisión de Camuñas y en relación con el apoyo que en estos momentos necesita el presidente Suárez para obtener mayoría absoluta en el Parlamento, han circulado rumores por la capital vizcaína, apuntando a Javier Arzállus, diputado nacionalista por Guipúzcoa, como titular de una cartera ministerial, aunque aún no se sabe cuál, hecho que supondría el apoyo y la participación de la minoría vasca en la política del Gobierno, y que alentaría la autonomía para el País Vasco.

A este propósito un portavoz autorizado ha declarado que los vascos no tienen inconveniente a participar en el Gobierno con dos condiciones:

Que se decrete la amnistía y que se conceda el estatuto de autonomía con la inclusión de Navarra, condiciones "sine qua non", para que los nacionalistas vascos participen en el próximo Gobierno.

A pesar de ello, fuentes próximas a la Presidencia del Gobierno, han indicado que, caso de producirse una reestructuración en el Gobierno, ésta no se llevaría a cabo hasta mediados de octubre.

Esto es lo que dicen los rumorólogos. La realidad puede ser muy distinta.



**BOLSA DE DIVISAS**

INFORMACION FACILITADA POR

**BANCO ZARAGOZANO**

Cambios del día 29 de Septiembre de 1977

DIVISA	CAMBIOS	
	COMPRADOR	VENDEDOR
1 Dólar USA	84,491	84,751
1 Dólar Canadiense	78,807	79,134
1 Franco Francés	17,138	17,208
1 Libra Esterlina	147,191	147,983
1 Franco Suizo	35,692	35,877
100 Francos Belgas (com)	235,285	236,668
1 Marco Alemán	36,204	36,394
100 Liras Italianas	9,549	9,590
1 Florín Holandés	34,119	34,294
1 Corona Sueca	17,411	17,501
1 Corona Danesa	13,643	13,707
1 Corona Noruega	15,308	15,383
1 Marco Finlandés	20,266	20,378
100 Chelines Austríacos	506,085	510,702
100 Escudos Portugueses	206,832	209,003
100 Yens Japoneses	31,657	31,814
100 Francos Belgas (fin)	234,827	236,866

# Puntualizaciones a la carta de monseñor Tarancón

## "EL TERMINO 'SOCIALIZACION' NO SUPONE UN VIRAJE EN LA IGLESIA"

MADRID, 3 (Logos).— El término socialización utilizado por el cardenal Enrique y Tarancón, en su primera carta sobre "la educación en una sociedad democrática" ni es nuevo en la Iglesia española ni en la universal, ni supone cambio alguno de actitud en la doctrina eclesial, como se ha dicho en algunos medios informativos, nos comentan fuentes competentes en la materia.

El concepto de socialización aplicado al tema de la carta del cardenal ha venido siendo utilizado por la Iglesia en diversas ocasiones a lo largo de los años. Así lo usó el papa Juan XXIII en la encíclica "Mater et Magistra"; el sentido, aunque no la palabra en sí, aparecen en los documentos del Concilio Vaticano II; el término socialización se utiliza expresamente en declaraciones episcopales de diferentes países al tratar el tema de la educación; más concretamente, en España se ha usado en este sentido en una semana social; por el provicario padre Martín Patiño durante una conferencia celebrada el año pasado en el Club Siglo XXI; en el documento de la comisión permanente del Episcopado Español y en el documento "libertad de enseñanza para todos" de la federación de asociaciones de padres de familia y para padres de alumnos de Madrid.

### NADA DE TOTALITARISMO

En todas las muestras señaladas, se distingue muy bien la diferencia entre "socialización" y "estatificación", e incluso, se hace hincapié en que tampoco tiene nada que ver, la socialización así expresada con el totalitarismo que puede suponer una escuela única. El concepto "socialización" se entiende en su utilización por la Iglesia como la apertura de la escuela, la educación y la cultura al entorno social en manera tal, que permita a todos los miembros de la sociedad el acceso sin discriminaciones por

QUINIENTOS MILLONES DE PESETAS PARA REGULAR EL TRAFICO DE MADRID

MADRID, 3 (Logos).— El pleno del ayuntamiento de Madrid ha aprobado el anteproyecto de un presupuesto extraordinario, por importe de 500 millones de pesetas, con destino a la actualización y mejora de la regulación del tráfico y su extensión en zonas periféricas.

razones económicas, sociales, políticas o religiosas.

### SORPRESA

En su carta, el cardenal Enrique y Tarancón, no ha hecho otra cosa que insistir en lo que ha sido línea continua de la Iglesia, en el tema de la enseñanza, insisten dichas fuentes a las que han sorprendido el énfasis y la interpretación dada ahora en algunas publicaciones a la afirmación del Cardenal, mientras esperan —manifiestan— que dichos medios publiquen con el

mismo relieve las explicaciones que el Cardenal se propone hacer en el desarrollo de esta doctrina en las "cartas" que han de seguir.

### EL PADRE MARTIN PATIÑO, DEFINE A TARANCON:

"ES SOBRE TODO, UN HOMBRE LIBRE"

"UNO DE LOS MOMENTOS MAS DIFICILES FUE EL DEL ENTIERRO DE CARRERO"

MADRID, 3 (Logos).— El padre José María Martín Patiño, vicario general de la diócesis de Madrid, ha manifestado que el cardenal Tarancón ha buscado liberar

nuestra fe de cualquier atadura a sistemas políticos del color que sean.

En una entrevista que publica el diario "Ya", el padre Patiño expone que aunque llevaba doce años al lado del cardenal Tarancón no se atrevería a definirle en cuatro palabras. "Es, sobre todo, dice, un hombre libre, dispuesto a no dejarse manejar por presiones de grupos o personas, ni siquiera de quienes somos sus colaboradores cercanos". Considera que está aislado, y que actúa con gran respecto hacia los demás y, con delicadeza, ejerce la bondad, perdona siempre y nunca juzga a las personas. Por eso, añade, no le importa que desde lejos crean que gobierna con alguna debilidad.

### AUNQUE LE MATARAN

Entre los momentos más difíciles del cardenal Tarancón, el padre Patiño considera que el mayor fue la muerte de Carrero, a cuyo entierro dijo que iba aunque lo mataran. "Ya en el primer momento el Cardenal y yo escuchamos voces de personajes políticos que fuerte para que lo oyeramos, exigían responsabilidades de quienes a su juicio instigaban a los asesinos. El Cardenal era un blanco fácil de cualquier atentado, y la policía se vio negra para sujetar oleadas de manifestantes que se apretaban contra él. Después de aquella fecha hubo dos momentos gravísimos en las relaciones entre la Iglesia y el Estado: la asamblea de los cristianos de Vallecas y la amenaza de expulsión al obispo Añoveros. Los documentos que existen sobre ambos temas, dice el padre Patiño, un día darán luz completa a cada caso.

El padre Patiño, ante la acusación de que la Iglesia ha sido la responsable del golpe de gracia a la democracia cristiana en España, afirma: "La línea trazada por los obispos" explicada muchas veces por el cardenal Tarancón me parece nítida, intocable. De acuerdo con la doctrina del Concilio, los cristianos gozan de absoluta libertad para sus opciones políticas con tal de que no estén en contradicción con los principios básicos de nuestras creencias".

### Declaraciones del jefe superior de policía de Galicia

## "LAS PELOTAS DE GOMA NO DAN EL RESULTADO APETECIDO"

### "Estamos estudiando proyectiles que eviten accidentes mortales"

LA CORUÑA, 3 (Logos).— "Hemos observado que las pelotas de goma no dan el resultado apetecido y estamos estudiando proyectiles que eviten accidentes mortales", dice el jefe superior de Policía de Galicia, señor Ballesteros García, en unas declaraciones que publicó "El Ideal Gallego".

El señor Ballesteros García es abogado y el jefe superior de Policía más joven de España. Hace diez meses que tomó posesión del cargo en Galicia y dice que desde entonces los incidentes han sido mínimos "aunque —agrega— no siempre hayamos vencido, en todo momento hemos intentado defender y proteger al ciudadano, lo cual es nuestra misión".

Señala también que ha ordenado siempre a sus subordinados que actúen con la mayor corrección y traten con la mayor amabilidad posible a los ciudadanos "puesto que estamos para servirles y él nos paga". "No permito a mis hombres que peguen y no conozco ni un solo caso desde que estoy aquí en que esto haya ocurrido.

En cuanto a efectivos, el señor Ballesteros afirma que en Galicia la Policía Armada cuenta con 1.607 hombres y el Cuerpo General de Policía con unos 350.

"La droga —afirma también— se está haciendo un tema crónico. Hay bastante en la Universidad de Santiago y abunda en exceso entre los jóvenes de la buena sociedad, por lo que estamos ampliando la brigada de estupefacientes".

## efemérides

1220.— En las inmediaciones de Asís y en la casa matriz de la orden franciscana que él había fundado muere el futuro San Francisco de Asís.

1574.— Con zanahorias, patatas y cebollas, únicos víveres que los españoles habían dejado al levantar el segundo sitio puesto a Leyden, confeccionaron los holandeses su plato típico "hutspot avond". Con estos ingredientes se alimentaron los habitantes de Leyden en la noche de la retirada, cocinando una olla común. Este apelativo procede de "aplastado" (hust) "olla" (pot) y "noche" (avond).

1609.— Rubens, viudo y con 53 años de edad, contrajo matrimonio con su sobrina Isabel Brant, que había cumplido, 16. El pintor no dudó de

servirse de ella como modelo al requerir la figura de una mujer hermosa, vestida o desnuda y sea cual fuere el asunto.

1792.— Se coloca la primera piedra de la Casa Blanca, primer edificio público erigido en Washington.

1859.— La actriz italiana Eleonora Duse nace en un coche de ferrocarril, a escasa distancia de Venecia. Es una de las más puras y legítimas glorias del teatro italiano.

1865.— "Día de las uvas" en Zaragoza: un motín estalló en esta

ciudad a causa de un impuesto sobre el consumo de uvas. Las fuerzas militares lo sofocaron a tiros. Hubo muertos y heridos.

1896.— Nace en Santander el poeta Gerardo Diego, uno de los primeros líricos españoles contemporáneos.

1898.— El primer tranvía eléctrico que rodó por Madrid salió de su cochera a las diez de la noche de este día. Para la capital fue una noche de verbena.

1900.— Winston Churchill es elegido por primera vez miembro de la Cámara de los Comunes.

1908.— La comedia de los Alvarez Quintero "Las de Caín" se estrena con éxito en Madrid, Barcelona, Sevilla y Vigo simultáneamente.

## el tiempo

MADRID, 3 (Especial por Cifra, por NIMBUS).— Sigue el tiempo estable en prácticamente toda España. Tan sólo hay que señalar la presencia de nubes bajas con precipitaciones dispersas en el norte de la Península, en el interior de Galicia y también en los Pirineos y Cataluña.

En las demás regiones el tiempo será hoy soleado y con temperaturas altas. A última hora puede empeorar paulatinamente en Galicia, con riesgo de algo chubasco durante la noche y primeras horas de la mañana de martes.

EBRO Y CATALUÑA. Nubosidad variable en Pirineos y puntos aislados de Cataluña predominio de los grandes claros en el resto. Temperaturas agradables.

## el día

SANTORAL, Stos Francisco de Borja, pb. y Cándido mr.

★★★

EL SOL sale a las 6,14 y se pone a las 17,53

★★★

LA LUNA sale a las 22,45 y se pone a las 12,35.

MADRID, personal de negociaciones trabajadores. del personal d

Don Jo... Fernández-Urrut... transportes y C... hizo la siguiente... La Hoja del Lu... "Vivimos pasionantes de... estamos todo... libertades, bus... nuevos de diálo... para la conv... uehacer tan... unque a veces... gicamente tien... el precio que... por la libertad... e conflicto e... errenos seg... grandes, pero est... e que el esfuer... iace posible... profundos y c... conversaciones m... as entre la ad... os trabajadores... vil son en e... uestra más de... fuerzan dos... ncontrar solucio... gran mejor po... diálogo que por l... o no puedo n... gradecido a la... e diálogo demo... mpromiso de q... guirá abierto pa... roblemas pendie...

EL

LO

SIGUE... los ga... centrado... millones",... Hispanoamé... Estados Uni... principio se... 56.517.285... salen cada u... Este pres... equipos q... tienen cada... la semana... pesetas; rea... queda inc... director-ge... también la... para establ... televisiones... se incluyen... de noticias... del programa... con un deleg... departament... para control... programa, 1... que abona... orquesta, ba... colaboración... médico que... presupuesto... gastos impre... pagado tam... 140.000. M... transportes, l... presentadores... 1.915.882. C... 433.077 pese... invitados, lo... hoteles por l... artistas, m... gratuitamente... Rosa, y el b... 200.000 pese... de un millon... 300.000; Sara

Hoy, en los aeropuertos españoles

# NO HAY HUELGA

Hoy, otra reunión sobre el conflicto de los vigilantes jurados

MADRID, 3 (Europa Press).— Ayer por la tarde fue desconvocada la huelga de personal de los servicios de tierra de los aeropuertos españoles después de las negociaciones mantenidas a lo largo de la jornada entre la administración y los trabajadores. Asimismo, la "Hoja del Lunes" madrileña da cuenta de la declaración conjunta que el Ministerio de Transportes y Comunicaciones y la comisión negociadora del personal de tierra hicieron a las seis de la tarde.

Don José Lladó Fernández-Urrutia, ministro de Transportes y Comunicaciones, "Es, sobre la Hoja del Lunes" "Vivimos momentos pasionantes de nuestra historia. Estamos todos estrenando libertades, buscando caminos nuevos de diálogo y nuevas vías para la convivencia, que hacer tan ilusionador, aunque a veces pueda ser duro, lógicamente tiene un coste que el precio que hay que pagar por la libertad. Las posibilidades de conflicto en todos los terrenos seguirán siendo grandes, pero estoy convencido que el esfuerzo del diálogo hace posible encuentros profundos y duraderos. Las conversaciones mantenidas estas días entre la administración y los trabajadores de la aviación civil son en este caso una muestra más de que cuando se esfuerzan dos partes por encontrar soluciones justas se ganan mejor por la vía del diálogo que por la del conflicto. Yo no puedo más que estar agradecido a la gran capacidad de diálogo demostrada con el compromiso de que ese diálogo seguirá abierto para resolver los problemas pendientes".

Por su parte, los trabajadores manifestaron que se había dado al Ministerio de Transportes un plazo de tres semanas para que se cumplieren todas las reivindicaciones solicitadas, ya que en caso contrario llevarían a cabo la huelga.

CONFLICTOS DE VIGILANTES JURADOS: HOY REUNION CON LA PATRONAL

La patronal no ha asistido a la reunión convocada en el local sindical de la AISS, informa Comisiones Obreras, que dice actuar como mediador en el conflicto de los vigilantes jurados. El presidente de la patronal ha manifestado que han recibido con retraso el telegrama de convocatoria por lo que se ha convenido una nueva reunión para hoy con objeto de empezar unas negociaciones sobre el tema de la huelga. Unión Sindical Obrera y Sindicato Unitario, en sendos comunicados manifiestan su apoyo y solidaridad a los trabajadores en huelga al tiempo que reconocen el colectivo unitario de trabajadores de

vigilancia y seguridad, organismos que desarrolla esta huelga actual.

La huelga sigue el comunicado de CC.OO. se mantiene con carácter estacionario y los trabajadores de Guadalajara, tras una concentración, han expresado su solidaridad con la huelga que se mantiene en Madrid, Sevilla, Barcelona y otras provincias. También los trabajadores de los bancos Central, Vizcaya y la Banca March se han solidarizado con los vigilantes mediante pequeños paros, asambleas, concentraciones, minutos de silencio, etc.

Estos han depositado en el registro del Ministerio de Gobernación un escrito firmado por los diecisiete miembros del comité estatal del colectivo unitario de trabajadores de vigilancia y seguridad por cerca de mil trabajadores de Madrid que se encuentran en huelga, en el que se solicita una entrevista al ministro del Interior, Sr. Martín Villa, para que reafirme ante la opinión pública lo manifestado privadamente a esta asociación el pasado día dieciséis. El ministro afirmó en aquella ocasión que mientras los vigilantes carezcan de un estatuto profesional no cabe imputarles una situación de agentes de la autoridad.

CONTINUA LA HUELGA DE BASURAS

OVIEDO, 3 (Logos).— Continuaba el sábado la huelga

del servicio de limpiezas al no haber llegado a ningún acuerdo el personal y la corporación municipal.

Los servicios de recogida, en las calles céntricas de la ciudad son efectuados por soldados como desde el primer momento. Otras calles más periféricas se encuentran llenas de papeles y residuos.

HACIA LA FEDERACION DE SINDICATOS LIBRES E INDEPENDIENTES DE PERIODISTAS

MADRID, 3 (Cifra).— El Sindicato Libre e Independiente de Periodistas del diario "Informaciones" reunido en asamblea general extraordinaria, ha decidido formalizar la federación con otros sindicatos libres e independientes de periodistas constituidos ya en otros medios informativos y con los que se han venido manteniendo conversaciones en este sentido.

Asimismo se acordó igualmente exponer al presidente del Gobierno y a los ministerios correspondientes la protesta del sindicato por la marginación que están siendo objeto los referidos sindicatos en las negociaciones unilaterales que se vienen celebrando con las centrales sindicales, para el traspaso del patrimonio sindical y el estudio de medidas económicas que afectan al mundo laboral, así como denunciar la ola de terrorismo, atentados y coacciones que vienen siendo víctimas los profesionales de la información, pidiendo, al mismo tiempo, el establecimiento de una ordenanza especial que conceda la inmunidad al periodista en el momento de desempeñar su tarea informativa.

## El corral

\* Ni con octubre empezado dejamos de empeñarnos en querer ver crisis gorda en el castillo roquero de La Moncloa. El indicio de la supuesta situación tensa dicen que lo ha dado la "dimisión" de NACHO CAMUÑAS. Nacho se ha ido, eso nadie lo discute. Pero se ha ido porque tenía que irse, si la U.C.D. del Gobierno pretendía —como pretende— mejorar sus relaciones con las Cortes de aquí para el futuro. A Nacho y a las cosas de Nacho medio país les tenía puesta la proa de manera inequívoca. Hay que ver la cantidad de veces que la prensa de este país ha dado a entender, con muy poco veladas alusiones, que las relaciones de Nacho con las Cortes y con todo el aparato de la oposición eran poco menos que calamitosas. El propio Adolfo Suárez tenía que clavar sus ojos en los artesonados de la techumbre de la Carrera de San Jerónimo encomendándose a todas sus devociones cuando Nacho abría la boca. La "fila" nacional contra Nacho era de pronóstico reservado. Nacho, por fin, se ha ido. ¿Eso es motivo de crisis? Pues, ¿qué calificativo dejaremos para el día en que la cordura imponga la "dimisión" de un Martín Villa, por ejemplo?

\* Que no tienen tiempo, que no tienen tiempo, caramba qué prisas. Si total, la gravísima crisis económica que padecemos no merece un quitame allá esas pajas. Paciencia, paciencia... He aquí, a grandes rasgos, el criterio oficial ultimamente manifestado con relación a las prometidísimas medidas económicas gubernamentales. Para el equipo de ministros por lo visto lo de la aprobación de la Generalitat provisional era muchísimo más urgente, inaplazable. Pues bueno. Por otro lado persisten los rumores respecto a una supuesta divergencia de criterios, bastante profunda, entre el catedrático-ministro FUENTES QUINTANA y el grueso de sus colegas gubernamentales. Mientras tanto, especuladores, evasores de capital, tramperos de libros mayores y demás especímenes del aparato económico franquista "ponen al día" sus cuentas sin ninguna precipitación. Para cuando las cacareadas medidas económicas salgan a la luz, esas irregularidades financieras estarán más que tapadas. Añadamos que los responsables de estas demoras en solucionar las angustias económicas nacionales siguen sin tener novio...

\* Mientras tanto, la mano izquierda del Gobierno sigue echándole dramatismo a la cosa. La otra noche, por la televisión del Estado que usufructúa el Gobierno, uno de los voceros fieles de La Moncloa, LUIS ANGEL DE LA VIUDA, volvía a poner en candelero el airoso y agradecido tema de la mortecina Bolsa española. Muchos señores expertos en la materia opinaron de manera muy poco optimista sobre la cuestión. A propósito: Como hay gente mala que se fija en todo, se ha recogido la especie de que todos, absolutamente todos los expertos que manifestaron ante las cámaras su disgusto por la crisis bursátil no parecían padecer en sus carnes tal penuria. Por la pequeña pantalla salieron orondos sillones giratorios, vegueros habanos de la mejor calidad, lujosísimas mesas de caoba barnizada... Todo ello, unido a las personas de los financieros que se lamentaban. Perdón por la posible demagogia, pero a los mal pensados les hizo suponer esa visión televisiva una vez más que es totalmente cierto eso de que la crisis bursátil, como la crisis económica en general, la estamos pagando los de siempre; a los financieros citados seguirá sin faltarles la caoba, el habano, el sillón, el aire acondicionado y todo lo demás, como si nada estuviera ocurriendo por aquí.

\* El otro día en Torremolinos hubo elecciones. Se buscaba a una "miss" representativa. Entre las candidatas al cargo salió a la palestra electoral la SEÑORITA RAQUEL. Bueno, pues la señorita Raquel resultó ser un travesti que estuvo a punto de ser elegido reina de las fiestas de la localidad. Cuando me enteré empecé a preguntar si la señorita Raquel, además de macho, tenía algo que ver con el sistema. Por lo que se sabe, no hay relación. Menos mal.

J. L. Costa Velasco

## EL DATO

LOS "300 MILLONES DE T. V. E."

SIGUEN siendo objeto de la máxima atención los gastos de T.V.E. Ahora el interés se ha centrado en los gastos del programa "300 millones", que se emite en directo para toda Hispanoamérica y cadenas de habla hispana de Estados Unidos. Para los trece programas que en principio se iban a hacer, el presupuesto ha sido de 56.517.285 pesetas, que repartidos entre los trece salen cada uno a 4.347.483.

Este presupuesto se reparte entre los distintos equipos que hacen el programa. Estos equipos tienen cada uno de ellos, por programa, es decir, a la semana, lo siguiente: producción, 98.730 pesetas; realización, 770.863; dirección, donde queda incluido el sueldo que cobra el director-gerente, José Joaquín Marroquí, y también la coordinación internacional necesaria para establecer los contactos con las diversas televisiones Iberoamericanas; 134.845; redacción, se incluyen los gastos de la agencia internacional de noticias que se utiliza, y también el guionista del programa, 168.393; administración, que cuenta con un delegado económico, dependiente del departamento económico de Televisión Española, para controlar los gastos del director-gerente en el programa, 17.682; el departamento artístico es el que abona a los intérpretes, presentadores, orquesta, ballets, músicos, etcétera, 593.000. En colaboraciones, entran maquilladoras, sastre, médico que ha de haber en el estudio, etc. y su presupuesto es de 75.000 pesetas. Varios es para gastos imprevistos de última hora y de aquí se han pagado también las cabeceras del programa, 140.000. Materiales y servicios abarca los transportes, las relaciones públicas, los invitados y presentadores extranjeros, y su cifra se eleva a 1.915.882. Otros conceptos, con un gasto de 433.077 pesetas, abarcan algunos de los viajes de invitados, los acompañantes que a veces traen y los hoteles por los tres días que aquí pasan. Para los artistas, muchos de ellos, han trabajado gratuitamente; entre éstos están Peret, Pepe da Rosa, y el ballet de Perú. Rocio Durcal cobró 200.000 pesetas; Alfredo Kraus cuyo "cachet" es de un millón de pesetas, se le abonó la cantidad de 300.000; Sara Montiel, 250.000 pesetas.

## LOS ABOGADOS DE "APALA", SORPRENDIDOS

Les habían dado promesas y seguridades sobre la concesión de la carta de refugiado político

SAN SEBASTIAN, 3 (Logos).— El grupo de abogados defensores de Miguel Angel Apalategui (alias "Apala") ha enviado a los medios informativos un comunicado en el sentido de que se habían visto sorprendidos por la reciente postura de la O.F.R.A. (Oficina Francesa de Refugiados y Apátridas), en el sentido de que le era denegada a su defendido la carta de refugiado político.

Tras una serie de promesas y seguridades, tanto a "Apala" como a nosotros mismos, señalan los abogados defensores, de que les sería concedida la carta y que era cuestión de pocos días, nos hemos visto sorprendidos que por orden del titular del departamento gubernamental del que depende la OFRA, la carta de refugiado no le será concedida a Miguel Angel Apalategui antes de que se haya resuelto el tema de la extradición.

Por su parte el abogado donostiarra Miguel Castells, ha manifestado a Logos que esta medida le supondría perder, desde el punto de vista jurídico, un importante argumento de cara al juicio que debe celebrarse el próximo día 14, y en el que las autoridades judiciales francesas decidirán sobre la extradición de "Apala" solicitada por el Gobierno español.



# GENERALITAT: Cae otro tabú del franquismo

**O**TRO importante tabú del franquismo ha saltado en pedazos, ante la desesperación de la extrema derecha. El restablecimiento de la Generalitat de Catalunya, aunque de momento con carácter provisional, se alza como uno de los acontecimientos más descalificadores de los "principios" de la pasada dictadura. Los ultrafranquistas dicen que se rompe la unidad de España. De sobra deberían saber que cuando de verdad se rompía la unidad de España era cuando se aplastaban los derechos y las libertades de los pueblos que la componen, al tiempo que se barrían los derechos y las libertades de cada uno de los españoles.

"La unidad de los hombres y las tierras de España", que teóricamente podía ser una bella formación, pues define lo que todos los españoles prácticamente queremos preservar, se convertiría enseguida en un arma arrojada, en un slogan beligerante contra las regiones y nacionalidades más celosas de su personalidad específica y de su derecho a un régimen de autonomía y libertades. Así se pudo llegar incluso a aquellas aberraciones que ya se han hecho tópicos y según una de las cuales era obligatorio hablar "la lengua del imperio".

De manera muy especial Catalunya y Euskadi han sufrido en su carne la represión antinacionalista del régimen de Franco. En Euskadi en realidad la represión se ha prolongado más allá de la desaparición física del dictador, tal vez porque los problemas se habían envenenado mucho más y porque además había surgido años atrás la resistencia armada, que siempre es un factor importante de complejización.

El anterior sistema político arrastrará en la historia, como uno de sus más odiosos baldones, precisamente este de la opresión de las libertades nacionales y regionales dentro de España, ya que ello llevaba consigo una doble carga dictatorial.

## Catalunya, generosa y sobria

Lo más gracioso de todo es tener ahora que escuchar o leer la fervorosa autonomista y casi nacionalista de tantos verdaderos verdugos de las libertades de los pueblos de España, de tantos altos cargos del franquismo que se pasaron los años dando por buenos e incluso ejecutando los "principios" que interesadamente confundían la unidad de España con el más furioso centralismo. Sinceramente creo que lo más honrado ahora por su parte sería callarse y tratar de pasar desapercibidos. Que una cosa es cambiar la chaqueta ideológica y otra pretender tergiversar el propio e inmediato pasado personal.

Este comentarista que firma se va a permitir por una vez la pequeña inmodestia de recordar que lleva unos diez años defendiendo desde Madrid de una manera constante las tesis más avanzadas que era posible exhibir



Catalunya, primera página en la prensa española

públicamente en cada momento, en materia de libertades de los pueblos y regiones de España. No les voy a contar las incomprensiones y las censuras que ello me puede haber reportado. Pero sirva el inmodesto recordatorio para avalar lo de los chaqueteros de su propia conducta personal. Y lo que más desearía uno es que las conversiones fueran sinceras, con dolor de corazón y propósito de enmienda, aunque sea sin decir los pecados al confesor ni cumplir la penitencia.

Y digo esto último a la vista del clima de generosidad con que los protagonistas de Catalunya han llevado las complejas negociaciones que han desembocado en el restablecimiento provisional de la Generalitat, mediante decretos-leyes pactados, a la espera de las previsiones de la Constitución en materia de nacionalidades y regiones. Por otra parte, España entera nunca agradecerá bastante a Catalunya la sobria administración que ha hecho del triunfo electoral de las posiciones catalanistas.

Si la única legitimidad democrática era la resultante de las urnas del 15 de junio, en buena ley democrática los catalanes eran acreedores de la autonomía desde ese mismo momento. Si contaba también la legitimidad histórica —que contaba—, con mucha mayor razón. Sin embargo, han sabido esperar, negociar, pactar. Un dato para la historia

## El Gobierno Suárez ha sabido conducirse

No voy a quitarle méritos al Gobierno Suárez, que en definitiva ha

sido capaz de ver con claridad que no había otra alternativa. El 15 de junio había sido revelador. No podía esperarse a que se redactase la nueva Constitución, que diera pie a los estatutos de autonomía que de ella surgieran. A la presión política de los partidos y de la calle se añadía la indiscutible presión de las urnas. Catalunya no podía haber expresado más rotundamente su deseo de volver a encontrarse a sí misma en el plano de la juridicidad y de la política. La jornada del "11 de septiembre" era todo un pueblo en pie que exigía el reconocimiento de su propio ser. Por eso no podía tardar ese primer paso fundamental que se daría en el Consejo de Ministros extraordinario del último jueves.

Las rabietas de la ultraderecha no debían inquietar demasiado al Gobierno. Por un lado, el veredicto popular había sido contundente en el rechazo de esas posiciones, ya que no fue elegido ni un solo parlamentario de las formaciones de extrema derecha que comparecieron a las elecciones. De ninguna manera podían hablar en nombre de un pueblo que las había descalificado. Por otro lado, la habitual referencia a las Fuerzas Armadas tampoco esta vez tenía ningún sentido, ya que no sólo no se trataba de poner en cuestión la unidad de España, sino que con el reconocimiento de las autonomías lo que se hace es fortalecer esa unidad y dotarla de un carácter racional y consentido.

El Gobierno del presidente Suárez ha sabido conducirse y ha engranado bien con los esforzados negociadores catalanes. El problema era delicado y difícil, pues pesaban décadas y siglos

de incomprensiones y enfrentamientos. Pero nadie ha otado por el tremendismo, sino por las soluciones negociadas y por los comportamientos civilizados.

El proceso negociador de la Generalitat tiene también un valor de ejemplaridad de cara a los procesos preautonómicos de otras nacionalidades o regiones, especialmente el País Vasco, la autonomía de Euskadi debe ser el próximo objetivo.

## Días cargados de problemas

El restablecimiento de la Generalitat de Catalunya ha llegado en unos días cargados de otros problemas de diversa entidad, lo que hace todavía más apreciable la recta final del esfuerzo negociador y la dedicación del Gobierno de Madrid. Ha sido la semana también de la dimisión del ministro Camuñas, del asesinato de un capitán de la Policía Armada, de la febril preparación del programa de relanzamiento económico, de las urgencias sobre la amnistía total, de toda clase de rumores y especulaciones sobre cambios en el Gobierno... Y al mismo tiempo, la normal actividad de las Cámaras legislativas, con los dictámenes de sus reglamentos, el debate de la Comisión de Economía, las reuniones de la ponencia constitucional.

Queda planteado el tema de posible reajuste ministerial, a raíz de la dimisión del titular de Relaciones con las Cortes, que no había encajado en el Gobierno y que había sido objeto de una intensa campaña de desprestigio todo lo cual ha terminado desbordándose. Ignacio Camuñas ha tenido la valentía y la honradez de dimitir cuando ha considerado que era su deber hacerlo. Otros se amarran a la poltrona como si defendieran la propia vida.

La atención del país se dirige hacia los planteamientos que presente el Gobierno para encontrar soluciones a los problemas económicos, y en ello se centrará la atención de la opinión pública en los próximos días, a medida que se acerque el momento en que el programa sea presentado y debatido en el Congreso de los Diputados.

El asesinato del capitán Hergueda es una nueva provocación antidemocrática que se suma a la sufrida por la revista "El Pápus" una semana antes y en la que perdió la vida otra persona. Son hechos que ya no entrarán en ninguna amnistía y que tampoco conseguirán desvirtuar la amnistía total que se está preparando urgentemente por vía parlamentaria.



MADRID, 3... portavoces del... llegue a una tr... para enviar al p... amnistía a fir... parlamengariam

En efecto... propuesta prese... Congreso por... grupos de op... llegaron a u... socialistas, y... (País Vasco) que dispone a... propio proyecto

Si bien hay d... JCD que... maximalista p... a oposición, o... dispuestos a... Otro tanto ocu... parlamentarios c... itados. En... asco-catalana p... diputados di... reducir sus pre... uanto a la ext... mnia en el t... en lo que se... eposición... escalafones de... republicanos.

De otra parte... grupo Mixto... propuesta de... in d u d a... ndependiente... as Rocas y S... entre Catalá... etmanet se sum... ndependiente de... astellón, Sr. Or... a propuesta que... upo de UCD, el Gobierno.

OBJETIVO: LA UNANIMIDAD

Según el po... grupo Mixto, ... del PSP) la op... propuesta a pact... to común, a f... mnia no sea... e un grupo sobr... ue sea un

RECARGOS A QUIENES NO RENEUVEN EL DNI CADUCADO

MADRID, 3 (L... Comisaría G... Documentación... Dirección G... Seguridad com... conocimiento d... que al haberse a... diferentes m... concedidas, a part... de noviembre, se... los recargos que... quienes están o... hacer, no hubieran... o renovado su D... Nacional de Ident...

EL COCHE DEL PRESIDENTE DE SENADO, EN EL CEPO

MADRID, 3 (L... Presidente del S... Antonio Fontán, que pagar la corre... multa para "librar" atrapado por el cepto madrileño.

SE CASO EL DIPUTADO MAS JOVEN

LA CORU (Logos).— El dipu... lover) del Cong... Andrés Eguibar R... Federación Social... —PSOE— ha c... matrimonio en la... Nuestra Señora d... del barrio compos... O'Castelrino.

AMNISTIA

Hoy es el PACTO

- Algunos sectores de UCD califican de maximalista la pretensión de la oposición
- Gómez de Las Rocas parece discrepar de la fórmula avalada por su grupo parlamentario

MADRID, 3 (Logos).— Es posible que en la junta de portavoces del Congreso que se celebra hoy por la tarde, se llegue a una transacción entre los grupos parlamentarios para enviar al pleno del Congreso, un texto único sobre la amnistía a fin de evitar que ningún grupo resultara parlamentariamente perjudicado.

En efecto, ante la propuesta presentada en el Congreso por los cuatro grupos de oposición que llegaron a un acuerdo (socialistas, comunistas, mixto y minoría vasco-catalana) el Gobierno se dispone a presentar su propio proyecto.

Si bien hay diputados de UCD que estiman maximalista la propuesta de la oposición, otros estarían dispuestos a suscribirla. Otro tanto ocurre entre los parlamentarios de los grupos citados. En la minoría vasco-catalana podría haber diputados dispuestos a reducir sus pretensiones en cuanto a la extensión de la amnistía en el tema laboral, en lo que se refiere a la reposición de sus escalafones de los militares republicanos.

De otra parte, no todo el grupo Mixto apoyará la propuesta de la oposición. En duda que el independiente Gómez de las Rocas y el diputado de entre Catalá, Sr. Güell de etmanet se sumarán, con el independiente de centro por Castellón, Sr. Orti Bordás, a la propuesta que formule el grupo de UCD, es decir, la del Gobierno.

OBJETIVO: LA UNANIMIDAD

Según el portavoz del grupo Mixto, Sr. Fuenjo del PSP) la oposición está dispuesta a pactar hoy un texto común, a fin de que la amnistía no sea la victoria de un grupo sobre otro, sino que sea un consenso

RECARGOS A QUIENES NO RENUEVEN EL DNI CADUCADO

MADRID, 3 (Logos).— La Comisaría General de Documentación de la Dirección General de Seguridad comunica para conocimiento del público que al haberse agotado las diferentes moratorias concedidas, a partir del día 1 de noviembre, se aplicarán los recargos que procedan a quienes están obligados a hacer, no hubieran solicitado o renovado su Documento Nacional de Identidad.

EL COCHE DEL PRESIDENTE DEL SENADO, EN EL CEPO

MADRID, 3 (Logos).— El presidente del Senado, D. Antonio Fontán, ha tenido que pagar la correspondiente multa para "librar" su coche, atrapado por el callejero cepe madrileño.

SE CASO EL DIPUTADO MAS JOVEN

LA CORUÑA, 3 (Logos).— El diputado más joven del Congreso, don Andrés Eguibar Rivas, de la Federación Socialista Galega —PSOE— ha contraído matrimonio en la iglesia de Nuestra Señora de Fátima, del barrio compostelano de O'Castelrino.

QUE ACTUE LA GENERALITAT

BARCELONA, 3 (Logos).— El abogado D. José Casás Huguet, miembro del Patronato de la Montaña de Montserrat y uno de los más tenaces luchadores en la defensa del macizo y de los valores paisajísticos de la montaña, ha declarado a "El Correo Catalán": "Es una barbaridad, desde el punto de vista ecológico-paisajístico lo que allí está ocurriendo, y esto no puede continuar. La responsabilidad es de todo el pueblo y de todo un país. De una vez por todas deben tomar carta en el asunto la Generalitat y los legítimos representantes del pueblo catalán, los parlamentarios".

unánime de todas las fuerzas políticas representadas en la Cámara lo que reforzaría la posición del gabinete, que evitaría una nueva confrontación parlamentaria.

De hecho, el proyecto de la oposición, si se mantiene la disciplina de UCD, está destinado al fracaso, puesto que sólo cuenta con 164 votos frente a los 165 de UCD que, con los tres independientes antes citados, serían 168, aún contando que, eventualmente, AP se abstuviera.

De llegar a un acuerdo el pleno sobre la amnistía podría celebrarse el día 11, un consenso unánime sobre un proyecto de amnistía,

comentaban en medios parlamentarios, podría dar lugar a un reforzamiento de la posición parlamentaria del Gobierno para el pleno del día 13, en el que el presidente sometería su programa económico y legislativo, a un voto de confianza en ambas Cámaras.

EL MINISTRO PARA LAS REGIONES, CON LOS PARLAMENTARIOS VASCOS

"No hay problemas ni graves ni insalvables en las negociaciones con el Gobierno y deseamos que terminen cuanto antes", ha manifestado el diputado del PNV, Juan Ajuriaguerra a la salida de la entrevista mantenida con el ministro para las Regiones, señor Clavero Arévalo, juntamente con los diputados vascos del PSOE, D. José María Benegas y la UCD, don Juan Echevarría Gangoiti.

A la salida de la entrevista que duró tres horas y media y en la que estuvo presente el director general de Estudios Regionales, señor Coscolluela, los citados parlamentarios manifestaron que durante la misma trataron del establecimiento de un régimen preautonómico para Euskadi y que, por parte del Sr. Clavero Arévalo, más que una discusión ha habido una aclaración a los diversos apartados y detalles del borrador que ellos le presentaron sobre la autonomía para el País Vasco, en el último pleno del Congreso.

Tras manifestar que desean guardar reservas sobre lo tratado para que sus declaraciones no perjudiquen posteriores negociaciones, expresaron su optimismo con respecto a la consecución de la mencionada autonomía, manifestando que el reconocimiento de la Generalitat ayudará a que las negociaciones sean más rápidas en el País Vasco.

Finalmente manifestaron que piensan reunirse de nuevo pronto, pero que todavía no está fijado el día, ni la hora.

OCHO BANCOS ESPAÑOLES ENTRE LOS PRIMEROS DEL MUNDO

MADRID. (De nuestra Redacción).—Ocho Bancos españoles se encuentran entre los 300 mayores del mundo, según la clasificación bancaria publicada por la revista "The Banker", que reproduce el servicio de estudios del Banco de Bilbao.

- ◆ El Banco-Español de Crédito alcanza el número 74 de esta clasificación, frente al 85 del año anterior. Su cifra total de balance ha aumentado un 36,09 por 100 para llegar a 12.333 millones de dólares.
- ◆ Banco Central, situado en el puesto 76 —el año anterior en el 78— tiene una cifra total de balance de 11.499 millones de dólares, que supone un aumento del 9,25 sobre el año precedente.
- ◆ Banco Hispano Americano, puesto 94, retrocede uno respecto al año anterior; 8.425 millones de dólares, con aumento de 7,28 por 100.
- ◆ Banco de Bilbao, 7.620 millones de dólares, con un incremento del 2,86 por 100, pasa al puesto 103; en el año último figuraba con el 95.
- ◆ Banco de Vizcaya, puesto 116 el año anterior el 110. Su cifra de balance 6.148 millones de dólares, que representa un aumento del 4,09 por 100.
- ◆ Banco Popular Español. Alcanza el puesto 127 frente al 116 de la última relación publicada. Su cifra de balance es de 5.554 millones de dólares que supone un aumento del 6,97 por 100.
- ◆ Banco Urquijo presenta el puesto 242, sube trece lugares respecto del último año, y logra un aumento del 12,49 por 100 en la cifra de balance, que totaliza 2.386 millones de dólares.

6  
October  
'77

Recuerde esta fecha.  
Será un gran acontecimiento comercial en Zaragoza.

M.

**palabras para meditar**

"Que las escuelas presten un servicio social y en este sentido sean públicas, esto es, subordinadas al bien común de la sociedad y no sólo al interés privado de algunos grupos privilegiados es una exigencia de un régimen auténticamente democrático".

Dr. Tarancón

# Otra gran rémora del INI "ASTILLEROS ESPAÑOLES" SE AHOGA

BILBAO, 3 (Logos).— La empresa "Astilleros Españoles", atraviesa una grave crisis, debida, según fuentes empresariales, a la dificultad que se ha presentado a los armadores de conseguir la financiación necesaria para la construcción de los buques contratados.

La empresa ha manifestado a los trabajadores que a pesar de que realizan gestiones para evitar que la crisis, podría llegarse a una regulación del empleo, en caso de que aquellas resultaran infructuosas.

Los representantes de los trabajadores de las distintas factorías de AESA, se han reunido de forma permanente en Madrid, con el propósito de analizar su situación y buscar las posibles soluciones. La coordinadora de representantes de los

trabajadores de AESA ha hecho público una nota informativa en la que, entre otras cosas dice:

"Los representantes de los trabajadores de Astilleros Españoles, S.A., destacados en Madrid ante la grave situación por la que atraviesa la empresa, manifiestan lo siguiente:

1.— Que se ha procedido a la creación de una comisión de representantes de los trabajadores.

2.— Que esta comisión se encuentra reunida en

Madrid permanentemente, en tanto no se den soluciones concretas que resuelvan los problemas surgidos como consecuencia de las medidas adoptadas por el Gobierno, que inciden de modo vital en la supervivencia del sector y que han motivado medidas por parte de la dirección de AESA que afecta directamente a más de 100.000 puestos de trabajo, tanto de esta empresa como de sus filiales, industrias auxiliares y proveedores por la distribución geográfica de los puestos de trabajo. Bahía de Cádiz, Vizcaya, Santander, Sevilla, Valencia, Gijón, etc.

provocaría un paro de consecuencias imprevisibles.

3.— Esta comisión ha solicitado a primeras horas del día 30 de septiembre ser recibida por los ministros de Economía, Industria y Trabajo, para en nombre de sus representados exigir se arbitren las medidas oportunas tendientes a remediar tanto los problemas financieros como estructurales que aquejan a esta ciudad.

**NO EXISTE PLAN DE CIERRE**

"No puede pensarse una salida que suponga dinero para el Estado y lo único que se puede pedir en estos momentos para un afectado es que haya un subsidio de desempleo", ha manifestado el subsecretario del Ministerio de Industria en la reunión que mantuvo con la comisión de la federación de empresarios del metal de Cádiz y a la que asistió también el gobernador civil y el presidente de Astilleros Españoles, S.A. Sr. Benzo.

Los miembros de la Confederación de Empresarios del Metal esperan ser recibidos por el presidente del Gobierno, D. Adolfo Suárez.

Por su parte, Francisco Jimenez Torres, presidente del INI, durante la rueda de prensa en la que presentó el ejercicio del Instituto, señaló que por el momento no existe plan de cerrar algunas factorías de Astilleros Españoles, S.A. a pesar de que la situación es dramática como en el resto de las industrias mundiales de construcción naval.

**ES ARRIESGADO PRESCINDIR DEL MONOPOLIO DE PETROLEOS**

"Con la toma de mayoría del capital de Campsa por parte del Estado no se hace sino afirmar la figura del monopolio, que entiendo es esencial en la prevista ordenación del subsector del petróleo en nuestro país", ha manifestado a "Ya" el presidente de CAMPSA, don Santiago Foncillas.

A la pregunta de si podrá seguir subsistiendo dentro de la estructura de Campsa el capital privado, el Sr. Foncillas contestó que la compañía puede e incluso debe experimentar transformaciones en su marco jurídico que no son totalmente adecuadas a estos tiempos. Pero ello no quiere decir —añade— que el capital privado no pueda convivir con la mayoría del Estado ni que se olvide lo hecho por CAMPSA hasta el momento, cuando la mayoría del capital era privado.

Sobre que ocurriría si despareciera el monopolio y el mercado estuviese a cargo de multinacionales, el Sr. Foncillas contestó que sería arriesgado para nuestro país prescindir de tal monopolio antes de que se logre la consolidación de gran empresa petrolera integrada, capaz de hacer frente, con posibilidades de éxito, a la presencia y acciones de las multinacionales. Sin esa elemental y necesaria precaución —agregó— no sería aventurado anticipar que la industria española del petróleo quedaría bajo la influencia de intereses internacionales que podrían no coincidir siempre con los intereses del país.

El presidente de CAMPSA afirmó, asimismo, que los países de la CEE no han renunciado al control estatal de la parcela del petróleo.

**estrictamente confidencial**

La doctora Hite



HA pasado por Zaragoza, como antes por Madrid y Barcelona, la doctora Hite, bella y joven encuestadora norteamericana, autora del tan discutido informe que desde principios de verano circulaba ya por las librerías del litoral mediterráneo. Decimos "encuestadora" y no escritora porque su libro carece en absoluto del más leve matiz literario. Se trata, simplemente, de una recopilación de la encuesta realizada por la doctora Hite sobre las mujeres americanas. Y estas, precisamente una de las características que parcela el valor de la encuesta, ya que, en definitiva, todo se refiere a las relaciones hombre-mujer.

Aceptada esta premisa cabría preguntar si el resultado del informe habría sido el mismo de haberse efectuado la encuesta en otros continentes y países, incluida España. De otra parte, el lógico carácter anónimo de las respuestas restan valor y fiabilidad a las mismas aunque tampoco existen motivos fundados que autoricen la duda.

No obstante, quede constancia en esta columna del paso por Zaragoza sin pena ni gloria de la popular doctora.

Recordemos por último que hace ya algunos años, cuando los libros de "Ruedo Ibérico" eran pecado mortal en España, dos jóvenes doctores en Medicina, uno de ellos con gran experiencia clínica en Zaragoza publicaron un libro sobre el mismo tema referido a las españolas y los españoles. La doctora Hite no lo ha superado. Valdría la pena, —y la sugerencia la hacemos a sus autores— pensar en la reedición de aquel libro, que además sólo costaba alrededor de doscientas pesetas.

Alfonso TULLA

M exclu

La de la comi

Congr presid

presen resulta

atenci por

empres

DESP

En su est

el úl despr

recurs ajenos

siend cobert

recurs

Por hay

millon

financi

falta d

a final

de pese

EL INI

Res (65

co Gimé

balanc

las mis

de sept

alguno

compo

el que

financi

Detr el tem

La de

Institu

mitad

control

dos niv

puedan

vista d

resultad

Siempre fue,

visuales, un p

deporte.

Con la aparic

menté despué

hoy se puede

violento que es

dificultad.

El campo vi

nuestra capacid

curso en el

campo dándose

tiéndonos un m

todo para aqué

renia de gradu

tema correctivo

En deportes,

zamientos rápid

visión, las lente

el sistema corre

\* Las Lentes de

tancia de confiar en

por su novedad sino p



## PLAZA DE TOROS DE ZARAGOZA

FIESTAS DEL PILAR 1977

SIETE GRANDES CORRIDAS DE TOROS (de abono)

OCTUBRE 9 DOMINGO REPARACION DEL SENSACIONAL ESPECTACULO "RENOVACION" EL BOMBERO TORERO Y SUS 8 ENANITOS TOREROS NUEVOS TRUCOS — NUEVOS VESTUARIOS GRANDES ATRACCIONES

OCTUBRE 10 LUNES GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS 1.ª CORRIDA :-: 6 TOROS, 6 de la prestigiosa ganadería de Don JOSE LUIS MARCA, de Zaragoza, para PALOMO LINARES Francisco Rivera "PAQUIRRI" Pedro Moya "NIÑO DE LA CAPEA"

OCTUBRE 11 MARTES ESTUPENDA CORRIDA DE TOROS 2.ª CORRIDA :-: 6 TOROS, 6 de la acreditada ganadería de los señores Don JOSE LUIS y Don PABLO MARTIN BERROCAL, de Huelva, para DAMASO GONZALEZ Pedro Moya "NIÑO DE LA CAPEA" JUAN RAMOS

OCTUBRE 12 MIERCOLES MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS 3.ª CORRIDA :-: 6 TOROS, 6 de la famosa ganadería de Doña MARIA ISABEL IBARRA, de Jerez de la Frontera, para RAUL ARANDA JUSTO BENITEZ JUAN RAMOS

OCTUBRE 13 JUEVES MAGNIFICA CORRIDA DE TOROS 4.ª CORRIDA :-: 6 TOROS, 6 de la afamada ganadería de Don MANUEL GONZALEZ CABELLO, de Sevilla, para PALOMO LINARES DAMASO GONZALEZ RAUL ARANDA

OCTUBRE 14 VIERNES SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS 5.ª CORRIDA :-: 6 TOROS, 6 de la renombrada ganadería de Don VICTORINO MARTIN ANDRES, de Madrid, para MIGUEL MARQUEZ MANOLO CORTES JUSTO BENITEZ

OCTUBRE 15 SABADO GRAN CORRIDA DE TOROS DE REJONES 6.ª CORRIDA :-: 6 TOROS, 6 despuntados, TRES de la famosa ganadería de Don ANTONIO PEREZ DE SAN FERNANDO, de Salamanca y TRES de la renombrada ganadería de Don JUAN MARI PEREZ TABERNERO, de Salamanca, para los rejoneadores D. ALVARO DOMECC D. JOAO MOURA D. MANUEL VIDRIE D. JOSE IGNACIO VARELA

OCTUBRE 16 DOMINGO FORMIDABLE CORRIDA DE TOROS 7.ª CORRIDA :-: 6 TOROS, 6 de la prestigiosa ganadería de Heredero del Excmo. Sr. CONDE DE LA CORTE, de Badajoz, para JAIME OSTOS QUE EN ESTA CORRIDA SE DESPEDIRA DEL TOREO PALOMO LINARES Miguel Peropadre "CINCO VILLAS"

Venta de localidades: en las taquillas de la Plaza de Toros

ABONO PARA LAS SEIS CORRIDAS DE TOROS Y LA DE REJONES, durante los días 4, 5 y 6. Los días 7, 8 y 9 se despacharán localidades para las funciones que se deseen, a precios de cartel.

HORAS DE VENTA: De ONCE a DOS por la mañana y de CINCO a NUEVE por la tarde. Se considera CORRIDA DE ABONO cualquier corrida en la que tome parte uno de los espadas anunciados. Los días de función se despacharán localidades para la corrida del día, desde las DIEZ de la mañana en adelante. Los días de corrida se despacharán localidades para las funciones siguientes, de SIETE a NUEVE de la tarde.

Todas las funciones comenzarán a las cuatro y cuarto de la tarde



Alfonso TULLA



# LOS ESPAÑOLES y su DINERO

La Seguridad Social, a debate

# el gasto público, desmelenado

## Discrepancias entre los titulares de Sanidad y Hacienda

MADRID, 3 (Crónica económica exclusiva para ARAGON/expres.)

La crisis en ENASA, la concesión de la subvención a Hunosa por la comisión de Economía y Hacienda del Congreso y la rueda de prensa del presidente del INI, en la que ha presentado el balance y la cuenta de resultados de 1976 sitúa el foco de la atención en el conglomerado formado por el Instituto y su grupo de empresas.

### DESpropORCION EN EL INI

En cuanto al INI holding o matriz, su estructura financiera no mejoró en el último ejercicio, ya que la desproporcionada relación entre recursos propios, (22,5 por ciento), y ajenos (77,5 por ciento), continúa siendo elevada y condiciona la cobertura del inmovilizado con los recursos propios.

Por otra parte, aunque los resultados hayan sido nuevamente positivos, (450 millones de pesetas) el déficit financiero que soporta el Instituto por falta de recursos propios alcanzaba ya a finales de 1976, los 41000 millones de pesetas.

### EL INI TEMA POLEMICO

Respecto a las empresas del grupo, (65 con participación directa), el señor Giménez Torres no pudo presentar el balance agregado o el consolidado de las mismas, algo incomprensible al 30 de septiembre, pero se permitió hacer algunos comentarios generales sobre su comportamiento contable en 1976, en el que se refleja la citada estructura financiera del Instituto.

Detrás de todos estos datos aparece el tema polémico del control del INI. La delicada naturaleza dual del Instituto, mitad servicio público, mitad empresa privada, requiere un control democrático de su actuación a dos niveles. Uno interno, por el que puedan evaluarse desde el punto de vista de los intereses generales los resultados de las empresas públicas, y

otro externo, en el que el INI, como "holding" público, rinda cuentas ante el Parlamento, evidenciando la eficacia de su gestión.

### LA SEGURIDAD SOCIAL

Pero el tema gordo de la semana son los presupuestos de las administraciones públicas, y, más concretamente, el de la Seguridad Social. Por primera vez en nuestra historia, en este año 1977, el presupuesto final de gastos alcanzará la cifra de 1,1 billones de pesetas, superior al presupuesto general del Estado Español, aún contando con los créditos extraordinarios y coyunturales.

Sin embargo, lo que más llamó la atención de la rueda de prensa del ministro de Sanidad y Seguridad

Social, fue su idea de que la Seguridad Social no es el Estado y, por tanto, la intervención del Estado no es aplicable a este Organismo. En este sentido notamos una cierta discrepancia con las opiniones del titular de Hacienda, quien, por un lado, quiere rebajar el presupuesto de la SS que se pide para 1978, y por otro, elevar la participación estatal en el mismo, para irnos homologando a las estructuras existentes en Europa Occidental, al tiempo que se descarga a los

empresarios, los cuales, dicho sea de paso, ya han empezado a tomar la medida unilateral de no pagar las cuotas, causando serios problemas de liquidez a la SS.

La reducción del déficit que está teniendo y que se programa mayor —por ejemplo con una emisión de deuda pública interior iniciada con el coste de la vida—, así como un riguroso control parlamentario, parecen dos premisas coherentes y equitativas ante el desmelenamiento del gasto de todo el sector público.

### UN MONOPOLIO REAL

A la chita callando el Estado ha aumentado su participación en Campsa y en la actualidad supera el 50 por ciento. Esta operación, que puede ampliarse en los próximos meses, se enmarca dentro de un programa de ordenación del sector energético y de la participación oficial en el mismo.

Lo que es opinable es esta actitud del misterio para lograr unos objetivos que la autoridad económica ya tiene muy claros. Estimamos que en un asunto de tan gran interés para todo el país, la actuación pública debe ser clara y definida desde el principio; ya que si hay algún tema donde deba prevalecer los intereses públicos sobre los particulares, —por otro lado, legítimos— es en este de la energía. En concreto, Campsa, había sido criticada por estar dominada por los intereses privados, (de Bancos y Compañías Mercantiles), y ya era hora de que recobrara su autonomía y sea un verdadero monopolio del Estado, de hecho, no de derecho, como hasta ahora.



(Exclusivo para ARAGON/expres)

# EL PROGRESO OPTICO LA CONTACTOLOGIA

Siempre fue, para las personas que padecen defectos visuales, un problema el practicar cualquier tipo de deporte.

Con la aparición de las lentes de contacto y especialmente después de la aplicación de los lentes blandos, hoy se puede asegurar que cualquier deporte, aún por violento que este sea, puede ser practicado sin ninguna dificultad.

El campo visual es completo permitiendo ampliar nuestra capacidad de reflejos y por tanto nuestros recursos en el juego. Aumentamos la profundidad de campo dándonos una mejor visión del relieve, permitiéndonos un mejor cálculo de las distancias, pero sobre todo para aquellos deportistas que presentan una diferencia de graduación de un ojo a otro es el único sistema correctivo capaz de permitirles una visión eficaz.

En deportes, donde la rápida movilidad exige desplazamientos rápidos y el sudor impide tener una buena visión, las lentes de contacto se han manifestado como el sistema corrector más seguro.



Es muy importante usar el tipo de lentes de contacto adecuado para cada actividad deportiva.

Hoy, gracias a las últimas técnicas y materiales, la corrección con lentes de contacto resulta fácil, rápida y de entera seguridad.

Pero además, las lentes de contacto amplían el campo visual, detienen la progresión de la miopía y solucionan el problema estético.

HOY LLEVAR LENTES DE CONTACTO, ES COMO NO LLEVAR NADA

CENTRO DE ADAPTACION DE LENTES DE CONTACTO

COSO, 100-4º-4º - TEL. 234515 - (Edificio Cesaraugusta)

cámara opticos

VISION DEL PRESENTE Y EL FUTURO

## AUMENTA EL PARO EN ANDALUCIA

MADRID 3 (Logos).— A finales del mes de junio, el paro estimado en España era de 579.037 personas, lo que representa un incremento del 33,4 por ciento con respecto al mismo mes del año anterior y del 4,4 por ciento sobre la población activa, según datos elaborados por "Situación" boletín del Banco de Bilbao.

Según dichos datos, en junio se aceleró el crecimiento del paro en el sector industrial fabril y entre los jóvenes que buscan su primer empleo. A mediados de julio, el paro se había incrementado en un 3,5 por ciento con respecto a la cifra de julio, afectando a los restantes sectores de la producción.

Las provincias andaluzas aparecen con las cotas más altas en lo que al paro se refiere. Superan el 8 por ciento en Málaga, Cádiz, Sevilla, Córdoba y Badajoz; y con más del 6 por ciento en Huelva, Jaén y Granada. En dichas provincias se ha acrecentado el paro en el mes de julio.

MVA Publicidad

\* Las Lentes de Contacto no son una mercancía, de ahí la importancia de confiar en un Centro especializado que recomiende su uso, no por su novedad sino por la real necesidad de cada caso.

# Las fiestas del Pilar y sus grandes estrenos cinematográficos

## PALAFOX

WARNER ESPAÑOLA S.A. presenta

Dos noches de bode en 48 horas... ¿Soy un aprovechado, una víctima o un héroe?



Si, esperan a la cigüeña. Me gustaba tanto la de la derecha como la de la izquierda...

Yo, estaba en el centro y... ¿Qué otra cosa podía hacer?

## TENGAMOS LA GUERRA EN PAZ

FRANCISCO CECILIO FEDRA LORENTE VERONICA MIRIEL MARI CARRILLO EDUARDO CALVO QUETA CLAVER (en el papel de Vicenta) y JOSE MARIA CAFAREL Con la colaboración especial de AURORA REDONDO Dirección EUGENIO MARTIN Una producción de IMPALA S.A.

5-7-9-11 (MAYORES 18 AÑOS)

## COSO

5-7-9-11

(MAYORES DE 18 AÑOS Y DE 14 ACOMPAÑADOS)

UNO ERA DEMASIADO DURO PARA PERDONAR... EL OTRO, DEMASIADO LOCO PARA OLVIDAR...

EL GRAN "WESTERN" DEL AÑO  
i Un combate de gigantes!

## LOS ULTIMOS HOMBRES DUROS



CHARLTON HESTON

JAMES COBURN

### LOS ULTIMOS HOMBRES DUROS

BARBARA HERSHEY JORGE RIVERO MICHAEL PARKS LARRY WILCOX CHRISTOPHER MITCHUM

Producción de... Dirección de... Música de...

## REX

5-7-9-11 (TODOS PUBLICOS)

«Un niño que actúa con la naturalidad que marca el director, en seguida conecta con el espectador, le hace reír, emocionar y sufrir...»

ALFONSO SANCHEZ, en «Informaciones».



J.F. una producción de JOSE FRADE

## LA GUERRA DE papá

de Miguel Delibes

Con la presentación del niño **LOLO GARCIA**

TERESA GIMPERA VERONICA FORQUE QUETA CLAVER HECTOR ALTERIO ROSARIO GARCIA ORTEGA VICENTE PARRA

EASTMANCOLOR

DIRECTOR: ANTONIO MERCERO

## VICTORIA

5-7-9-11

(MAYORES DE 14 AÑOS Y MENORES ACOMPAÑADOS)

MANOLO ESCOBAR, SIEMPRE PRESENTE EN NUESTRAS FIESTAS, CON SU MAS RECIENTE Y DIVERTIDA COMEDIA MUSICAL



## "PRESTEMELA ESTA NOCHE"

PERLA FAITH ANTONIO GARISA NARCISO IBANEZ MENTA GILDA HADDOCK MARY SANTPERE-ALEJANDRO ULLOA RAFAEL HERNANDEZ

LA PRESENTACION DE MARILYN PUPO JOSE SAZATORNIL "SAZA"

DIRIGIDA POR TULIO DEMICHELI UNA COPRODUCCION HISPANO-PANAMEÑA ARTURO GONZALEZ-MADRID GORPORACION KENEBEC,S.A.PANAMA

CANCIONES EN DISCOS BELTER EASTMANCOLOR

# 4 ESTRENOS PARA HOY Y LUNES

## SERIGRAFIA MONTOYA

SERIGRAFIA PLANA Y CILINDRICA

ADHESIVOS \* CALCOMANIAS \* CAMISETAS PUBLICITARIAS \* ESCUDOS SKAI \* ESTUCHES DE ACETATO \* ETIQUETAS \* PLASTICOS, ETC.

Calle Lugo, 68 (Avenida América)

Teléfono 37 79 43

## Galería LEONARDO

EXPONE GUBLER

(ESULTURAS)

Perpetuo Socorro, 2 - Teléfono 37 86 00

## PUERTA ANTI-ROBO

Doble blindaje y contramarco Anti-Palanca. Patente de HERCAS, S.A. - Av. J. Antonio, 144 Hospital de Llobregat enviaremos información y precios por correo T. (93) 335 26 50

## MUNDO expres

### SE INCENDIA UN AVION CON 250 PERSONAS A BORDO

SHANNON (Irlanda), 3 (Efe).— Un avión de las líneas aéreas "Capital" se incendió al intentar despegar del aeropuerto irlandés de Shannon ayer noche obligando a los 250 pasajeros del aparato a realizar una salida de emergencia.

### ACCIDENTE EN UN PASO A NIVEL: 10 MUERTOS

PLANT CITY (Florida, EE.UU.), 3 (Efe-Up).— Un expreso que cubre el recorrido Chigago-St. Petersburg de EE.UU., entró en colisión en un paso a nivel contra un microbús. Al menos 10 personas que viajaban a bordo del autobús resultaron muertas.

### TRES MUERTOS AL ESTALLAR VARIAS GRANADAS

SAN SALVADOR, 3 (Efe).— Tres personas murieron al estallar varias granadas que encontraron sobre la carretera que conduce de Santa Ana a Metapan, a 87 kilómetros al occidente de San Salvador, según fuentes de la policía salvadoreña. La tragedia ocurrió el sábado anterior, en horas de la tarde, dijeron los informantes.

### OFENSIVA CONTRA JOYEROS

NUEVA YORK, 3 (Efe).— Por lo menos seis comerciantes de diamantes han resultado muertos y siete han desaparecido, durante los tres años de campaña de terror desencadenada en el distrito del comercio de gemas de Nueva York, informa hoy el periódico "Daily News". Un portavoz del FBI no ha podido confirmar el número exacto de víctimas, pero sí declaró que el FBI está empeñado en la búsqueda de una fortuna de piedras preciosas que se cree portaban algunos de los desaparecidos.

### MURIO EL MATEMATICO ITALIANO SEGRE

ROMA, 3 (Efe).— Murió anoche a la edad de 74 años el insigne matemático italiano Beniamino Segre, después de haber sufrido una operación quirúrgica. Honestado, intelectual y rigor científico son los atributos con los que hoy la prensa italiana se ha eco de la noticia del fallecimiento del profesor Segre. Durante la etapa del fascismo vivió exiliado, pero en 1946 volvió a su país donde se dedicó a la enseñanza y a la investigación matemática.

### "OPERACION NAVIDAD"

CARACAS, 3 (Efe).— Una policía y un hampón resultaron muertos al iniciarse el sábado en toda Venezuela la "operación Navidad", con participación de 5.400 funcionarios de la Policía Técnica Judicial (PTJ) y un presupuesto de 135.000 dólares. Los objetivos de la "operación Navidad 1977-78" que comprende los tres últimos meses del año y se prolonga hasta el 15 de enero de 1978, son el control, vigilancia de las áreas comerciales y de concentración de personas y la detención, identificación de individuos y vehículos sospechosos.

ROMA, Monseñor Ma el obispo disid parece decidid auténtico re abría un s kilómetros d Según círc católicos de l propósito de casa de Sacerdotal Sa Albano, en u las mismas del que ya Econe (Suiza

### NOMI PROP

GUSTAV secretario gen central y pre República che llegado esta m Oriental en vis Fue recibid militares en el Berlín-Schoen había llegado del Partido Co Estado alemán

ALEJANDI secretario g O.E.A., fue re Roma, por ministro ita Andreotti. Or una serie el pr que compri principales ex Gobierno y la italianas.

OSNI M vicepresidente salido hoy p hacia la Ar iniciando así varios estado Una de principales es l coordinar la árabes conju llamamiento americano pro de la conferen el Oriente diciembre, y p la protección d legítimos de lo cualesquiera litigio de est musulmanes y

NUEVA (Efe).— El 4 de 1957, fue el d la historia de l En este lánq otoño, los noi se vieron sorp una noticia que de una década Era un día vida norteamer como otro cua que se extend los soviéti lanzado un ing mejor que cual que hubiesen norteamericano

Efectivamen de acero con y el emblema de martillo fue espacio aquel Comenzaba "Sputnik" y co espacial.

"El Sputnik Escuchéla us locutor de inmediatamente norteamericano a través de sus "bip bip". Pronto, la un despacho e afirmaba: ha s primer satélite desarrollado en Esto con frustrar a los canos, que 10 habían dado un tierra en 45 minutos estratofortaleza fuerzas aéreas.

### LEFEBVRE: NUEVO RETO AL VATICANO

■ Abrirá un seminario a 30 kilómetros de Roma

ROMA, 3 (Efe).— Monseñor Marcel Lefebvre, el obispo disidente francés, parece decidido a realizar un auténtico reto al Vaticano: abrirá un seminario a 30 kilómetros de Roma. Según círculos integristas católicos de Roma, tiene el propósito de convertir la casa de la "Orden Sacerdotal San Pío X", en Albano, en un seminario de las mismas características del que ya funciona en Econe (Suiza), desde hace

unos años. La iniciativa, por el momento, no ha producido reacciones directas en el Vaticano.

Aunque, indirectamente y siguiendo la línea expuesta ya en la sesión inaugural del quinto Sínodo de Obispos, la Santa Sede está preparando la "recuperación" de algunos de los seguidores del obispo rebelde.

Esta nueva iniciativa es abrir un centro especial para albergar a los ex-seminaristas que han abandonado el grupo de Lefebvre y que, actualmente, son ya unos quince jóvenes.

Con el nombre de "Centre d'Accueils, esta institución dependerá del convenio eclesialístico León XIII, de la congregación de los lazaristas. Los ex-seminaristas seguirán los estudios en la Universidad romana de Santo Tomás de Aquino perteneciente a la orden dominicana y conocida por su respeto a la tradición doctrinal.

# EL DC-8 DE LAS J.A.L. CONTINUA SU TURBULENTA GIRA

■ En el aeropuerto de Kuwait dejó en libertad a ocho rehenes y en Damasco, a diez

■ Ahora se dirige, al parecer, a Argelia con doce pasajeros a bordo

DAMASCO, 3 (Efe-Reuter).— El avión japonés secuestrado, con 29 rehenes y un importante rescate aterrizó hoy en Damasco, en medio de severas medidas de seguridad, tras una escala para repostar en Kuwait.

Las autoridades sirias, como se hizo anteriormente en Kuwait, negaron inicialmente permiso para descender a los japoneses armados, pertenecientes al Ejército Rojo con los seis millones de dólares que recogieron como rescate y a sus seis compañeros liberados de prisiones japonesas.

A cambio de combustible en Kuwait para el "DC-8" de la "Japan Air Lines" liberaron ocho rehenes, antes de dirigirse a Damasco.

Poco después de que el

piloto emitiera un mensaje de socorro las autoridades kuwaitíes, se volvieron atrás de su actitud prohibitiva y encendieron las luces del aeropuerto. También se retiraron los camiones que bloqueaban las pistas.

En Tokio, el Ministerio de Asuntos Exteriores dijo que los secuestradores habían propuesto la puesta en libertad de 10 pasajeros mas —ocho japoneses y dos estadounidenses— en Damasco, donde se subieron alimentos a bordo del avión.

Con ello quedan sólo 12 pasajeros secuestrados a bordo del "DC-8" y siete tripulantes.

#### AGUA Y MEDICAMENTOS

Las autoridades del aeropuerto de Damasco han informado que los secuestradores han pedido alimentos para 40 personas, así como agua, cierto número de medicamentos, y combustible.

El avión de las Líneas Aéreas Japonesas (JAL) se encuentra estacionado a unos 700 metros del terminal del aeropuerto. El tránsito se desarrolla normalmente en el mismo.

Unos 10 agentes armados vigilan el avión.

Miembros de la seguridad siria se mantienen en contacto con los

los secuestradores del avión de línea nipón, accediendo a pagarles los seis millones de dólares como precio del rescate y la libertad de sus seis correligionarios dentro de la organización extremista "Ejército Rojo", para proteger las vidas de más de ciento cuarenta personas.

Takeo Fukuda, explicó, además que su gobierno extremaría las medidas de seguridad en el interior y promovería las de cooperación internacional, para evitar la repetición de tales incidentes, pero no dio detalles de como se llevarían a efecto esas medidas.

Por otra parte, la radiodifusión nacional japonesa refirió, que uno de los rehenes liberados por los piratas aéreos en Kuwait —escala previa a la última del avión secuestrado— declaró que sus aprehensores habían discutido sobre un vuelo a Damasco, vía Trípoli, y luego a Argelia.

El Gobierno de Tokio, entre tanto, ha dado instrucciones a la delegación oficial enviada a Dacca el sábado pasado —cuando el avión todavía se encontraba allí— de que estuviera dispuesta a desplazarse al lugar de destino final de la aeronave tan pronto lo supiera. Este equipo está encabezado por el subsecretario del Ministerio de Transportes, Hajime Ishii, y figura en el mismo el segundo jefe de la secretaría del Gabinete nipón, Hunihiko Dosho.

secuestradores a través de la torre de control.

#### SALE DE DAMASCO

El avión ha despegado del aeropuerto de Damasco con destino desconocido, informan las autoridades locales.

El DC-8 secuestrado por terroristas del llamado "Ejército Rojo" japonés ha despegado a las 10,10, hora española, después de dejar en libertad a 18 rehenes a cambio de combustible.

Siguen a bordo del avión doce pasajeros y siete tripulantes, retenidos por los cinco secuestradores japoneses.

En Tokio, se especula con la posibilidad de que el avión se dirija a Argelia.

#### EL GOBIERNO JAPONES EXPLICA SU CAPITULACION ANTE LAS EXIGENCIAS DE LOS SECUESTRADORES

TOKIO, 3 (Efe).— El primer ministro japonés, Takeo Fukuda, ha declarado que se había visto obligado a plegarse a las exigencias de

### NOMBRES PROPIOS

GUSTAV HUSAK, secretario general del comité central y presidente de la República checoslovaca, ha llegado esta mañana a Berlín Oriental en visita oficial.

Fue recibido con honores militares en el aeropuerto de Berlín-Schoenefeld a donde había llegado también el jefe del Partido Comunista y del Estado alemán oriental.

ALEJANDRO ORFILA, secretario general de la O.E.A., fue recibido hoy, en Roma, por el primer ministro italiano, Giulio Andreotti. Orfila inició hoy una serie de próximos jueves y que comprenden los principales exponentes del Gobierno y las instituciones italianas.

OSNI MUBARAK, vicepresidente de Egipto, ha salido hoy por vía aérea hacia la Arabia Saudí, iniciando así una gira por varios estados árabes.

Una de las misiones principales es la de tratar de coordinar las reacciones árabes conjuntas ante el llamamiento soviético-americano pro reanudación de la conferencia de paz para el Oriente Medio en diciembre, y, por otra parte, la protección de los derechos legítimos de los palestinos en cualesquiera soluciones al litigio de este área entre musulmanes y judíos.

### UNA JOVEN, VIOLADA POR DOS HOMBRES A LOS QUE PIDIO SOCORRO

RENNES (Francia), 3 (Efe).— Una muchacha de 18 años fue violada, la pasada noche en las afueras de Rennes (Bretaña), por dos hombres a quienes había pedido ayuda. La chica, que acababa de salir de la estación ferroviaria, hacia las tres de la madrugada, estaba amedrantada por el acoso de que era objeto por parte de un individuo y, cuando vio venir un coche, hizo señas para que parase y rogó a sus dos ocupantes que la llevaran a la comisaría de policía más próxima. Pero los dos ocupantes del vehículo, Michel Guenon, de 31 años, y Robert Simón de 26—, en vez de conducirla a la comisaría la llevaron a un lugar solitario de las afueras de la ciudad, y la violaron, abandonándola luego en el descampado.

La muchacha fue recogida por unos policías que efectuaban su ronda. En cuanto a los dos hombres, fueron rápidamente identificados y detenidos. En el vehículo, había quedado un botón de la ropa de la chica que habían violado. Y este detalle vestimentario se convirtió en prueba abrumadora.

### MAÑANA DIA 4

## EL "SPUTNIK" CUMPLE VEINTE AÑOS

Comenzaba la era espacial y los norteamericanos ni se habían enterado

NUEVA YORK, 3 (Efe).— El 4 de octubre de 1957, fue el día que pasó a la historia de Norteamérica. En este lánguido día de otoño, los norteamericanos se vieron sorprendidos por una noticia que tardaría más de una década en digerir.

Era un día normal en la vida norteamericana, un día como otro cualquiera, hasta que se extendió la noticia: los soviéticos habían lanzado un ingenio espacial mejor que cualquiera de los que hubiesen fabricado los norteamericanos.

Efectivamente, un globo de acero con cuatro antenas y el emblema de la hoz y el martillo fue lanzado al espacio aquel 4 de octubre. Comenzaba la era del "Sputnik" y con este, la era espacial.

"El Sputnik" tiene voz. Escuchéla ustedes dijo un locutor de televisión. E inmediatamente millones de norteamericanos escucharon a través de sus aparatos un "bip bip".

Pronto, la "TASS" dio un despacho en el que se afirmaba: ha sido creado el primer satélite terrestre. El primer satélite fue desarrollado en la URSS. Esto contribuyó a frustrar a los norteamericanos, que 10 meses antes habían dado una vuelta a la tierra en 45 horas y 19 minutos con tres estratofortalezas B-54 de las fuerzas aéreas. El Sputnik"

hacía el mismo recorrido en una hora y 43 minutos. Estaba demasiado fresco en el recuerdo de los americanos las cazas de brujas de McCarthy como para que esto no hiciera daño.

Los norteamericanos se pusieron en marcha rápidamente. Había que recuperar la ventaja que llevaban los rusos. Había que desarrollar un programa espacial mejor que el de estos.

Y se puso en marcha el proyecto "Vanguard" regentado por científicos civiles. Los norteamericanos tenían un magnífico especialista en cohetes: Werner von Braun, que en aquella época ya era ciudadano norteamericano. Pero el presidente Eisenhower no quiso ni oír hablar de él. Von Braun trabajaba en un proyecto militar, y él quería técnicos civiles.

Mientras los

norteamericanos preparaban ilusionadamente su primer satélite, el "Vanguard-1" llegó el segundo golpe de los soviéticos: el 3 de noviembre fue lanzado el "Sputnik-II"

El 6 de diciembre, los norteamericanos, lanzaron el "Vanguard-1" fracasó. Desesperado, Eisenhower recurrió a Verner von Braun. El 31 de enero, los norteamericanos tenían gracias a un alemán, su primer satélite espacial: el "Explorer-1".



### LA GUERRILLA NO DESCANSA

"Lucharemos hasta lograr la caída de Smith y su Gobierno (Mugabe)

JOHANNESBURGO, 3 (Efe-Upi).— No habrá alto el fuego en la lucha de guerrilleros de Rhodesia contra los blancos que ostentan el poder hasta que el primer ministro, Ian Smith, y su Gobierno lo hayan abandonado y se hayan ultimado los detalles de la solución —ha afirmado el dirigente indígena Robert Mugabe, líder del frente patriótico, en una entrevista periodística publicada hoy, lunes, en Sudáfrica.

Robert Mugabe encabeza el frente patriótico militante junto con Joshua N'komo, así como el principal brazo armado de la organización, cuyas bases se hallan en Mozambique. El front ha venido combatiendo contra el ejército y las fuerzas de seguridad de Rhodesia desde hace cinco años.

Mugabe formuló estas declaraciones al periódico "Rand Daily Mail", de Johannesburgo, y puso de relieve que, aunque el "frente patriótico" haya dado su acuerdo a la decisión del consejo de seguridad de las Naciones Unidas de que nombre un representante especial para Rhodesia, junto con el alto comisario británico en Salisbury, tal medida —dijo— no implica necesariamente que el "frente" acepte las propuestas anglo-americanas forman una base de negociación; pero no las ha aceptado total y plenamente.

## GOYA HOY, ESTRENO

¡ LA GRAN PELICULA DE LAS FIESTAS !

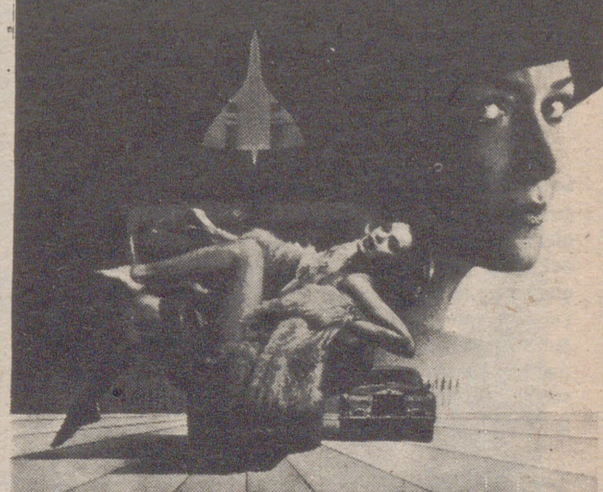
EL MUNDO ASOMBROSO DE MADAME CLAUDE Y SUS CHICAS

¡ LOS SECRETOS DE UN FASCINANTE MUNDO CERRADO !

FRANÇOISE FABIAN MURRAY HEAD • DAYLE HADDON

### MADAME CLAUDE

JUST JAECKIN



KLAUS KINSKI · ROBERT WEBBER · JEAN GAVEN VIBEKE KNUDSEN ANDRE FALCON · FRANÇOIS PERROT · MARC MICHEL MAURICE RONET · SERGE GAINSBORG

MAYORES 18 AÑOS EXCLUSIVAMENTE Sesiones: 5-7-9-11

## al FILO de los DIAS

### CUANDO LA MAQUINA NO SUPLE AL HOMBRE

Por Sergio ZAPATERIA G.

**L**AS máquinas aniquilan al hombre, lo barren, le aísla, les automatizan. Hace ya muchos años que Charlot salió con su llave inglesa dispuesto a sujetar dos botones sobre la cima pectoral de una maciza mujer, como si de tuercas se tratase. Era su llamada de atención.

Las máquinas tragaperras están terminando con las cestas de las abuelitas, que en los caracoles daban un chicle acompañado de una sonrisa. El chaval que con su cajón al cuello nos cantaba en el descanso de los cines, "cacahuet, caramelos, chicle Tabay", han sido sustituido por variadas máquinas en los vestíbulos. La pianista de café tiene ahora forma de pequeña pianola con sus tripas llenas de discos dispuestas a correr musicalmente al tragarse una moneda. Hay, incluso, quien prefiere "jugar" con una muñeca hinchable que con una de carne, hueso y lo que hay que tener...

La máquina, la mecanización ha comenzado a devorar implacablemente a las telefonistas. Muchas centrales de teléfonos están desapareciendo. En su lugar van surgiendo cabinas y secadores con teléfono. Es razonable apoyar todas las mejoras que repercutan en beneficio del usuario o consumidor. No podemos estar anclados en la era arcaica por el mero hecho de defender sentimentalismos, ya que los sentimentalismos dejarán de ser tales en posteriores generaciones sin vivencias en el pasado y por lo tanto incapaces de sentir añoranza por estampas desaparecidas antes de nacer de ellos.

Pero no es el mismo caso el de las centrales telefónicas. Antes, hace muy poco, si querías conectar con una persona que no tenía, o de la que desconocías el teléfono, había varias opciones para localizarla. Desplazarte a la central, pedir la guía de la provincia correspondiente, y aun cuando no tuvieses sus señas completas podías dar con él. Si no tenía teléfono, buscabas en las hojas azules, en su calle y número un abonado al que dejabas el recado para su vecino. Si tampoco tenías esa suerte, o la persona buscada había salido de viaje a un lugar sin teléfono, le ponías un aviso de conferencia y en pocas horas podías entablar conversación. Telefónica ofrecía de esta forma la certeza de que SIEMPRE podías hablar por teléfono con una persona en momentos de necesidad o apuro.

Ahora no. Si ahora necesitas un teléfono te ponen directamente con el servicio de información de la provincia deseada. Allí te darán el teléfono siempre y cuando conozcas nombre, dos apellidos y señas exactas de la persona, si por cualquier motivo desconoces uno de ellos no te buscan el teléfono, aunque pidas todos los que se parezcan (como haría uno personalmente) para probar uno por uno. Si sabes sólo las señas porque el interesado no es abonado y quieres usar el número de algún vecino, no te molestes en solicitar teléfonos incluidos en aquellas señas. Y sobre todo el recurso seguro, el aviso de conferencia, ya no se puede usar en la mayor parte de los pueblos de España, porque han desaparecido las centrales que antes controlaban este servicio.

¿Es esto una ventaja para el usuario? No. A esto añadamos las locas actuaciones de las cabinas que lo mismo se tragan un duro y sólo puedes hablarte contigo mismo, o por un duro te da media hora de conversación y la propina. Si muchas cabinas no funcionan correctamente, ¿qué confianza podemos tener en los contadores que controlan nuestras llamadas domiciliarias? El abonado tiene el derecho de tener en su vivienda un contador, para poder confiar en él, o avisar a averías cuando comprobemos que el tiempo de "marcar el paso" es irregular. Claro, que una plantada general de abonados obligaría a la empresa a subsanar este abuso sobre "el pueblo silencioso".

La mecanización de nuestra red de teléfonos debe continuar mientras suponga una mejora, como la automatización con otras provincias o cabinas por la calle, o modernización y ampliación de usos del aparato, pero debe detenerse todo aquello que suponga la aniquilación progresiva de las centrales telefónicas en tanto y en cuanto colabore con la desaparición de una comodidad que antes tenía el usuario y ahora desaparece sin ser suplida por nadie. La empresa estará en su derecho de eliminar personal, pero no puede estarlo en cuanto quite una mejora al usuario, que en definitiva es quien paga.

## HOTEL JAIME I ★★★ SALOU

En septiembre, 7 días pensión completa: 4.000 ptas. por persona  
Reservas: Teléfonos 977/381825 y 381988

LAS GRANDES  
CRISIS DE LA  
HUMANIDAD  
HAMBRIENTA



Otro sueño de evasión humana años setenta. Viajar, hacer turismo, gozar de una naturaleza sofisticada. ¿Llegarán los hombres con estos vehículos a la felicidad? (Foto. Fiel.)

Por MARCK MAPHERSSON

Fiel - Servicios Especiales de Efe

**E**l pobre corazón humano insatisfecho ha dado la espalda a Dios y a la mayoría de los bienes espirituales para buscar nuevos estilos de felicidad, cuyo acceso le resulte más fácil. Ha visto a lo largo del período de las revoluciones industriales que en este mundo puede fabricarse una vida distinta, basada en la técnica y el artilugio. Y ha materializado sus sentimientos. Primero identificó el fracaso con la carencia y penuria de bienes materiales. La falta de alimentos, la pobreza, la miseria, el sufrimiento derivado de las enfermedades y la muerte eran el retrato de una humanidad infeliz. Y creyó resolverlo todo invirtiendo los términos. Alimentación abundante y sana, riqueza, salud y larga vida. Todo esto se ha alcanzado ya prácticamente, al menos en un sector de la geografía del planeta. Y es cierto que los seres humanos que gozan de estos beneficios materiales son menos infelices. Pero también es cierto que no pueden llenar por completo las ansias de su corazón. Los que llegan a descubrirlo, que son muchos, hacen una oportuna corrección de su ideal, modifican la parte de su conducta que lo necesita y asunto solucionado. Todavía quedan sobre la Tierra instituciones y persona capaces de saciar la verdadera hambre del mundo.

### LOS INSATISFECHOS

Pero son muchos los insatisfechos que aún no saben que lo son. Padecen una inquietud indefinida que les empuja hacia el gozo de bienes indeterminados. Y su mente, no muy clara por los confusos principios recibidos, anda a la caza de una idea importante. La llamada «sociedad de consumo», con su potente arma de la publicidad, constituye a la desorientación colectiva. Los reclamos a través de los diversos medios de comunicación marcan el norte de los consumidores, lanzando cada día y repetidamente miles de slogans con las soluciones concretas para alcanzar la felicidad. En los Estados Unidos está demostrado que las personas que no ven la televisión —casos extrañamente excepcionales— no están capacitados para comprar, ni para vivir en su ambiente. Esto demuestra la manipulación del hombre que no está preparado para pensar, ni tiene costumbre de hacerlo. Nadie le enseñó cómo encontrar soluciones a las cosas por sí mismo. Desde el primer año de la escuela le enseñaron cómo escribir, cómo realizar las operaciones matemáticas, cuáles eran las fórmulas para la solución de los problemas, qué tipos de filosofía han existido en la historia y cuál es la adecuada para conducirse en nuestra sociedad, qué es lo bueno y qué es lo malo. Ni él tiene tiempo tampoco para empezar ahora a aprender por su cuenta. Así que sigue el camino más corto. Se pliega a los deseos de la mayoría y hace docilmente cuanto se le ordena.

# LA INAT... COS...

Los grandes me... publicid...  
todos los medio... comunicación...  
a la humanidad... afán cuyo...  
encuentra nunc... tando de...  
los casos de ne...

En los EE.UU... más p...  
la publicidad... rigir las c...  
deseos huma... en las...  
clínicas don... an las ne...

Pero está brot... el mundo e...  
corriente juve... nsumo que...  
una nueva form... ducta socia...  
"comunas" y... ra acabar c...  
insatisfacciones

## LA VIDA HIPOTECADA

Y se lanza a la adquisición de los bienes que le proporcionarán el gozo que desea. Compra una casa a pagar en quince años, un automóvil en tres, una parcela en cinco. Ya tiene la vida hipotecada. Hay que viajar durante las vacaciones, comprarse ropa nueva cada temporada, de acuerdo con los dictados de la moda: ir a determinados espectáculos que representan la cultura; ser los «best-seller» de cada año. Pero esto, que es un estilo de vida que se presenta en forma de instrucciones concretas dictadas por la organización comercial del consumo, el ciudadano normal lo percibe como deseos interiores, aspiraciones justas para realizarse a sí mismo. Todo el mundo sabe que la publicidad utiliza los conocimientos de la psicología y sus procedimientos técnicos para «conducir» a sus destinatarios, por medio de la disciplina universitario-publicitaria de las «motivaciones». En los Estados Unidos, país del dirigismo publicitario, trabajan más psicólogos en la investigación y creación publicitaria para dirigir a los norteamericanos que en clínicas para curarlos de las neurosis. Así las campañas publicitarias están técnicamente orientadas a crear la necesidad de un producto, a mantenerla o a aumentarla, a fin de que las ventas del mismo sigan en alza, o al menos se mantengan en la cota obtenida. El resultado es que todos los humanos vamos cayendo en la hipoteca consumista, sin que, por otra parte, haya inventado todavía una fórmula eficaz y práctica para salir de ella.

## La actual sociedad tecnificada y consumista no satisface las ansias del corazón humano

### LA VIDA EN EL DESIERTO

Alguna gente lo ha intentado. Un número cada vez mayor de jóvenes y también alguna gente mayor, ha elegido un tipo peculiar de libertad, de desvinculación del afán del hambre consumista, marchándose a vivir a algo así como el desierto publicitario. Es el hecho sociológico conocido de las «comunidades». En los Estados Unidos, en Japón, en Alemania y en otras muchos países está proliferando el fenómeno. Se trata de lo siguiente. Con el dinero con que iban a comprarse cada pareja su vivienda, y con algo menos también, adquieren un terreno común para el grupo y montan unas construcciones bastante informales, estableciendo así una especie de ciudad aparte. Una extensión de este terreno lo dedican a diversos cultivos de alimentos de los que se nutren, criando además algún ganado vacuno, gallinas, etc. Otros productos de primera necesidad los adquieren preferentemente por trueque y el resto con el dinero que agencian algunos miembros de la comunidad que realizan trabajos esporádicos fuera de ella. El resto de los habitantes de la «comunidad» cultivan el campo, realizan

objetos de artesanía escriben libros o pintan cuadros, que muchos de ellos son gente de arte y ensayo. La educación de los hijos se realiza en comunidad, a cargo, alternativamente, de los miembros más dotados del grupo. Todos los bienes son comunes y, eso sí, suelen cuidar con pureza las uniones matrimoniales, así como la patria potestad y la educación de la prole. Han renunciado definitivamente y voluntariamente a ciertos bienes de la moderna sociedad, como el automóvil, la televisión, la lavadora o el frigorífico, por entender que, aunque ayudan al hombre en su realización, sin embargo, dadas las circunstancias actuales de producción y uso, determinan una alienación y perturban el desarrollo de una personalidad austera.

### DENUNCIA Y EJEMPLO DE VIDA

En distintos países del centro de Europa se han realizado contactos con diversas órdenes de personas en edad, sexo, condición social y grado de cultura, a modo de encuesta para conocer su opinión sobre el fenómeno comunal. Se han dado respuestas diametralmente opuestas y casi únicamente en dos sentidos. Algunos ven esta forma de vivir como una locura de la juventud, que pasará de moda igual que pasa el sarampión, y la encuentran del todo ilógica, ya que el hombre, por su naturaleza inteligente, debe incorporar a su vida el progreso técnico y social conseguido y nunca regresar a etapas anteriores de la cultura. Lo califican incluso de cobardía ante la necesidad de realizar grandes esfuerzos para enfrentar la complicada problemática de nuestra vida social. Ante la dificultad —dicen éstos— encuentran una fácil solución negando la bondad de nuestro medio y se vuelven hacia soluciones, que no son invención de ellos, sino parte de los primeros ensayos de vida civilizada realizados por todos los pueblos primitivos del mundo.

La otra opinión generalizada es la optimista. Encuentran simpática la experiencia, valiente y arriesgada. E incluso a estos opinantes les gustaría vivirla aunque fuera sólo por poco tiempo. No se encuentran tampoco con la «valentía» (dicen) para abandonar las comodidades y seguridad de una vida normal. Pero en el fondo ansían también encontrar una fórmula distinta que les libere de la angustia del pluriempleo y el consumismo.

Resumiendo, son fenómenos de un hambre indefinida de felicidad y bienestar. De una parte, la felicidad tecnificada que ofrece el montaje de la sociedad de consumo parece que va a saciar este hambre, pero luego resulta que muchos llegan casi al final de la carrera, cuando pueden llegar, y se encuentran vacíos. Y otros, cuya economía no les permite obtenerla se sienten fracasados. El hambre mientras tanto hace víctimas infinitas entre los hombres cultos, desarrollados y opulentos de la sociedad occidental.

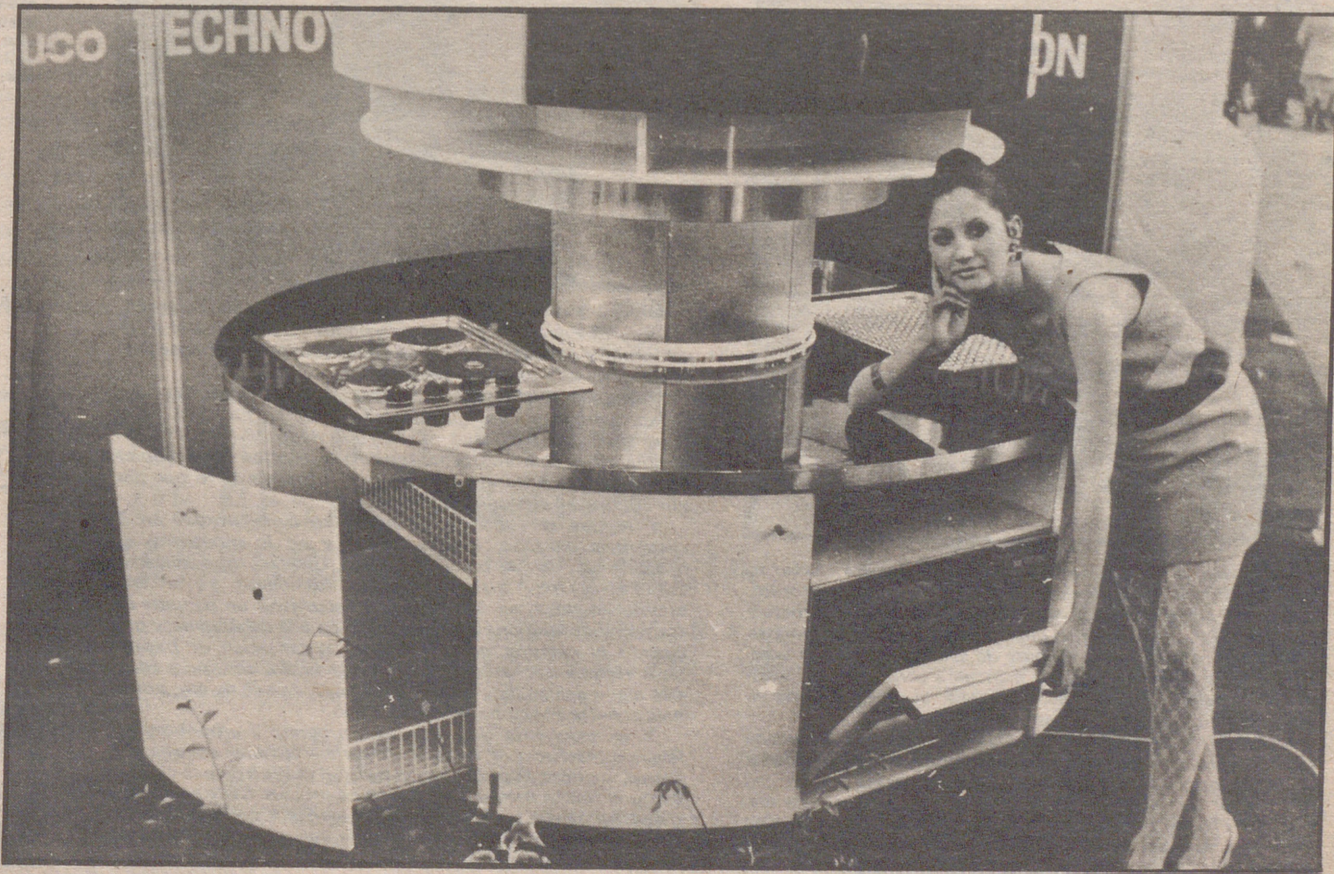
# INSATISFACCION

# CONSUMISTA

des me a publicidad, a través de  
medios de comunicación, han dirigido  
la actividad afán cuyo fin no se  
va anunciando de forma alarmante  
de ne

EE. UU. más psicólogos en  
ciudad dirigir las conciencias y  
numerosas en las  
donde se curan las neurosis

brotó en el mundo entero una  
juventud consumista que experimenta  
la formación de una conducta social en las  
«s» y que acaba con estas  
condiciones





# reloj de la ciudad

"QUE AUN QUEDAN..."



Sí, que todo no son tractores... todavía. Que no todo el mundo tiene el dinero para hacerse con una máquina que le haga las faenas del campo, ni todo el mundo, aunque tenga el dinero, es partidario de esas máquinas que peinan el campo al mismo tiempo que lo trabajan.

Y es que lo dicen los expertos en el campo; "donde se ponga una buena horca, más barata y si hay ganas de trabajar..." Si pues eso, si hay ganas de trabajar, pero es que no todo el mundo tiene ganas y si tienen algún ahorrito, que les vale para, con alguna "ayudita", conseguir una maquina que les quite el cincuenta por ciento del trabajo del campo. Y si nos ponemos en su lugar lo comprenderemos rápidamente. Lo que pasa es que nos ponen los medios y métodos modernos al alcance y ¿quién se resiste al progreso? ¿Quién se resiste a hacer el trabajo de tres horas en media hora?

Y qué más da que el campo sufra cuando le clavan los peines, o llamados cruelmente, esos dientes de acero que van abriendo los surcos, o esas máquinas que pasan por encima de la paja y cuando han pasado lo han dejado todo empacado. Es el progreso y nadie va a evitarlo, porque si el campo sufre, el hombre se beneficia y no comprenden que, según dicen algunos, el campo trabajado a mano es el que más fruto da. No se si será verdad, pero son pocos los que hacen esto y así y, la verdad sea dicha, yo tampoco lo haría, que para eso les pagan a otros, para que inventen cacharros ¿o no?

## "COLAS" EN EL PIGNATELLI



A la puerta del Instituto Pignatelli de nuestra ciudad se están formando durante estos días unas colas interminables, integradas por estudiantes que desean cursar estudios nocturnos de B.U.P. y C.O.U. Y lo que resulta más curioso, molesto e incomprensible es que, después de estar cuatro horas esperando, haya algunos a quienes manden a otros centros, todavía en construcción, por no pertenecer al sector urbano en que está ubicado el mencionado Instituto.

Al del alto Carabinas o al de las Tenerías, que no se sabe cuándo entrarán en funcionamiento, han sido mandados varios de los que han estado haciendo cola) cola.

Y ¿por qué tantas horas esperando, para hacer una matrícula? ¡Toma! pues por la escasez de funcionarios. No, si en esto de la burocracia, para unas cosas, tantos y para otras, tan pocos.

## ES EL PROGRESO



Es el progreso y el urbanismo y la modernización y todo lo que ustedes quieran, pero el caso es que esta imagen, la silueta de la calle, Escuela Pías y calle Cerdán, ya no la veremos más. Queda la imagen, pues, como testimonio de historia, como algo que fue y ya no lo es, porque la vida es así, porque se metieron por allí las palas y la piqueta demoleadora y de pronto, todo cambiado. Y bien es verdad que es necesario limpiar la capital de cochambres, pero esto, como otras cosas, no son cochambres y sin embargo era y llevaba en su ser y existir un tipismo difícil de recuperar y que no podrá sustituir esta nueva Vía Imperial, por muy rimbombante que sea el nombre.

Y así nos quedará una Vía Imperial ancha y digna de los romanos, pero habrá más de uno que echará de menos aquellas angostas calles, feas y a medio caer, que había que tirarlas, pero que nos dio pena, cuando pasamos y no vimos ya los letreros de "Liquidación por derribo", ni los balcones viejos y enrejados. Tan sólo queda una cosa: los sótanos de esas viejas casas, que son lo último que dejaremos de ver de aquello que fué y ya no lo es.

## EL TUBO



Imposible hablar y decir algo nuevo del tubo de Zaragoza, tan sólo El Pilar es más conocido en los otros extremos de la península y del extranjero. Imposible contar lo que pasa allí, lo que se ve allí, lo que se hace allí.

Y es que si todo cambia, (los carteles de precios también varían, aunque no nos guste) el Tubo en sí, no varía, todo sigue igual que hace diez años. Todo lleno de forasteros, de estudiantes y de militares buscando la ocasión de cualquier cachibache, más barato o más caro, (depende de lo que des por él), que en cualquier otro sitio.

Y es que el Tubo ha alcanzado su fama, porque en él encuentras de todo, lo que buscas y no lo encuentras en ningún sitio, está allí. Hay tiendas especializadas, tiendas-rastro, que es como les llamo yo a esos establecimientos, en los que igual encuentras un paquete de contrabando que una lámpara, parecida a la de Aladino y que cuando la compras no te resistes a la tentación de pegarle unos restregones, pero no para sacar brillo, sino para ver si sale algún geniecillo, por ahí, pero nada, es que de eso, por lo menos hasta ahora, no hay en el Tubo.

Y así esperamos que todo este progreso y urbanismo no llegue a machacar al Tubo y nos quiera cambiar esa zona de recreo, distinta a las demás, metida en el centro de la ciudad, como el rincón más alejado del casco urbano. Calle por la que pasan las gentes codo con codo y apiñadas como si pasaran por un tubo, como si les obligara la curiosidad a meterse en ese centro de atracción, que es el Tubo.

## "DIA DEL EMIGRANTE COMERCIAL"

Una de las jornadas programadas por la próxima edición de la Feria Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza está dedicada a los agentes comerciales. Es de ponderar la gentileza de esta deferencia por parte del Comité Ejecutivo de la mencionada organización.

Con tal motivo, el día 6 de octubre tendrá lugar una reunión del Pleno del Consejo General de los Colegios Oficiales de Agentes Comerciales de España y el día siete, fecha de la dedicación, se celebrarán los actos siguientes:

A las once de la mañana, tras cumplimentar la Junta de Gobierno del Colegio provincial y Consejo General al Ejecutivo de la Feria, se izará la bandera de la Colegiación en el vestíbulo del Palacio Ferial.

Seguidamente, visita colectiva oficial al recinto de la Una vez terminada esta, sobre las dos de la tarde, el Colegio provincial ofrecerá a las Autoridades, Comité Ejecutivo de la Feria, Entidades, Consejo General y Colegios de otras provincias una comida en el Gran Hotel.

Las tarjetas-invitación para el obsequio que la Feria ofrecerá a todos los colegiados pueden recogerse, a partir de hoy, hasta el día 5 inclusive, en las oficinas del Colegio provincial, calle don Jaime I, 18

## LA CALLE SIN ACERAS



Algo así es la zaragozana calle dedicada al Padre Antonio María Claret; una de las más populares en eso de tomar vinos y de alternar la juventud. Pero, claro, en ella también vive gente, que tiene que entrar y salir de sus casas y caminar ¿por dónde? y descansar tranquila. Pero quizá eso del jolgorio que se "pasa" de vez en cuando, no moleste tanto al vecindario, como el mal estado del acerado, cuando no está invadido por los vehículos que allí aparcan. Esa debe de ser una de las causas de que las aceras estén de pena: pozos, agujeros, deterioro total del pavimento. Hay sitios en que aparecen hasta cráteres de un volcán inexistente, en lo que a fenómenos geofísicos se refiere.

Claro que hay "corrillos" que son fenómenos; pues se plantan en la acera y allí se pasan las horas, como "haciendo la caridad" de impedir el paso a los transeúntes, para evitarles un tropezón, una caída, una torcedura de tobillo o cualquier otro accidente, que el ingrato y alevoso pavimento está dispuesto a producir. ¿Cuándo le tocará el turno del gozo de un buen arreglo? Aunque habrá que hacer totalmente nuevo el acerado, porque el que ahora existe tiene malas componendas.

## BREVES

**GRADO DE LICENCIADO EN CIENCIAS.**— Aquellos alumnos que, teniendo aprobadas la totalidad de las antiguas asignaturas correspondientes a la Licenciatura de Ciencias, estén interesados en realizar las pruebas de Grado de Licenciado, pueden solicitar en la Secretaría de la Facultad el impreso correspondiente para formalizar su matrícula en esta convocatoria, cuyo plazo termina el próximo día 8 de octubre.

**PRUEBAS DE ACCESO A LA ESCUELA DE A.T.S. FEMENINOS.**— El próximo jueves, 6 de octubre, a las 18 horas tendrán lugar en el Centro Materno-Infantil las pruebas de acceso a la Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios Femeninos de la ciudad sanitaria "José Antonio Primo de Rivera".

**CIENCIAS ECONOMICAS Y EMPRESARIALES.**— Segundo ciclo. Se pone en conocimiento de los Diplomados en Escuelas que hayan seguido los Planes Experimentales y transitorios iniciados en el curso 1971-1972 y anteriores al que con carácter general se implantó en el año 1974, y que vayan a cursar los estudios del segundo ciclo de la Facultad, que las Pruebas de Acceso al cuarto curso se celebrarán el próximo día 6 de octubre, jueves, a las 10 de la mañana, en el edificio de la Facultad.

### FARMACIAS DE SERVICIO DIA Y NOCHE

- Avenida Los Pirineos, bloque 2, 26 Vallés
- Avenida de Madrid, 147 Lamarca
- Corona de Aragón, 19 Aubá
- Compromiso de Caspe (Las Fuentes), 43 Beltrán
- Coso, 106 Lobera
- Madre Sacramento, 40 Del Campo
- Manifestación, 36 Tejero
- Zaragoza La Vieja, 33 Gardeta.

### FARMACIAS QUE, ADEMAS DEL HORARIO NORMAL CONTINUAN ABIERTAS HASTA LAS 10 DE LA NOCHE

- Antonio Leyva (B. Oliver), 30 García-Jalón
- Boggiero, 182 Samper-Godina
- Camino Puente Virrey, 45 González S.
- Camino del Vado (B. Jesús), 13 Fuertes
- Capitán Pina, 51 Allué
- Paseo Cuellas, 3 García-Atance
- Camino Las Torres, 23 Gracia Cebolla
- Plaza, Ntra. Sra del Carmen (Final C/ Cádiz), 5 Gaudó



Servicio Médico de Urgencia CRUZ BLANCA

PU de J

Las "p gambe de l zara

EN esto sepiem gamberros, mo veinte años, se señores delas cuyas calles i desafueros a cadenas y de p

Coches con ruedas de v papeleras públ de la basura de chicas y pare raterias sin d Zaragoza em empiezan a ser todos estos d hacer respon policiales que con otros aspe

Pero si directamente con manifi apresuraron a r vigilantes n restablecimie entera.

Decidida po implantación que el Ayunta de caracter restablecimie

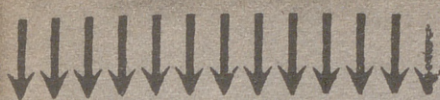


ESPE

Más de cinco añ tocar a su fin, se var La espera en cuestió llando varias docena el sector ciudadano calles Violante de H San Francisco de B hace cinco años, está una mínima urbaniza sector, que se convie la más absoluta neg un islote de barro, zonas urbanas tan eje versidad y el polígono

La esperanza más llegada al sector, el dotaciones de la Poli procedieron a invitar pejar la zona, pues e las máquinas para urb la calle de Violante de

Las máquinas lle varias horas procedie el terreno, a repartir cios de las piedras y mientos comerciales, inmuebles próximos llegaron a dejarle var agua por haberse car la tubería de acceso. Al final, de asfalt menos. El "parche" tar una apariencia m dure la próxima feria



# PUNTA de LANZA

Las "pandillas" de gamberros, dueños de la noche zaragozana

EN estos últimos días de septiembre las pandillas de gamberros, mozaletas de menos de veinte años, se han erigido en dueños y señores de las noches de Zaragoza, en cuyas calles imponen su ley y sus desafueros a golpes de navajas, de cadenas y de porras.

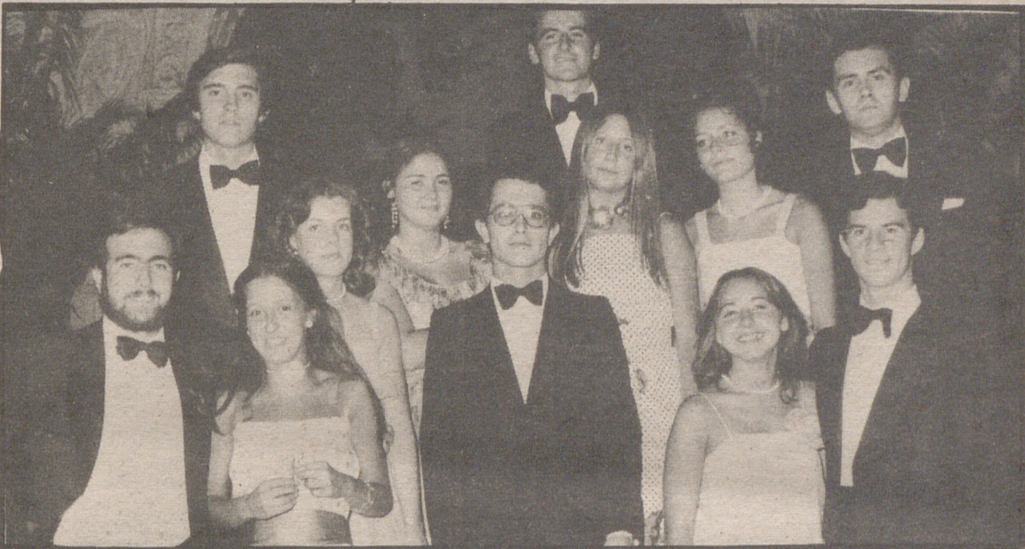
Coches con las antenas arrancadas, ruedas de vehículos navajeadas, papeleras públicas arrancadas, cubos de la basura destripados, en las aceras, chicas y parejas atacadas, robos y raterías sin cuento. Las noches de Zaragoza en muchos sectores, empiezan a ser las "noches sin ley". De todos estos desafueros no podemos hacer responsables a las fuerzas policiales que bastante tarea tienen con otros aspectos del orden público.

Pero si queremos hacer directamente responsables a quienes con manifiesta insensatez, se apresuraron a retirar de la ciudad a los vigilantes nocturnos, por cuyo restablecimiento clama Zaragoza entera.

Decidida por el Gobierno la nueva implantación del servicio esperamos que el Ayuntamiento de Zaragoza le dé carácter de urgencia a su restablecimiento.



## EL SABADO EN LA LONJA



La fiesta de la Lonja, la noche del sábado, fue una fiesta en la que resplandeció la radiante belleza de Cristina Ruiz Santos y sus damas de honor. En nuestras fotos, la reina de las fiestas y algunos grupos de juventud que dieron alegría y color a la noche de la Lonja.

Al lado de La Romareda

## CINCO AÑOS ESPERANDO UNA GOTA DE ASFALTO

Más de cinco años de espera, que parecían tocar a su fin, se van a prolongar sensiblemente. La espera en cuestión es la que están desarrollando varias docenas de familias residentes en el sector ciudadano comprendido entre las calles Violante de Hungría, Asín y Palacios y San Francisco de Borja. Estas familias, desde hace cinco años, están clamando por conseguir una mínima urbanización en los viales de este sector, que se convierte, por obra y gracia de la más absoluta negligencia administrativa, en un islote de barro, piedras y peligros entre zonas urbanas tan ejemplares como son la Universidad y el polígono de La Romareda.

da la feria, las piedras volverán a ser piedras, el barro, barro y los lamentos, lamentos.

Tengo entendido que en algunos edificios del sector, varios vecinos inician ya un movimiento de presión hacia las autoridades municipales para que les saque de ese abandono. Entre los propósitos de los airados propietarios se habla incluso de resistencia al pago de la contribución urbana, el nuevo impuesto de radicación o el de circulación de vehículos. Cualquier cosa, antes que consentir que la situación de total abandono continúe.

C. V.

La esperanza más reciente coincidió con la llegada al sector, el pasado viernes, de amplias dotaciones de la Policía Municipal. Los agentes procedieron a invitar a los automovilistas a despejar la zona, pues era inminente la llegada de las máquinas para urbanizar un amplio tramo de la calle de Violante de Hungría.

Las máquinas llegaron, en efecto. Durante varias horas procedieron a aplanar ligeramente el terreno, a repartir arena por entre los intersticios de las piedras y a llenar de polvo establecimientos comerciales, balcones y ventanas de los inmuebles próximos, a uno de los cuales llegaron a dejarle varias horas sin suministro de agua por haberse cargado, con la explanation, la tubería de acceso.

Al final, de asfalto nada, y de urbanización menos. El "parche" tiene como objeto presentar una apariencia más lustrosa en los días que dure la próxima feria de muestras. Luego, pasa-

## ANDANDO POR LA CALLE

Por José Luis ERCILLA

ABUELICOS

POCAS veces hemos tenido ocasión de asistir a un acto, a una fiesta tan entrañablemente emotiva, como la que se celebró ayer en el restaurante "Eliseos" Norberto Romea, el director propietario, de este conocido restaurante, rebosaba satisfacción y repartía sonrisas a diestro y siniestro. Para él, una vez más, fue el día más feliz del año. Y antes de nada, aún a costa de herir su modestia, digamos —porque es ejemplo que ojalá imitaran muchos— que todos los gastos corrieron, como todos los años, por su cuenta. Pero expliquemosnos.

Alrededor de doscientos cincuenta abuelicos de ambos sexos fueron convocados a comer como protagonistas de un sincero homenaje. ¡Qué precioso estaba ayer el ya de por sí bonito comedor de "Eliseos"! Invitaba, como siempre, el señor Romea, pero organizaba la Hermandad de la Santísima Virgen del Rosario a los menos jóvenes de la calle Boggiero y adyacentes. En calidad de invitados de honor también asistieron diez ancianos de la Casa Amparo y otros diez de las Hermanitas de los Desamparados. Y de la mano y el corazón —gran corazón— de la gentil y guapa compañera de "Radio Juventud" Julita Barra, se acercaron a compartir el pan y la sal, que fue mucho más que pan y sal por supuesto, seis abuelicos que se hallan acogidos en la casa de los Hermanos de la Cruz Blanca. Perdona Julita por esta

indiscreción que a ti como a todos, no llena de enorme satisfacción. Al fin y al cabo este maravilloso hecho altruista es sólo posible merced a la generosidad de ese gran mecenas que se llama Norberto Romea.

PERO claro, todo esto, con ser tan bonito, tan digno de elogio, no quedó ahí. Porque luego llegaron las actuaciones de diversos artistas y grupos que ofrecieron su arte y su saber de forma altruista y desinteresada. Sin olvidar tampoco a la orquesta "Rangers", exclusiva de "Eliseos" que en todo momento, amenizó la fiesta. ¡Y de qué manera!

Francisco Rodríguez Redondo, el jotero de Epila, campeón de campeones, puso el contrapunto de los más puros aires de nuestra tierra y también una tuna universitaria interpretó diversas melodías con su clásica alegría y sus acostumbrados ritmos.

Después, Herminio Giménez, un vecino de la calle de Boggiero no jubilado, pero sí retirado —como lo presentó Susepet— y que fue gran cantante interpretó, todavía con buen estilo y estupenda voz, algunas de sus creaciones que le dieron fama. Herminio con sus pasodobles del recuerdo, logró que espontáneamente, algunas abuelicas y abuelicos salieran a bailar.

Pero digamos que antes, un joven mago ilusionista, "Aga-Khan", realizó unos vistosos números que fueron muy aplaudidos. La expectation y el deleite subió de tono cuando salieron a la palestra los formidables artistas Susepet y Pilar que estuvieron sencillamente geniales. Insuperables. Su actuación, tan adecuada a la fiesta que se estaba celebrando y por supuesto tan desinteresada, fue sencillamente genial.

Rosalina, con su maravillosa voz y con su estupendo arte, hizo las delicias de todos cantando varias cosas, entre ellas Las Islas Canarias y algunas coplas regionales que por algo le han valido el título de auténtica diva de la jota.

DIGAMOS antes de poner punto final, a esta reseña que da cuenta del gran homenaje dedicado en "Eliseos" a nuestros mayores que hubo palabras breves pero muy concisas de don Pedro de Miguel Lacoma presidente de la Hermandad del Rosario de Boggiero, del párroco de San Pablo, don Luis Calahorra y del señor Romea. En la presidencia y en representación de nuestro Ayuntamiento se sentaba en lugar de honor el concejal delegado de barrios don Emilio Eiroa y no faltó tampoco la presencia de las guapísimas presidentas de las fiestas del barrio de Boggiero Caty Fuella, Isabel Dueñas, Loli Haro y María Teresa Serrano. En su juvenil belleza se unían tierras tan entrañablemente amigas como Extremadura, Córdoba y Aragón.

La Extremadura de los conquistadores, la gracia morena cordobesa que plasmó en sus pinceles Julio Romero de Torres y la reciedumbre bravía y noble de Aragón. Todo ello amasado y unido merced a esta fiesta única y singular dedicada a nuestros mayores

## ASOCIACION DE EMPRESARIOS DE RESTAURANTES DE ZARAGOZA Y PROVINCIA

Se convoca ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA, que se celebrará en la piscina "LAS PALMERAS" el día 4 de octubre a las 17 horas, con el siguiente orden del día:

1. Asunto financiero.
2. Modificación estatutaria.

SE RUEGA ASISTENCIA a la primera convocatoria, y en caso de no existir QUORUM suficiente, se celebraría al día siguiente, en el mismo lugar y hora.

LA JUNTA RECTORA





2ª DIVISION A

MURCIA Y HUELVA, LIDERES

OVIEDO-MALAGA

JUSTA VICTORIA (1-0)

OVIEDO, 3 (Afil).— Arbitró el colegiado navarro señor Condon Uris. Mostró tarjeta amarilla a Sebas, Morón y Esteban del Ovido, y Manolito y Macías, del Málaga, por protestar.

Alineaciones: Oviedo: Soene, Esteban, Vicente, Maxi, Antuña, Laguna, Javier, (Ortuondo), Bartolota, (López Botella), Morón, Iriarte, Sebas. Málaga: Corral, Vara, Araez, Nacho, Macías, Miquel, Juan Carlos Jantunen (Gallardo), Manolito, Requejo, Santi.

El gol se produjo a los cinco minutos de la segunda parte, como consecuencia de una gran jugada de Bartolota desde la demarcación del interior izquierda, quien centra sobre Morón, y éste, de tiro raso y cruzado consigue el único tanto de la tarde.

El Real Oviedo ha conseguido una difícil victoria frente al Málaga y, con toda la justicia, ya que aunque el equipo andaluz comenzó jugando mucho mejor que su rival y se mostró más técnico y peligroso, se vio superado por el mayor espíritu de combatividad del Oviedo, conjunto que a base de derrochar coraje durante la casi totalidad de los noventa minutos de juego, logró alzarse con el triunfo.

Destacaron por el Real Oviedo, Laguna, Iriarte, Bartolota, por el Málaga, Miquel, Santi y Manolito.

OSASUNA-CORDOBA

EFICACIA OSASUNISTA (3-0)

IPAMPLONA, 3.—(Afil).— Arbitraje bueno del colegiado cántabro señor Díaz Agüero. Mostró tarjetas de amonestación a Julián, Torán, Alvarez, Pascual Varo, Macua.

Alineaciones: Osasuna: Iparraguirre, Julián, Gabari, Macua, Torán, Pascual, Serrano, Sorondo, Irigüibel, Bosmediano (Molet) y Echevarría. Córdoba: Vallespir, Bernat, Varo, Cobo, Marrias, Martín Roales, Calero, Campos (Mansilla), Cuesta (Villalón), Alvarez y Rivero.

Durante los primeros 45 minutos el Osasuna tuvo múltiples ocasiones de hacer goles. La defensa cordobesa hubo de multiplicarse para abortar las situaciones de peligro. Cuando no las desbarataba el propio guardameta Vallespir del acoso constante a la puerta andaluza no derivaron frutos.

En la continuación, la "artillería" osasunista afinó lo suyo. Y vinieron los goles. Uno temprano, a los 5 minutos, obra de Irigüibel, que aplacó a los seguidores nerviosos. A los 12 minutos, el 2-0, materializado por Irigüibel, en preciso remate de cabeza.

A falta de un minuto, jugada nacida en Irigüibel, intervención de Serrano y gol de Echevarría.

Resulta imposible citar destacados en el Osasuna, ya que el bloque jugó a un nivel parecido, alto. En el Córdoba se salvan el meta Vallespir y Cuesta, en tono menor Martín Roales

C. SOTELO-GRANADA

PRIMERA VICTORIA DEL CALVO SOTELO (3-1)

PUERTOLLANO, 3.—(Afil).— Arbitró el colegiado gallego señor Barbosa. Bien.

Alineaciones: Granada: Izco, Calera, Fall, Falito, Benítez, Fernández, Martínez, Angulo, Serrano, José Luis, Santi. Calvo Sotelo: Andrés, Nani, Díaz, Chema, Besares, Amutio, Claudio, Chone, Odaluz, Nuevo y Waldó.

Sustituciones: Minuto 32 del primer tiempo, Williams sale por Martínez, y en el minuto 14 del segundo tiempo, Santi cede su puesto a Edlson.

En el Calvo Sotelo, Zúñiga suple a Nani.

Han visto tarjetas amarillas, por el Granada, Benítez, Fall, nueva tarjeta a Fall con expulsión José Luis, Calera y Edlson, que fue expulsado.

Por el Calvo Sotelo, Díaz, y Chema.

Goles: Minuto 42. Centro por la derecha de Santi y gol de Sillams.

1-1. Minuto 15 del segundo tiempo. Gran jugada de Claudio y Odaluz, remata a gol.

2-1. Minuto 42. Falta que saca Nuevo y Chone de cabeza, marca.

3-1. Minuto 44. Gran jugada de Claudio con Zúñiga y nuevamente marcó Odaluz.

Buen primer tiempo del Granada, que ha sabido mover muy bien sus hombres en el campo, y fruto de esta buena disposición, ha sido el gol que campeaba en el marcador al acabar la primera parte.

En el segundo tiempo, la entrada de Zúñiga, como jugador del equipo juvenil del Calvo Sotelo, al que se augura un gran porvenir ha cambiado la forma de juego totalmente.

JAEN-TARRASA

FLOJO PARTIDO (1-1)

JAEN, 3 (Afil).—Real Jaén: Aguinaga, Manolín, (Melenchón), Lorite, Prados, Sánchez, Machado, Cuesta, Lacalle, Cruz Carrascosa (Calabu), Pedraza y Torres.

Tarrasa: Zamora, Valdés, Arias, Morote, Nieto, Jiménez, Bfo, Planas, Porta (Gonzalo), Montañut (Vila) y Rojo.

Arbitró el colegiado Mayorat Cadenillas, castellano, tuvo una buena labor en términos generales. Sacó tarjetas amarillas a Aguinaga, Prados y Sánchez, del Jaén, y a Bfo, del Tarrasa.

Goles: 1-0. Minuto uno de la segunda parte, falta a Torres

que lanzada por Pedraza, sin apenas colocarse la barrera, termina en gol.

1-1. Minuto 14. Colada de Rojo por la izquierda, centra y Bfo, con la cabeza, de forma impecable, remata a la red local.

El partido Jaén-Tarrasa ha tenido un bajo nivel técnico y ha seguido la tónica de los que hasta el momento se han presenciado el estadio de "La Victoria" en lo que va de temporada. El Tarrasa no hizo sino aprovecharse del mal juego y del bajo estado de moral del Jaén para sumar un punto positivo.

SABADELL-ALAVES

UN TIEMPO PARA CADA EQUIPO (2-2)

SABADELL (Barcelona), 3 (Afil).— Arbitró el colegiado valenciano señor Estrelles.

Sabadell: Capó, Sati, Diarte (Sanchiz) Garbo, Fernández, Garzón, Muñoz, Serrano, Albiol (José María), Vizcaíno y Parras.

Alavés: Rodri, Odriozola, Goñi, Zuluaga, Morgado, Sánchez Martín (Arambarri), Valdano, Marín Salamanca (Badiola), Astarbe y Quilez.

Goles: Al poco de iniciarse el encuentro, Serrano logra el primer tanto al rematar de bolea una jugada muy bien ligada por todos los delanteros locales.

A los 18 minutos Muñoz es derribado dentro del área, señalándose el correspondiente penalty, que lanzado por Garzón consigue el 2-0.

Quiles solo y desmarcado, a los 32 minutos, logra el gol del Alavés (2-1).

El gol del empate a dos fue logrado por Sánchez-Martín en el minuto 29 del segundo tiempo al rematar con acierto un pase adelantado.

El partido ha sido de claro dominio del Sabadell en el primer tiempo y un segundo tiempo favorable al equipo visitante. El partido ha transcurrido con mucha violencia por ambas partes, tal como lo demuestra que tuvieron que ser atendidos varios jugadores de ambos conjuntos.

CORUÑA-TENERIFE

GUSTARON LOS CANARIOS (2-2)

LA CORUÑA, 3 (Afil).— Arbitró Urio Velázquez, del colegio guipuzcoano, bien. A los 41 minutos amonestó al masajista del Tenerife, por entrar en el terreno sin permiso, a los 46 a Tonio, por tocar el balón con la mano.

Coruña: Buayo, Pardo, Piris, Rodri, Albino, Gallego, Pousada, García, Piña, Cantudo y Castro. Tras el descanso Ballesta entra por Gallego.

Tenerife: Bertinat, Juan Miguel, Aparicio, Jullo, Meneses, Pepito, Salvador, Medina, Toño, Chiqui y Loífn. A los 41 minutos del segundo tiempo Loífn cede su puesto a Paco y un minuto después entra Joaquín por Toño.

Goles: a los 25 minutos Loífn marca de chut esquinado el 0-1; a los 28, penalti a Castro que transforma Piris en el 1-1; a los 41 minutos Toño logra el 1-2 y a los 30 del segundo tiempo Piris establece el 2-2 definitivo.

Buen partido del Tenerife que siempre supo conservar su ventaja frente a un Coruña que dio muchas facilidades en defensa, actuando con mucho nerviosismo. En el Tenerife destacaron Medina, verdadero ordenador, Jullo, Meneses, Toño y Loífn, en el Coruña, Piris y Castro.

MURCIA-VALLADOLID

MEJOR ATAQUE MURCIANO (3-1)

MURCIA, 3 (Afil).— Dirigió el encuentro el colegiado señor Montes, andaluz, que estuvo irregular. Amonestó a Pazos, Camino, Herrero, Palacios, More y Mellado.

Alineaciones: Valladolid: Llacer, Mellado, Santos, Avelino, (Rubén), Jacquet, Toño, Vicente (Borja), More, Palacios, León y Rusky.

Murcia: Goyo, Camino, Herero, Ruiz, Artero, Pazos (Pastor) Uriona, Jaime, Cano (Rolon), Alvarez, García Murcia y Chuchi.

Marcó en primer lugar Uriona, al transformar un penalty que el colegiado señaló por derribo de Ruiz dentro del área, y a los 25 minutos Chuchi incrementó la cuenta, al recibir un pase de Uriona, que remató, sin parar al fondo de la red.

En la continuación, a los 41 minutos, el Valladolid acertó distancias y llevó la emoción a los graderíos, con un gol de penalty logrado por More, al castigar el árbitro una falta innecesaria de Goyo a Rusky en el área. El lanzamiento de la falta máxima lo repelió Goyo, pero el propio More terminó llevando el balón a las mallas.

Tres minutos después, el Murcia estableció el resultado definitivo al rematar Uriona un balón que ya se colaba, lanzado por Rolon.

El partido ha sido jugado de poder a poder. Ambos equipos jugaron con mucha fuerza y entusiasmo, pero los locales fueron mas efectivos ante puerta, mientras el Valladolid pecó de excesiva horizontalidad en sus acciones.

Destacaron Llacer, Rusky, Jacquet y Palacios por el Valladolid, y Ruiz, Chuchi, Uriona, Camino y Jaime Cano por los locales.

GETAFE-BARACALDO

BUENA DEFENSA DEL GETAFE (2-0)

MADRID, 3 (Afil).— Alineaciones: Getafe: Vidal, Valle, Cruz, Amunarriz, Salmerón, Cortés, Catafán, (González), Escalante (Zambrano), Narriz, Polo, Marcial.

Baracaldo: Aizpuru, Manolo (Martín), Barrenechea, Benito, Docal, Abiega, Bengoechea, Duñabeitia Larreina, Duenas Sáinz (Sarabia).

Arbitró el partido el colegiado andaluz Andújar Oliver, que realizó una magnífica labor siendo felicitado al final del partido por los jugadores de ambos equipos. Mostró tarjetas amarillas a Bengoechea del Baracaldo por formularle algunos reparos y a Catafau del Getafe por mano voluntaria.

Goles: 1-0. Minuto veinte del primer tiempo. Pase de Escalante a Narriz que desde el borde del área pequeña de potente tiro cruzado bate a Aizpuru.

2-0. Minuto dieciocho del segundo tiempo, centro de Valle desde el lado derecho y fallo estrepitoso de Docal que no acierta a despejar quedando el balón a los pies de Cortés, quien con serenidad envía el balón por encima de Aizpuru que se encontraba muy adelantado.

Afortunado ha sido el resultado para el conjunto local ya que en muchos momentos del partido los jugadores vascos se mostraron muy superiores en el centro del campo por la extraordinaria labor de Benito, Duenas y Duñabeitia, pero las ocasiones de peligro fueron neutralizadas gracias a la magnífica actuación del meta local.

HUELVA-CELTA

EMOCION AL FINAL (3-2)

HUELVA, 3 (Afil).— Recreativo de Huelva: Alonso; Sivianes, Navarro, Jerolami, Marti, Espárrago, Ocaña (Lapi), Alcorta (Lora); Rincón, Joaquín y Martín.

Celta de Vigo: Fenoy; Carlos, Manolo, Gómez, Santomé II, Villar, Castro, Félix, Sanromán (Mori), Nani (Doblas) y Vavá.

1-0 Minuto 4 Alcorta aprovecha un balón muerto en el área visitante y bate a Fenoy. 1-1. Minuto 46. Castro transforma un penalti al haber sido derribado Doblas por el meta onubense dentro del área. 2-1. Minuto 53. Joaquín bate a Fenoy. 2-2 Minuto 60. Marca Doblas. 3-2. Minuto 85. Espectacular gol de Jerolami.

BOXEO

BERNAL SE IMPUSO POR K.O.

varias ocasiones, por su pasividad, siendo ambos amonestados por el árbitro. Sería Aguelo el vencedor a los puntos. En el cuarto combate, Calan y Artigas II, nos deleitaron con el mejor combate de la reunión. El guipuzcoano Calan, mas veterano, se impuso a los puntos, a la bisoñez de Artigas II; somos de la absoluta creencia de que, Artigas II debe aprovechar mas y mejor su izquierda, ya que su pegada, es terrorífica. Calan, se percató de ello y le hizo un combate a la contra que al final le dio sus frutos.

Los superligeros, Expósito y López, hicieron, seguidamente, su aparición en el cuadrilátero; no tuvo rival el aragonés en el guipuzcoano Expósito. Todo el combate estuvo dominado por

López, boxeador este que apunta unas cualidades innatas, para llegar a ser figura. Su técnica es envidiable; su pegada contundente, con resultados demoleedores. Debe cuidar su preparador, el sacar el máximo fruto de estas cualidades y, el boxeador, mentalizarse de que la vida en este mundo boxístico, requiere perseverancia y sacrificio.

Con gran expectación se esperaba el comba de fondo que enfrentaba a Martín con Bernal, dentro del peso super welter. Bernal, un hombre que ha estado largo tiempo separado de los cuadriláteros, dio muestras de una técnica envidiable. En verdad que, el público, saltó satisfecho de su actuación; tiene un juego de piernas asombroso, prodigiosos

reflejos y esquivas inteligentes. Observamos que descuida un poco su guardia, defecto que debe corregir en el gimnasio; venció por K.O. en el tercer asalto.

Como epílogo, les diremos que, la reunión comentada, fue entretenida y el público muy complacido del espectáculo presenciado; siguiendo por este camino, el boxeo aragonés, puede recobrar el prestigio de otras épocas. La concurrencia fue muy numerosa.

José SANZ FERNANDEZ.

REAL ZARAGOZA C. D. A LA ATENCION DE LOS SEÑORES SOCIOS MENSUALES. Al no ser posible, por la premura de tiempo, cursar al domicilio de los interesados los avisos para la retirada y abono del recibo correspondiente al mes de OCTUBRE, se informa a los señores Socios que dichos recibos estarán a su disposición en las Sucursales del BANCO CENTRAL más próximas a sus domicilios, a partir del martes 4 de octubre corriente, en horas de oficina. Zaragoza, 1 de octubre de 1977.

Stauffen GUARDAMUEBLES SISTEMA CONTAINERS. Calvo Sotelo, 36 ZARAGOZA

## AYER, EN "CASTALIA"

Dos lágrimas subieron al marcador

## LLANTO por



Oviedo no justificó su fama. Sólo hizo dos remates en toda la tarde. Y ése no es buen saldo a su favor. (Foto, Wamba.)

CASTELLÓN, 3 (Por teléfono de nuestra enviada especial, Gloria ARIAS).— El Castellón y el Real Zaragoza representan, en teoría, el David y el Goliat de "la fábula", pero sólo en teoría, porque, luego la realidad suele ser siempre bien distinta. Para empezar, y como aperitivo, sorpresa en la alineación zaragocista; Bastos desplaza como líbero a Salvatierra. Inesperado y sorprendente, sobre todo, si tenemos en cuenta que Bastos salía de una pequeña, pero latosa enfermedad. Arsenio cambió dureza por calidad.

## ALINEACIONES

Castellón: Miguel; Martín, Santos, Parra, Corrales; Ramón, Subirats; Tonín, Ruiz, Abad, Luis y Alonso. Después del intermedio, Dos Santos (debutante en el Castellón) sustituyó a Ramón y en el once (56 de partido), Diego sale por Tonín.

Real Zaragoza: Junquera; Heredia, Royo, Bastos, India; Oñaederra, González, Simarro; Oviedo, Insfran y Juanjo. Cuando corría el minuto dieciséis de la segunda parte (61 de partido), Blanco sustituyó a Heredia, conmocionado; y en el 44 (89 de partido), Víctor relevó a Oviedo.

## EL ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado catalán señor Molina Segovia, ayudado en las bandas por Mudang y Peregrina Cervera. Cuatro tarjetas mostró el señor colegiado, dos por banco; Luis y Corrales, por el lado castellonense, y Oviedo y Bastos, por parte zaragocista. Molina Segovia, como tantos y más cuantos "réferes", tuvo su parte de cal y su parte de arena. Se equivocó muchas veces en la señalización: de faltas, quiero pensar que involuntariamente, perjudicó a ambos contrincantes por igual y les favoreció también a partes iguales.

## PORMENORES

Temperatura excelente, sol y ligero viento. Terreno en perfectas condiciones. Algo más de media entrada y público chillón. Antes de dar comienzo el encuentro le fue entregado un trofeo al jugador zaragocista Alonso, como máximo goleador castellonense en la

pasada temporada. Se jugó con luz artificial desde el minuto dieciséis de la segunda mitad.

## GOLES Y GOLEADORES

0-1.— Minuto 12. Insfran, aprovechando un fallo defensivo, consigue el primer gol de la tarde y que ponía al Zaragoza por delante.

1-1.— Minuto 22. Tonín, a pase de Abad, también con la colaboración de los

defensas, marca para el Castellón y nivela el marcador.

1-2.— Minuto 30. Oviedo bota un corner e Insfran, de cabeza, remata fuerte y colocado, consiguiendo el segundo gol zaragocista que volvía a poner por delante a los blanquillos.

2-2.— Minuto 32. Tonín vuelve a igualar la contienda. Recibe un pase de la derecha y ante la pasividad de Junquera, que hizo la estatua, consigue el segundo gol para su equipo.

## LA CARGA DE LA BRIGADA LIGERA

Salió el Zaragoza en "Castalia" con el ánimo dispuesto a que no se repitiese lo sucedido en Sabadell. Mostraban ánimos de alzarse con la victoria; es decir, victoria que tanta falta les hacía si querían quedar descolgados de los cabeceros de la tabla clasificatoria manteniendo, intactas sus aspiraciones de ascenso. Por eso, y pese a lo que pudieran hacer pensar la alineación presentada por Arsenio, los blanquillos se lanzaron a por de carta y sin remilgo y sin titubeos, hacia el portal defendido por Miguel, en pos de lo que representa la salsa del fútbol y que da las victorias: el gol. No he de negar

que, a la vista de la alineación blanquilla, pensé que el Zaragoza se limitaría a defender su parcela con uñas y dientes renunciando, salvo en esporádicas ocasiones, a cualquier intento de ataque. Pero no, con un planteamiento clásico de 4-3-3, se estiró hacia el portero castellonense y, abriendo juego por las alas, como debe ser, puso en más de un aprieto a la zaga y portero contrario. Como muestra ahí están esos dos goles conseguidos en estos cuarenta y cinco minutos iniciales, y que pudieron haber sido más.

Finalizó esta primera mitad con cuatro goles en el marcador, dos por bando, como es lógico, con un empate que, viendo como se estaba desarrollando el juego, hacía pensar que en la continuación aumentarían los tanteos dando emoción al choque. La calidad del juego no respondían exactamente a los goles conseguidos, pero se jugó, para nosotros que estamos acostumbrados a ver desde que comenzó la Liga, bien. Hubo bonitas jugadas; bien pensadas y mejor ejecutadas, tanto por un bando como por

## DIRECTÍSIMO



ESCRIBE: MANUEL AZNAREZ

El partido ha tenido de todo, pero la primera parte fue muy superior a la continuación. Planteado el ataque, puedo dar fe de ello, ya que, como delegado, lo presencié desde el banquillo. La prueba de que esta vez no se jugó a la defensiva es que se marcaron dos goles y que se remató bastante más que el Castellón, sobre todo en la primera parte. Por razones que ignoro, el caso es que en la continuación los dos conjuntos bajaron de tono, ofreciendo entonces un pobre espectáculo.

## UN ZARAGOZA IRREGULAR

El Real Zaragoza, como aficionado, me ha parecido un equipo extrañamente irregular, ya que cuando parecía que presentaba una formación eminentemente defensiva, resulta que los mejores hombres estuvieron en la línea de ataque y en la zaga se concedieron excesivas facilidades. Marchando por dos veces con ventaja en el marcador, un equipo de la talla del Real Zaragoza resulta anormal que no se lleve los dos puntos. El aspecto positivo, además del punto conseguido, podemos centrarlo en esos dos tantos que logró el equipo fuera de casa y en otras varias oportunidades que no subieron al marcador. Algunos hombres todavía no han dado la talla que de ellos cabe esperar, pero el conjunto ha superado sus dos últimas y decepcionantes actuaciones, exhibidas frente al Sabadell y Getafe.

## EL CASTELLÓN, LUCHADOR Y VELOZ

El Castellón me ha parecido un conjunto

tremendamente luchador, muy rápido y cuyos delanteros rematan a gol con potencia y facilidad, sobre todo en la primera parte. Jóvenes y fuertes, pueden dar mucha guerra dentro y fuera de casa. Esta tarde, como casi todos los equipos que se enfrentan al Real Zaragoza, parecer ser que ha realizado el mejor encuentro de la temporada. Así lo he podido escuchar de varias personas que lo ven actuar cada domingo. Me han gustado sus delanteros y centro-campistas, pero ya no tanto la defensa. De ella fueron los mejores elementos Martín Santos y el paraguayo Dos Santos, que salió en la segunda parte a suplir a Ramón.

## MOLINA SEGOVIA, BIEN

Molina Segovia me pareció que ha realizado un buen arbitraje, aunque cuando las cosas no ruedan bien para el equipo de casa el aficionado pide penalties en cualquier jugada. A nosotros nos escamoteó un castigo máximo en la primera parte, por mano clara de Subirachs en el área, pero nadie pareció percibirse del detalle. Puede que nos haya favorecido al señalar a nuestro favor faltas en el centro del campo, pero sin pasar de ahí.

*Manuel Aznarez*

otro, pero zaragocista. gran remate mayoría Oportuno siempre en resultar más buen hacer marcados. Fue un interesante movimiento para el aficionado viendo gol actual. Las superaron. Y con esa fallos de un descanso.

DAVID Y GICIERON

Sobre el

# Un EMPATE

Otro, pero, principalmente, por parte zaragocista. Insfran estuvo en su papel de gran rematador, corriendo a su cargo la mayoría de los remates zaragocistas. Oportuno y con visión procuraba estar siempre en el sitio justo donde podía resultar más positivo; como prueba de su buen hacer, ahí quedan esos dos goles marcados.

Fue una primera parte movida, interesante, incierta por el continuo movimiento del marcador, e interesante para el aficionado, que pudo divertirse viendo goles; esa rara avis del fútbol actual. Las delanteras, ambas delanteras, superaron las actuaciones de las defensas. Y con esa combinación que resulta de fallos de unos y aciertos de otros, se llegó al descanso.

## DAVID Y GOLIAT HICIERON TABLAS

Sobre el papel, Castellón y Zaragoza

representaban a David y Goliat. En la Biblia el débil venció al fuerte. En esta ocasión no se repitió la historia y, David y Goliat o Castellón y Zaragoza, hicieron tablas. Aparte de esto poco, muy poco tiene que comentar lo realizado en la segunda mitad del encuentro. El Zaragoza se encogió sobre sí mismo, dando la impresión de que se conformaba con el empate y el Castellón no daba más de sí. Quizá, no daban más de sí ninguno de los dos. El juego resultó anodino, sin fuerza, sin alma y sin ritmo. Por lo visto ambos onces se vaciaron en el primer tiempo y en esta segunda mitad no podían dar más de sí.

En los primeros cuarenta y cinco minutos se prodigaron los tiros a puerta, tanto por unos como por otros, en la continuación apenas se ensayó la suerte y, así, con el resultado que se llegó al descanso, finalizó la contienda. Pudimos ganar; debimos ganar, pero no se hizo. Por ello, no me queda más remedio que llorar por este empate. No es malo, no, empatar fuera de casa, pero mejor mucho



Otro ataque zaragocista. El paraguayo al remate y el sevillano, a la expectativa. (Foto, Wamba.)

mejor es ganar; sobre todo, cuando se demuestra sobre el verde tapiz que, si se quiere, se puede conseguir. Hombres con calidad suficiente existen en la plantilla para lograrlo; sólo hace falta querer, y si el gol se resiste, insistir, sin desmayos y sin nervios, hasta lograrlos

## ENTRE BUENOS Y MENOS BUENOS ANDUVO EL JUEGO

Por parte zaragocista un hombre destacó con luz propia sobre todos, los demás: ese hombre fue Insfran. Consiguió marcar dos goles a base de saber estar en su sitio, peleó bravamente con los defensas, batalló lo indecible, y de los veintitantos disparos a puerta que realizó el equipo blanquillo, catorce corrieron a su cargo. Juanjo siguió en méritos a Insfran, pecando, únicamente, de exceso de driblin. Detrás de él, Royo (fue el más seguro de la zaga). Los laterales, Heredia e India, cumplieron simplemente; como así mismo lo hicieron González, que falló en el pase que es su fuerte, Simarro y Oñaederra. Oviedo tiene que mejorar mucho para acercarse al jugador que nos habían pintado; solamente dos o tres jugadas en todo el encuentro, no justifican nada de nada. Y Bastos, por falta de partidos, por no encontrarse en perfectas condiciones físicas, o porque no da más de sí, hizo añorar las actuaciones de Salvatierra.

Por parte castellanense, los mejores con ventaja, fueron los tres puntas: Tonín (sobre todos los demás), Abad y Alonso. Siguió a éstos en méritos, Ruiz, Corrales y Parra. Los demás, lucharon, corrieron y pusieron una contribución de la causa lo mejor de sí mismos. No me defraudó el Castellón.

Ahora, a esperar al Osasuna que rinde visita a "La Romareda" el próximo domingo. El Osasuna es, actualmente, un equipo modesto; pero no vendrá vencido. Si se le gana, habrá que sudar la victoria; no van a regalarnos nada. El ascenso ha de ganarse a pulso. Y es tan difícil...



Insfran, con el gatillo en alto y fija su mira en la red. Y así, muchas veces durante el partido. Fue el mejor de todos. (Foto, Wamba.)

## EL ZARAGOZA SE ENTRENO EN LAS PALMAS

EN la anterior semana se disputaron abundantes encuentros de Copa; tanto de Copa del Rey, como de las distintas Copas de Europa. Por cuanto se refiere al Zaragoza, recordaremos, para nuestros lectores, que venció en el estadio Insular por cuatro goles a tres, a un Las Palmas Atlético que le sirvió de magnífico "sparring".

Quedó la eliminatoria en siete a tres y no hubo que lamentar lesiones, al menos de consideración. El partido se redujo a un simple entrenamiento con taquilla, por lo que no merece repetir lo que ya comentamos en nuestros colegas informativos.

Por si puede interesar a los lectores que tienen la deferencia de concedernos su atención

allende fronteras, consignaremos que la formación presentada por el Real Zaragoza en el estadio Insular fue la siguiente: Irazusta; Blanco, Salvatierra, India; Oñaederra, Pepe González, Simarro; Camacho, Oviedo y Juanjo. A muy pocos minutos del final Barrachina se estrenó de manera oficial, sustituyendo a Juanjo. Actuación discreta del conjunto blanquillo y demasiados goles encajados, en opinión mayoritaria.

Marcaron los tantos: Camacho, Felo, José, Juanjo, Oviedo, José y Pepe González, por este orden. El último y el terceron subieron al casillero como consecuencias de sendos penaltis.

E. P.

## CICLISMO

### EDDY MERCKX DEJA A SU EQUIPO

CANNES, 3 (Aifil).— Eddy Merckx ha abandonado el equipo "FIAT". La noticia ha sido anunciada conjuntamente hoy en Cannes por parte de Lorenzo Cesari, presidente del directorio de la firma italiana, y Raphael Geminiani, director deportivo de la formación "FIAT" con ocasión del Gran Premio de las Naciones.

"Esto no ha sido una ruptura, sólo significa una separación decidida de común acuerdo", ha declarado Geminiani, quien añadió que los intereses de Merckx no convenían especialmente a la firma italiana. Según Geminiani el equipo estará formado por por promesas francesas y el conjunto será neoprofesional.

### OCAÑA Y PULIDOR ABANDONAN EL CICLISMO ACTIVO

PARIS, 3 (Aifil).— Dos grandes campeones, Luis Ocaña y Raymond Poulidor, disputaron su última competición oficial, abandonando el ciclismo activo.

El español Luis Ocaña anunció ayer tarde en Cannes,

tras el Gran Premio de las Naciones, que en lo sucesivo se dedicará a la viticultura en una finca que compró en Las Landas francesas. Precisamente deja la competición en la prueba que le vio triunfar hace 6 años (el Gran Premio de las Naciones). Ganó esta prueba siendo profesional y, anteriormente, como "amateur".

Luis Ocaña fue triunfador del "Tour" de Francia en 1973 y posteriormente no se vio favorecido por la suerte al caer en varias ocasiones. En varias carreras la salud le obligó a abandonar. Ayer, en el Gran Premio de las Naciones se clasificó en décima posición, después de una excelente carrera.

Raymond Poulidor, el ídolo de los aficionados franceses, pese a que casi siempre ocupó segundos lugares en las grandes pruebas, decidió abandonar, a los 42 años. Ganó el "Gran Premio de las Naciones" en 1963 y el "Milan San Remo".

## FUTBOL

### Pre - Mundial:

### CLASIFICACION GRUPO ASIA-OCEANIA

HONG KONG, 3 (Aifil).— Iran, con 5 puntos, encabeza el

grupo Asia-Oceania clasificatorio para los campeonatos mundiales de fútbol de Argentina, tras haberse disputado el encuentro Hong Kong-Kuwait, que concluyó con victoria de los kuwaitíes por tres tantos a uno.

Clasificación (partidos, jugados, ganados, empatados, perdidos, goles a favor, en contra, puntos):

Iran 3-2-10-3-0-5  
Australia 3-2-0-1-5-2-4  
Corea del Sur 3-1-1-2-2-3  
Kuwait 1-1-0-0-3-1-2  
Hong Kong 4-0-0-4-1-9-0

TILBURG (Holanda), 3 (Aifil).— Los resultados de la séptima ronda del torneo internacional de ajedrez "Interpolis" para grandes maestros que se disputa en la ciudad holandesa de Tilburg, han sido los siguientes: Vasily Smislov (URSS), hace tablas con Jan Timman (Holanda); Svetostar Gilgoric (Yugoslavia), vence a Genna Sosonko (Holanda); Anthony Miles (G. Bretaña), vence a Yuri Balashov (URSS); Anatoly Karpov (URSS) vence a Robert Huebner (Alemania Federal).

Ljubomir Kavalek (EE.UU.), hace tablas con Vlasimil Hort, (Checoslovaquia); Fridrik Olafsson (Islandia), hace tablas con Ulf Andersson (Suecia).

Clasificación: Karpov, miles 5 puntos; Timman, 4,5; Kavalek, Hort 4, Huebner, 3,5, Smislov, Gilgoric, Andersson, 3; Sosonko, Balashov 2,5 y Olafsson 2



**3ª DIVISION**

ARAGON, 1  
PEÑA SPORT, 0

# NAUFRAGÓ EL BANQUILLO

ALINEACIONES: ARAGON.— Vitaller (1), Losantos (1), Pisa (1), Arjol (1), Benedé (1), Sampetro (1), Lafita (1), Lafuente (0), P. Aguerri (1); Crespo (1), Emilio (0).

Cambios.— En el minuto 12 del primer tiempo Royo (0), y Román (0), sustituyen a Lafita y Lafuente.

PEÑA SPORT: Astrain (1); Bosque (1), Valencia (1), Irrurtia (1) Arrizcuren (1), Mañú (1), García (0), Garde (1), Garro (0), Luengo (0), Pello (1).

Al contrario de lo que habían sido los últimos encuentros jugados por el Deportivo, en esta ocasión el partido ha resultado francamente malo, tanto en la actuación de los jugadores como en el planteamiento técnico.

En principio el Aragón salió arrollador, jugando un fútbol rápido y abierto por las alas, logrando en el minuto seis el primer tanto, y la verdad es que nos las prometíamos muy felices, ya que los locales arrollaban al flojo equipo rival y daba la sensación de que se iba a ganar por una sonada goleada. Pero lo cierto ha sido que a partir del minuto 15, los locales se han relajado por completo, han empezado absurdamente a retener la pelota y a bombear balones sobre el área, donde no había ningún rematador cualificado, y el Aragón se ha convertido en una auténtica caricatura de sí mismo.

En la segunda parte las cosas han seguido igual o quizás peor, ya que precipitadamente se ha procedido a la sustitución de Lafuente y Lafita, y para más "inri" seguidamente ha venido la lesión del jugador local Losantos, quedándose el Aragón con sólo 10 jugadores, y lo que es peor, sin gente que supiese, en el centro de campo, serenar el juego y alimentar de balones a los puntas Emilio y Crespo. Así pues los minutos iban pasando y el juego cada vez era peor, y suerte que el equipo rival ha sido francamente flojo, ya que de lo contrario algún punto podría haber volado de La Romareda.

En resumen flojo encuentro de los filiales, ante un rival de poca entidad y escaso acierto técnico, sobre todo en los dos cambios tan precipitados como absurdos de los jugadores Lafita y Lafuente.

Goles: 1-0. En el minuto seis de la primera parte, Lafita saca en corto una falta sobre Benedé y éste de gran disparo logra el primero y único tanto del encuentro.

Al final hablamos primero con el entrenador visitante D. Roberto Guineta. Señor Guineta, ¿resultado justo?



—Justo hasta cierto punto, ya que aunque el Aragón ha dominado más, lo cierto es que al final hemos tenido ocasiones de lograr el empate.  
—¿Cómo ha visto al Deportivo?

—Por los informes que tenía sabía que era un equipo que no se le podía dejar jugar a su aire, que tiene jugadores de gran clase, por tanto teníamos que intentar romperles el ritmo, y francamente creo que lo llegamos a conseguir.

—¿Por qué su equipo a pesar de ir perdiendo se ha mostrado tan conservador?

—Hay que pensar que teníamos mucho rival enfrente y no podíamos descuidar nuestra defensa, ya que de haberlo hecho igual nos marcan tres o cuatro goles, no obstante en los últimos 15 minutos nos hemos lanzado al ataque y pudimos lograr el empate.

—¿No ha supuesto para Vd. una ventaja jugar casi todo el segundo tiempo con un jugador más?

—Bueno esto es siempre relativo, concretamente en el último partido que jugamos nos quedamos con 10 jugadores nosotros y ganamos por 3 goles a 1.

Manolo Villanova, sin duda no estaba satisfecho del juego de su equipo, ni mucho menos.

—¿Ha habido bronca para sus jugadores?

—Bueno eso creo que es cosa nuestra.

—¿No ha resultado el rival más difícil de lo esperado?

—Yo siempre digo que como hoy se ha visto no existen ya los rivales cómodos.

—¿Cómo has visto al equipo rival?

—Ellos han jugado francamente bien, ha demostrado que es un equipo peleón que tiene jugadores veteranos y una buena defensa, aunque quizás adelante sean más bien flojos.

—¿Ha fallado algo en especial en tu equipo?

—Sí, ha faltado tranquilidad, ya que hemos empezado muy bien y jugando al primer toque, pero a partir del minuto 20 hemos retenido excesivamente el balón y jugado con lentitud.

—¿Quién ha sido el culpable de la escasa victoria?

—El único culpable ha sido el Peña Sport que ha jugado bien a la defensiva.

—Por último ¿estás contento del rendimiento de tus jugadores?

—Siempre estoy satisfecho de mis jugadores por el empeño que ponen en hacer las cosas bien.

Angel TURLAN  
(Fotos García Luna)

# avenida de madrid

La avenida de Madrid, es por decirlo de alguna manera, la arteria principal del populoso barrio de las Delicias. La columna vertebral de un núcleo urbano que se ha extendido por sus cuatro costados de

manera vertiginosa y sorprendente.

Hace muy pocos años todavía, cuando atravesábamos el paso inferior, después de haber salido del Portillo, un paso que sin ser a nivel era llamado así y también era denominado por la "vox populi" como el paso de la muerte, nos encontrábamos con una gran avenida enfrente y con otra gran calle un poquito tirando a la derecha que era, y es, la avenida de Navarra.

Pero hay que ver lo que va de ayer a hoy. Actualmente la avenida de Madrid, que es a la que nos estamos refiriendo, se ha poblado, en lo que antes eran solares y descampados, de modernas casas y en sus adyacentes a algunas calles que en nada tienen que envidiar a las del centro de la ciudad.

La avenida de Madrid, en pleno corazón de las Delicias —un barrio delicioso— tiene vida y personalidades propias. Su corazón late al unísono con el sentir de una población trabajadora y humana que respira todos los días. Y que produce.

Naturalmente que sus habitantes tienen también sus inquietudes canalizadas generalmente en esas asociaciones de vecinos que con tanto acierto suelen poner el dedo en la llaga de los problemas que padecen. Para luchar unidos, con fuerza, con fe y con esperanza, en el logro de sus reivindicaciones que son muchas. Y tan necesarias como urgentes.

Bonita, frecuentada y larga avenida de las Delicias. Con estas líneas queremos rendirte el pequeño

homenaje de papel, a tu cotidiano vigor y a tu constante actividad —trabajo al fin— que nos marcan una pauta a seguir a todos los zaragozanos. Porque no olvidemos que las Delicias y su más significativa arteria, la avenida de Madrid, son parte, y parte importante de nuestra Zaragoza.

VISTA A MEDIDA  
EN TAN SOLO... ¡¡4 DIAS!!

**SASTRERIA Longas**

AVDA. MADRID, 99 TEL. 333455  
ZARAGOZA

**Electrodomésticos TORNOS**

LAVADORAS AUTOMATICAS - TELEVISORES  
COCINAS - CALENTADORES - TRANSMISORES  
MAGNETOFONOS - FRIGORIFICOS - APARATOS DE LUZ - ESTUFAS

A pesar de las obras de ampliación de nuestro establecimiento, continuamos a su servicio en:

Avda. Madrid, 173 - Teléf. 336502 - ZARAGOZA

**GRADUADO ESCOLAR**

Nuevos cursos para obtener título oficial por evaluaciones en nuestro centro.

Ultimos días de admisión. Horarios a elegir (mañana, tarde, noche).

Academia CUMBRE  
Plaza de Huesca, 3 pral.  
Autobuses:  
21, 24, 26, 31, 33, 36

**El Volante S. A.**

TELEFONO 344500

OFICINAS Y ALMACEN  
ZARAGOZA

AVDA. MADRID, 247 - 249  
RECAMBIOS Y ACCESORIOS DEL AUTOMOVIL

**DELEGADOS ASOCIADOS SU "TALLERMOVIL"**

Una poderosa organización nacional que nace en favor del automovilista

**¡EL RESULTADO DE MUCHAS EXPERIENCIAS UNIDAS!**

Grúas, coches-taller, patrulleros... En toda España un total servicio permanente. En Zaragoza queda garantizado por:

**Talleres MARTINEZ**  
AVENIDA DE MADRID, núm. 164  
Teléfonos 338937 - 374063

**Fundas para su automóvil**

EN 15 MINUTOS TAPIZAMOS SU COCHE  
Gran variedad de artículos y colorido  
PRECIOS FABRICA  
VISITENOS

EL CORAL, S.A. — Fray Juan Regla, 12  
Paralela Avda. Madrid (Barrio Delicias) - Tf. 341050

1. Barcelona
2. Real Madrid
3. Las Palmas
4. Real Betis
5. Salamanca
6. Valencia
7. Gijón
8. Sevilla
9. Elche
10. Hércules
11. Real Sociedad
12. Santander
13. Rayo Vallecano
14. Español
15. Ath. Bilbao
16. Cádiz
17. At. Madrid
18. Burgos

1. Murcia
2. Huelva
3. Alavés
4. Osasuna
5. Tarrasa
6. Getafe
7. Sabadell
8. Baracaldo
9. Málaga
10. Tenerife
11. ZARAGOZA
12. Calvo Sotelo
13. Granada
14. Coruña
15. Celta
16. Oviedo
17. Córdoba
18. Castellón
19. Valladolid
20. Jaén

1. Tudelano
2. Langreo
3. Ferrol
4. Leonesa
5. Mirandés
6. Pontevedra
7. Ensidesa
8. Real Unión
9. Huesca
10. Castilla
11. Bilbao At.
12. Pegasus
13. Palencia
14. Basconia
15. Orense
16. Sestao
17. Torrejón
18. Caudal
19. At. Madrileño
20. Compostela

1. Gerona
2. Almería
3. Algeciras
4. Ceuta
5. Olímpico
6. Eldense
7. San Andrés
8. Barcelona At.
9. Mallorca
10. Levante
11. At. Baleares
12. Portuense
13. Vinaroz
14. Jerez
15. Diter Zafra
16. Badajoz
17. Onteniente
18. Lérida
19. Sevilla At.
20. Linares

**ATLETISMO MARATHON KOSICE**

KOSICE (Checoslovaquia).— El atleta Chung-Son-Go se clasificó el sábado en el maratón disputado en esta ciudad, al cubrir 42,19 kms. en un tiempo de 2 horas, 15 minutos y 2/100.

En segunda posición clasificó el también coreano Chang-Sob-Soy, con un tiempo de 2-15-49,59; seguido por el ruso oriental Waldemir con 2-16-00,00.

**ad**

# MARCADOR de LA JORNADA

## PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Barcelona	5	3	2	0	4	0	8 + 4
2. Real Madrid	5	4	0	1	12	3	8 + 2
3. Las Palmas	5	2	3	0	6	2	7 + 1
4. Real Betis	5	1	4	0	5	2	6 + 2
5. Salamanca	5	3	0	2	8	6	6
6. Valencia	5	2	1	2	11	7	5 + 1
7. Gijón	5	2	1	2	5	5	5 + 1
8. Sevilla	5	2	1	2	7	8	5 - 1
9. Eliche	5	2	1	2	8	10	5 + 1
10. Hércules	5	2	1	2	4	9	5 - 1
11. Real Sociedad	5	2	0	3	6	5	4
12. Santander	5	1	2	2	5	6	4 - 2
13. Rayo Vallecano	5	1	2	2	4	5	4
14. Español	5	2	0	3	8	12	4 - 2
15. Ath. Bilbao	5	1	2	2	2	3	4 - 2
16. Cádiz	5	2	0	3	4	9	4 - 2
17. At. Madrid	5	1	1	3	5	7	3 - 1
18. Burgos	5	1	1	3	3	8	3 - 1

## SEGUNDA DIVISION A

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Murcia	5	2	3	0	7	3	7 + 1
2. Huelva	5	2	3	0	7	4	7 + 1
3. Alavés	5	1	4	0	7	4	6 + 2
4. Osasuna	5	2	2	1	8	5	6
5. Tarrasa	5	2	2	1	8	6	6 + 2
6. Getafe	5	2	2	1	4	3	6
7. Sabadell	5	2	2	1	9	8	6
8. Baracaldo	5	3	0	2	6	6	6 + 2
9. Málaga	5	2	1	2	5	4	5 + 1
10. Tenerife	5	1	3	1	6	5	5 + 1
11. ZARAGOZA	5	1	3	1	6	6	5 + 1
12. Calvo Sotelo	5	1	3	1	7	7	5 - 1
13. Granada	5	2	1	2	3	5	5 + 1
14. Coruña	5	6	4	1	5	6	4 - 2
15. Celta	5	1	2	2	7	9	4
16. Oviedo	5	2	0	3	7	9	4 - 2
17. Córdoba	5	1	2	2	5	9	4
18. Castellón	5	0	3	2	6	8	3 - 3
19. Valladolid	5	1	1	3	5	8	3 - 1
20. Jaén	5	0	3	2	3	6	3 - 3

## SEGUNDA DIVISION B (1)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Tudelano	5	4	0	1	9	4	8 + 2
2. Langreo	5	4	0	1	9	4	8
3. Ferrol	5	3	1	1	9	2	7 + 1
4. Leonesa	5	3	1	1	10	7	7 + 1
5. Mirandés	5	2	2	1	7	4	6
6. Pontevedra	5	2	2	1	6	4	6
7. Ensidesa	5	3	0	2	8	7	6
8. Real Unión	5	2	2	1	5	6	6
9. Huesca	5	2	1	2	12	8	5 + 1
10. Castilla	5	2	1	2	9	6	5 + 1
11. Bilbao At.	5	2	1	2	10	8	5 + 1
12. Pegaso	5	2	1	2	6	7	5 + 1
13. Palencia	5	1	2	2	5	8	4
14. Basconia	5	1	2	2	3	6	4
15. Orense	5	1	2	2	3	8	4 - 2
16. Sestao	5	1	1	3	5	8	3 - 1
17. Torrejón	5	1	1	3	5	8	3 - 1
18. Caudal	5	1	1	3	4	10	3 - 1
19. At. Madrileño	5	0	3	2	1	4	3 - 3
20. Compostela	5	1	0	4	5	12	2 - 2

## SEGUNDA DIVISION B (2)

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Gerona	5	5	0	0	13	3	10 + 4
2. Almería	5	4	1	0	11	3	9 + 3
3. Algeciras	5	3	1	1	10	4	7 + 1
4. Ceuta	5	2	2	1	7	3	6 + 2
5. Olímpico	5	3	0	2	7	4	6
6. Eldense	5	2	2	1	6	4	6
7. San Andrés	5	3	0	2	5	5	6
8. Barcelona At.	5	2	1	2	10	8	5 + 1
9. Mallorca	5	2	1	2	6	6	5 + 1
10. Levante	5	2	1	2	3	3	5 - 1
11. At. Baleares	5	2	1	2	8	10	5 - 1
12. Portuense	5	2	1	2	2	3	5 - 1
13. Vinaroz	5	2	0	3	10	8	4
14. Jerez	5	2	0	3	4	7	4
15. Díter Zafra	5	1	2	2	4	9	4 - 2
16. Badajoz	5	1	1	3	5	9	3 - 1
17. Onteniente	5	0	3	2	5	9	3 - 1
18. Lérica	5	1	1	3	2	4	3 - 3
19. Sevilla At.	5	0	2	3	5	15	2 - 2
20. Linares	5	0	2	3	2	8	2 - 2

## TERCERA DIVISION GRUPO II

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Calahorra	5	4	1	0	14	3	9 + 3
2. Huesca «B»	5	4	1	0	6	2	9 + 3
3. Guecho	5	3	2	0	8	4	8 + 2
4. ARAGON	5	3	1	1	12	5	7 + 1
5. «Sanse»	5	3	1	1	9	4	7 + 1
6. Valmaseda	5	3	1	1	7	5	7 + 1
7. Tolosa	5	2	2	1	5	7	6 + 2
8. Sariñena	5	2	2	1	6	2	6
9. Guernica	5	1	2	2	6	3	6 + 2
10. Arenas	5	2	2	1	7	7	6 + 2
11. Michelin	5	2	2	1	6	5	6 + 2
12. Sangüesa	5	2	1	2	6	5	5 + 1
13. Burgos P.	5	1	2	2	9	10	5 + 1
14. Logroñés	5	1	1	3	6	3	4 - 2
15. Munguía	5	1	1	3	9	8	3 - 3
16. Sabinánigo	5	0	2	3	3	6	2 - 2
17. Izarra	5	1	0	4	2	6	2 - 2
18. P. Sport	5	1	0	4	2	10	2 - 2
19. Lemona	5	0	2	3	0	4	2 - 2
20. Motrico	5	0	1	4	1	12	1 - 5

## PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Binéfar	5	4	0	1	9	1	8 + 2
2. Tamarite	5	3	1	1	16	3	7 + 3
3. Robres	4	3	1	0	9	5	7 + 3
4. Numancia	5	2	2	1	11	7	6
5. Zuera	5	2	2	1	6	5	6
6. Illueca	5	3	0	2	9	6	6 + 2
7. Ejea	5	2	2	1	9	7	6
8. Alcañiz	4	3	0	1	6	6	6 + 2
9. Fraga	5	2	1	2	11	7	5 + 1
10. Teruel	5	2	1	2	8	8	5 + 1
11. San Leonardo	5	2	1	2	3	3	5 + 1
12. Jacetano	5	2	1	2	6	6	5 - 1
13. Barbastro	4	2	0	2	7	4	4
14. Tarazona	5	1	2	2	6	9	4
15. Caspe	5	2	0	3	9	14	4
16. La Almunia	4	1	1	2	5	6	3 - 1
17. Casetas	5	0	3	2	6	9	3 - 1
18. Utrillas	4	1	1	2	9	11	3 - 1
19. Calamocho	5	1	1	3	3	12	3 - 3
20. Utebo	5	1	0	4	3	11	2 - 4
21. Gallur	5	1	0	4	6	17	2 - 4

## PRIMERA REGIONAL GRUPO I

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Brea	5	4	1	0	16	12	9 + 3
2. Boscós	5	3	1	1	12	9	7 + 1
3. Borja	5	3	1	1	8	10	7 + 3
4. Fuñentes	5	2	2	1	6	5	6
5. Pedrola	5	3	0	2	6	5	6 + 2
6. Tauste	5	3	0	2	8	6	6 + 2
7. Arenas	5	2	1	2	8	8	6
8. Chozizos Villar	5	1	3	1	8	7	5 + 1
9. Luceni	5	1	2	2	9	10	4 - 2
10. Oliver	5	2	0	3	7	6	4
11. Uxama	5	2	0	3	8	12	4
12. San Juan	5	1	2	2	5	7	4
13. Calatayud	5	3	0	2	13	4	4 + 2
14. Boquiñeni	5	2	0	3	8	11	4 - 2
15. Cariñena	5	2	0	3	8	8	4 - 2
16. Casablanca	5	1	1	3	4	9	3 - 3
17. Olim. Torrero	5	1	1	3	6	10	3 - 3
18. Mallén	5	1	1	3	7	8	1 - 3

Los clubs Mallén y Calatayud, están sancionados con dos puntos.

## PRIMERA REGIONAL GRUPO II

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Almudévar	5	3	2	0	10	4	8 + 4
2. Híjar	5	3	2	0	17	9	8 + 4
3. Zaidín	5	3	1	1	9	5	7 + 3
4. Maella	5	3	1	1	7	5	7 + 1
5. Mequinenza	5	2	2	1	12	9	6
6. Alfajarín	5	3	0	2	5	4	6
7. Pina	5	3	0	2	9	8	6
8. Tardienta	5	2	2	1	9	9	6
9. Alcorisa	5	2	1	2	12	9	5 + 1
10. Juv. Barbastro	5	1	3	1	2	2	5 + 1
11. El Burgo	5	1	3	1	10	10	5 - 1
12. Montearagón	5	1	3	1	8	9	5 - 1
13. Leciñena	5	1	2	2	6	7	4
14. Belver	5	2	0	3	9	10	4 - 2
15. Peña Edelweiss	5	1	1	3	8	11	3 - 3
16. Huesca «C»	5	1	0	4	8	12	2 - 2
17. Endesa «B»	5	0	2	3	3	12	2 - 2
18. Escatrón	5	0	1	4	3	13	1 - 3

## PRIMERA DIVISION

Real Madrid - Burgos	3-0
Español - Sporting	2-1
Sevilla - Eliche	3-3
Salamanca - R. Vallecano	1-0
Las Palmas - Valencia	1-0
Hércules - R. Sociedad	1-0
Racing - Betis	1-1
Cádiz - Barcelona	0-2
At. Bilbao - At. Madrid	1-0

## SEGUNDA DIVISION A

Huelva - Celta	3-2
Murcia - Valladolid	3-1
Jaén - Tarrasa	1-1
Osasuna - Córdoba	3-0
Castellón - ZARAGOZA	2-2
Getafe - Baracaldo	2-0
Sabadell - Alavés	2-2
Oviedo - Málaga	1-0
Coruña - Tenerife	2-2
Calvo Sotelo - Granada	3-1

## SEGUNDA DIVISION B (1)

At. Madrileño - Ferrol	0-0
Langreo - Huesca	3-0
Torrejón - Palencia	4-1
Real Unión - Sestao	2-1
Orense - Basconia	1-1
Tudelano - Bilbao At.	1-0
Leonesa - Compostela	3-1
Ensidesa - Pegaso	3-1
Pontevedra - Caudal	2-0
Mirandés - Castilla	2-0

## SEGUNDA DIVISION B (2)

Lérica - Jerez C. D.	1-0
San Andrés - Badajoz	3-0
Gerona - Portuense	1-0
Olimpico - Mallorca	3-1
Levante - Vinaroz	2-0
At. Baleares - Onteniente	4-2
Eldense - A. D. Ceuta	0-0
Díter Zafra - Linares	1-0
Almería - Barcelona At.	3-0
Algeciras - Sevilla At.	5-2

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

Avilés - Fabril	0-3
Celanova - Rayo Cantabria	1-2
Noya - Pontferradina	1-1
Santona - Torrelavega	2-0
Venta Baños - Turón	2-0
Siero - Naval	5-1
Valladolid Pro. - Arosa	3-0
C. D. Gijón - Lugo	1-0
Gran Peña - Turista	2-0
Cambados - Gij	

# CARTELERA

## TEATROS

**PRINCIPAL** (Teatro Nacional de Zaragoza). — 7'15 y 11. Manuel Collado presenta «Equus», de Peter Shaffer. Dirección, Manuel Collado.

## CINES DE ESTRENO

**ARGENSOLA**. — 4'45-7'15 y 10'45. (Mayores 14 y menores acompañados). 3.ª semana: *Doce del patíbulo*. Charles Bronson, Lee Marvin, Ernest Borgnine. ¡2 últimos días!

**AVENIDA**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 2.ª semana: *Virgo, Tauro y Capricornio*. Edwige Fenech, Alberto Lionello, Aldo Maccione.

**CERVANTES Sala Especial**. — 5-7-9-11 (May. 18). *Bob y Ted y Carol y Alice*. Technicolor. Natalie Wood, Robert Culp, Elliot Gould, Dyann Cannon.

**COLISEO**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 2.ª semana: *Perritos callejeros*. Un film de José Antonio de la Loma, con Víctor Petit, Frank Brana, Crista Leem.

**COSO**. — 5-7-9-11 (Mayores de 18 años y de 14 acompañados). Hoy estreno: *Los últimos hombres duros*. Cinemascope - Color de Luxe. Charlton Heston, James Coburn.

**DON QUIJOTE**. — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: *La mujer del domingo*. Technicolor. Marcelo Mastroianni, Jacqueline Bisset, Jean Louis Trintignant.

**DORADO**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 3.ª semana: *Pantaleón y las visitadoras*. José Sacristán, Katy Jurado.

**FLETA**. — 5'30 y 9'30. (Mayores 18 y menores acompañados). *Doctor Zhivago*. Geraldine Chaplin, Julie Christie, Omar Sharif. ¡3 últimos días en Zaragoza!

**GOYA**. — 5-7-9-11. (May. 18). Estreno: *Madame Claude*. François Fabian, Murray Head, Dayle Haddon.

**MOLA**. — 5-7-9-11. (Todos públicos). Desde Hong Kong con amor. Eastmancolor. Mickey Rooney, David J. Tomlinson.

**PALAFOX**. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Hoy estreno: *Tengamos la guerra en paz*. Eastmancolor. Francisco Cevallo, Fedra Lorente, Verónica Miriel.

**REX**. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Hoy estreno: *La guerra de papá*. Eastmancolor. El niño Lolo García, Teresa Gimpera, Verónica Forqué.

**VICTORIA**. — 5-7-9-11 (Mayores de 14 años y menores acompañados). Hoy estreno: *Préstamela esta noche*. Eastmancolor. Manolo Escobar, Perla Faith, Antonio Garisa.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO ACTUALIDADES**. — 5-7-9-11. (May. 18). 2.ª semana: *Lenny*. Un film de Bob Fosse, con Dustin Hoffman.

**ELISEOS**. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: *La manzana de Texas*. Technicolor. Marilyn Burns, Alle Danziger.

**PALACIO**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 7.ª semana: *Delicias turcas*. Monique Van de Ven, Rutger Hauer.

**CINES DE REESTRENO ARLEQUIN**. — 5-7-9-11 (Mayores 18). *El Anacoreta*. Eastmancolor. Fernando Fernán Gómez, Martine Audó.

**GRAN VIA**. — 5-7-9-11 (Mayores 18). *Los claros motivos del deseo*. Eastmancolor. Cristina Ramón, Emilio Siegrist.

**LATINO**. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 4.ª semana: *Carrie*. Un film de Brian de Palma, con Sissy Spack, Piper Laurie.

**MADRID**. — SALA 1: 5-7-9-11 (May. 18). *Parranda*. Eastmancolor. José Luis Gómez, José Sacristán.

SALA 2: 5-7-9-11 (May. 18). *Problemas sexuales de un adolescente*. Technicolor. Kristoffer Tabori, Marilyn Mason.

**NORTE**. — 5-7-9-11 (May. 18). *Karate*. Lei Chen Rum, Teng Mei Frang.

**OLIVER**. — 4'45-7-9-11 (Mayores 18). *¡Quiero la verdad!* Michael Moriarty, Susan Blakely.

**PARIS**. — Tarde a las 6. Noche a las 9'30 (Mayores de 14 y menores acompañados). *Cleopatra*. Cinemascope-Technicolor. Elizabeth Taylor, Richard Burton.

**PAX**. — 5-7-9-11. (Todos públicos). *¡Hemos encontrado a la 7.ª compañía*. Eastmancolor. Jean Lefebvre, Pierre Mondy.

**ROXY**. — 5-7-9-11 (May. 18). *El huracán amarillo*. Eastmancolor. Chin Shiang Ping, Wang Yin.

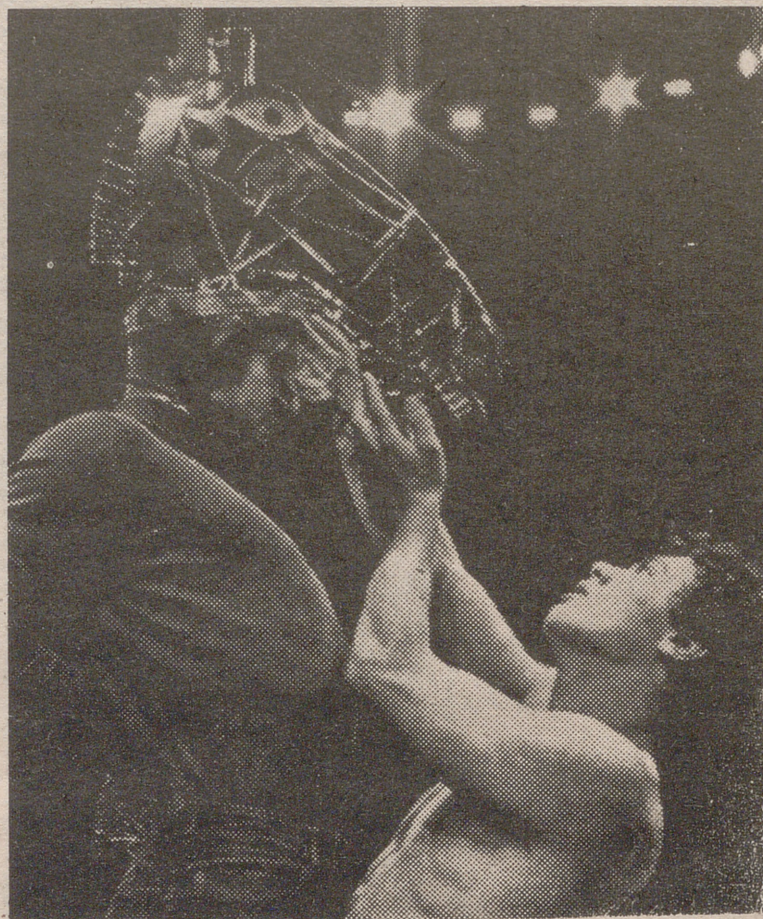
**SALAMANCA**. — 5-7-9-11 (Mayores 18). *Secuestro de una mujer*. Henry Silva, Gianni Garko, Richard Conte.

**VENECIA**. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 7 noches en Japón. Michael York, Hidemi Aoki.

## TEATRO

“Equus”, un manjar sabroso y fuerte

# ¿QUIERE USTED POR ESPOSA A ESTE CABALLO?



CUALQUIER mente estrecha podrá suponer que este “Equus” es un canto apologetico al bestialismo, una “repugnante” invitación a las desviaciones del sexo y un himno libertario, cantado por la líbido. Nuestra compasión para estas mentes de bolsillo, abonadas de siempre, en la vida y en el teatro, a las comedias de buenas costumbres. Ya de entrada, recomendando a estos espectadores que no vayan al teatro si quieren ahorrarse el mal trago de contemplar un trozo de vida auténtica, narrada, teatralmente, con pasmosa hermosura. Así pues, está prohibido ir a ver “Equus” sin dejarse colgada la careta de la hipocresía, a la puerta del Teatro Principal.

El argumento de la pieza de Peter Shaffer, nos cuenta la perturbadora historia de Alan Strang, un adolescente de diecisiete años, cuyo ideal se sostiene sobre las cuatro patas de un equipo, al que adora y ama estremecedoramente. Para su mente viril, la posición de una pata de “Equus” le recuerda la de una bailarina de ballet. No hay, para él idealización más femenina que el cuerpo de un caballo. ¿Qué le indujo a tal comportamiento? ¿Son sus padres culpables de semejante desviacionismo? Cuando termina la función el público sólo se atreve a

decir que Alan es inocente y puro. Y que dejará de ser así, “cuando se cure”, con la integración al mundo de los normales. Alan, con el desenlace de la obra, resulta, contra lo que se crea, condenado. Su terrible condena íntima será, como se dice, integrarse en la normalidad de los demás, dejando, por lo tanto, de ser él.

“Equus” es un fantástico y patético espectáculo teatral. La historia que del teatro universal se haga, dentro de cien años, tendrá esta división: Antes de “Equus” y después de “Equus”.

Críticos y espectadores se han detenido, especialmente, al enjuiciar la obra, en la escena de los desnudos totales de los dos protagonistas juveniles. Particularmente me ha impresionado más otro momento escénico. El que da fin a la primera parte: El coito de Alan y “Equus”, tratado con una audia y una finura, insuperables, donde se pone a prueba el talento — ¡yo te saludo, director! — de Manuel Collado, de quien diré, sencillamente, que su labor es sospechosamente perfecta. ¿Quién le ha enseñado tanto en la que, creo, es su primera dirección?

Y vamos con la interpretación. Desde géneros tan dispares como “La vida en un hilo” a “Los secuestrados

de Altona”, he vertido sobre Fernando Guillén, los elogios más merecidos. Creo que ni Germán Cuervo, de novios, le habrá echado más “piropos”. Pues bien, esto me da “licencia” para decirle ahora que su agotadora labor intentando meterse dentro de la piel del psiquiatra Martín Dysart, no ha terminado de convencerme por la excesiva teatralización de su personaje. Junto a momentos de gran veracidad insuperables, veo distorsionado su papel con ese ejercicio de antropofagia escénica que se da cuando el actor, con sus virtudes y vicios, se come al personaje. Sus tics, sus resuellos contenidos, incluso sus amaneramientos de “actor con muchas tablas”, están en el personaje y, pienso, que Martín Dysart no debiera recordarnos para nada a Fernando Guillén. Y conste que si así se lo digo es por cuanto le exijo en medida de lo que vale y sin que quiera decir que mi opinión, enfrentada a la de otros críticos, sea la buena.

La sorpresa interpretativa de estreno — y de muchos estrenos — ha sido, para mí, la actuación de este jovencísimo actorazo llamado Angel Pardo. ¿De dónde ha salido este Angelito? Su papel es un bombón. Pero, señores, hay que hacerlo. Y este chaval no lo hace: Lo borda. ¡Qué maravilla! Está, sencillamente fenomenal.

Asunción Sancho volvió a mostrarse como la estupenda actriz que es, volcándose en las zozobras de su personaje, tan fielmente encarnada en ella. Alberto Bobé imprimió a suyo el justo equilibrio que requiere para no incurrir en las invitaciones melodramáticas, o sarcásticas, a la que invita su señor Strang. Montserrat Carulla hace un trabajo admirable, plétorico de sensibilidad sencilla, lo mismo que Margarita Díaz, Kiti Manver, “la chica de desnudo total”, está a la altura de su pareja, que ya es decir.

Se me acaba el espacio y aún me hemos hablado de Antonio Segura en el jinete “Plata”, que está soberbio, y de sus compañeros de “cuadra”, Miguel Criado, José Febles, José Vicente Grau y Missael Baril. Su trabajo, y vuelvo a saludar al director, en forma de domador de “caballos”, es prodigioso. No se les sé contar. Véanlos. Pero con mucho cuidado, pues corren ustedes el mismo riesgo de Alan: enamorarse de los caballos. Por favor, no se pierdan este fuerte manjar escénico llamado “Equus”. Seamos caballos, pero no burros.

M. Angel BRUNET

## LA ALGARADA ESPIRITUAL

La muerte de Cristo narrada en primera persona.

Gabriel García Badell

A la venta en todas las librerías

CADA TARDE...

# DISCOTECAS

CADA NOCHE...

“EL PAPAGAYO”

Elegante. Selecto. Distinto “La diferencia en su ambiente” San Ignacio de Loyola, 13. Teléfono 21 48 56

1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros, viajando a través de la música. Cavia, 10

CANCELA

Sala de fiestas, Royo, 5. Teléfono 21 12 59. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

SENECA

NUOVA, DISTINTA, ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice: “Eso es Seneca y su ambiente”. LA BIPA, 5

DISCOTECA LIVERPOOL

Nueva dirección por universitarios. Donde el ambiente lo hacemos entre todos OS INVITAMOS A ESCUCHAR A LOS CANTAUTORES NOVELES ARAGONESES... TODOS LOS JUEVES - NOCHE. (Entrada gratuita). Abierto: Jueves y viernes noche. Sábado, tarde y noche. Domingo, tarde. Camino de las Torres, 96.

ASTORG'S

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente. Calle Moncayo. CASETAS.

PARSIFAL

La música más original y el ambiente más agradable. Sevilla, 6. Teléfono: 379200.

SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado. Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y festivos tarde, fiesta joven. Teléfono 23 51 84

CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA: BAILE EN CHARLESTON. Extraordinariamente reformada. Dirección y Teléfono: 39 69 52

STORK CLUB

Tarde: especial parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro ciudad Independencia, 19. Tel. 21 48 04

Zuma-Zuma

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado: en San Juan de la Cruz, 28.

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que usted desea. Liñán, 8 (detrás de Telefónica, San Vicente de Paul). Teléfono: 29 11 66

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. Calle Madre Vedruna, 11. Teléfono 21 70 52

La co...  
“victor...  
televisada...  
lugar, el...  
Zaragoza...  
la Feria...  
festejo da...  
las cuatro...  
será ofrec...  
entera en...  
de la Prim...  
Televisión...  
toros d...  
Martín ser...  
Manolo...  
Márquez y

Supone...  
mucho su...  
noticia...  
por que...  
demasiad...  
dos. El vie...  
lejos, hub...  
personas...  
la noche...  
dos, tres...

...sofi...  
novelas...  
eran igu...  
comienz...  
y agrada...  
fin, para...  
no nos...  
folletine...  
tienen p...  
dentro

...so...  
cambian...  
miren...  
próxim...  
UHF cla...  
de su esp...  
se nos...  
miniesp...  
“Cuan...  
muerte l...

...qu...  
de parti...  
es que...  
protago...  
salía tot...  
Un desm...  
es ciert...  
fotos de

SUCURSA



Toros en televisión



TOROS EN T.V.E.

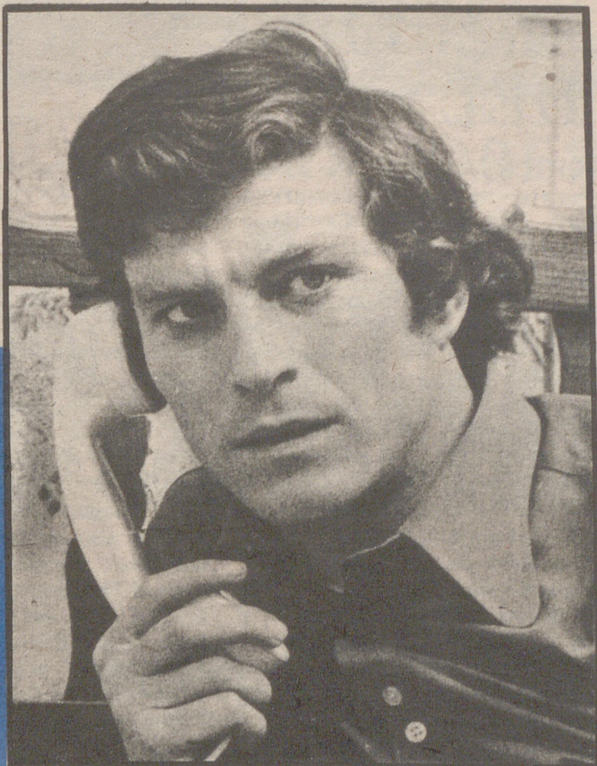
La corrida de los "victorinos" será televisada. Esta tendrá lugar, el día 14 en Zaragoza, con motivo de la Feria del Pilar. El festejo dará comienzo a las cuatro de la tarde y será ofrecida a España entera en directo a través de la Primera Cadena de Televisión Española. Los toros de Victorino Martín serán lidiados por Manolo Cortés, Miguel Márquez y Justo Benítez.

Suponemos y ya es mucho suponer, que la noticia irá de veras, porque estamos demasiado escarmentados. El viernes sin ir más lejos, hubo muchísimas personas que se pasaron la noche esperando "Un, dos, tres..." mientras se

"chuparon" un concierto de órgano a la grande.

Y por muy culto que eso sea, y muy filarmónico que seamos y muy de Berlín que fuera la Sinfónica y muy divos y divas que se consideran los cantantes... nos parece que no es noche, ni día, ni hora para ofrecer una cosa así a la masa popular. Que no, que la melomanía de nuestro pueblo no es tanta, ni aun en tiempo de melones. Y aunque el concierto fué realmente grandioso, desmereció totalmente por su hora y día de emisión, ya que lo vieron menos de la mitad de los que debieron, dada la calidad de la Filarmónica y sus coros maravillosos. ¡Son fallos...

Hoy y mañana



JEAN CLAUDE BOUILLON

Hoy, con la nueva semana, nos llega la primera innovación, (que como siempre en TVE consiste en volver a lo de antes). Se nos ofrece antes del "Telediario" y es la "Novela" de rigor. La que hoy empieza es "La muerte le sienta bien a Villalobos".

Por la noche veremos un nuevo episodio de "Alexander II", que lleva por título: "Los muertos ya no mueren", en el que Jean Claude Bouillon, alias "Mike Friedberg", verá una oportunidad para resolver su caso, al enterarse de que ha sido detenido un espía del bloque oriental. Mike confía en un hombre, que resulta ser un chantajista, que le propone un modo de fingir su muerte. Después aparecerá la mujer del chantajista que ayudará a Mike... Antes de esto habremos visto "Musiqueando" en su nueva hora y día

En UHF veremos "Polideportivo", "Revista de cine", dedicada a "La Semana de Cine de Barcelona". Después de esto comenzará una nueva serie: "Historias médicas", con el episodio: "El derecho de morir". La nueva serie sigue la línea marcada ya por anteriores del mismo fondo.

Mañana, con el nuevo horario, veremos "Gente" a la 1,31 y el "Telediario" a las 2,30 y el que no pueda, porque está trabajando, que se fastidie. En la emisión de sobremesa "La saga de los Clayhanger", nos ofrecerá su episodio, "El glorioso jubileo", en el que la muerte del viejo parece inminente, mientras los demás piensan.

PROGRAMAS

PRIMERA CADENA

14,30.- Telediario, Primera edición  
15,05.- Café-Concierto. Rafael Orozco.  
15,35.- Mundo Submarino. "Ballenas"  
16,35.- Despedida y cierre  
18,15.- Carta de ajuste. "Pasión gitana"  
Ruiz de Luna  
18,30.- Apertura y presentación  
18,31.- Avance telediario  
18,35.- Un globo, dos globos, tres globos. ¡Abrete Sésamo!  
Episodio número 3. Islas perdidas: "El monstruo de

Tambú' El Monstruo de Sanchezstein.  
20,00.- La muerte le sienta bien a Villalobos, de Francisco José Alcántara (Cap. 1)  
20,30.- Telediario. Segunda edición. Incluye el espacio deportivo "Moviola".  
21,20.- Musiqueando  
22,00.- Alexander II.  
"Los muertos ya no mueren"  
23,00.- Ultima hora  
23,15.- Poesía e imagen.  
23,20.- Despedida y cierre

SEGUNDA CADENA

19,00.- Carta de ajuste. Ricardo Cantalapiedra  
19,30.- Presentación y avances  
19,31.- Avance informativo  
19,35.- Polideportivo. Actualidad deportiva.

20,00.- Revista de cine.  
21,30.- Historias médicas. "El derecho de morir"  
22,30.- Redacción de noche  
23,40.- Sonido e imagen.  
23,45.- Despedida y cierre.

"Y por soñar..."



VERONICA "LA ATREVIDA"

...soñé que todas las novelas que nos ponían eran igual que ésta que comienza hoy, gracias y agradables de ver; en fin, para pasar el rato y no nos metían más folletines de los que nos tienen programados para dentro de unas semanas.

...soñé que todo cambiaba en TVE y miren por dónde el próximo domingo, (en UHF claro está), dentro de su espacio "Original", se nos ofrecía un miniespacio titulado "Cuando el pez se muerde la cola"...

... ¿que no tiene nada de particular eso? Pero es que soñé que la protagonista femenina salía totalmente desnuda. Un desnudo en TVE. Y es cierto; hemos visto fotos de la grabación del

espacio dramático y si no lo cortan, Verónica Miriel nos saldrá en la pequeña pantalla, como Dios la trajo al mundo...

hora en que nos saldría la guapa de Verónica haciendonos el desnudo justificado?

... y soñé que en vez de quitárnosla y ponerla dentro de cincuenta años, nos la emitían ese domingo, pero más tarde, cuando los peques estén en la cama, que si no luego va el niño y nos dice: "Papá, ¿qué bicho es ese?!"

Empiezan las novelas

Y a pesar de los muchos ruegos y súplicas de los tranquilos televidentes que no quieren ver invadida media hora diaria con los folletines de rigor. La novela consta de cinco capítulos y lleva por título: "La muerte le sienta bien a Villalobos".

La novela fué escrita por José Alcántara y realizada para la televisión por Manuel Ripoll. Los protagonistas son Alfonso del Real, Pepe Calvo, Juanito Navarro, María Kosti y otros...



EL PARROCO Y EL ALCALDE

En un pueblo tranquilo, donde nunca ocurre nada, don Genaro, el párroco, pide al Cristo que pase algo importante, para que las autoridades vayan a Misa. La muerte de doña Paula, una rica terrateniente, hace que las autoridades se froten las manos, pensando en repartir

la herencia en el municipio: El cura, por su parte, quiere esos fondos para la Parroquia. En la lucha surge el gobernador, que quiere la herencia para el Gobierno Civil. Cunde el temor cuando se sabe la noticia en Villalobos y el párroco y el alcalde pactan, como si nada hubiera sucedido...

La obra obtuvo el Premio Nadal en 1954. Tiene muchos momentos cómicos, ayudados en gran parte por los actores que representan los graciosos tipos de Alcántara. Alfonso del Real, el en papel de párroco; Pepe Calvo, como alcalde y Juanito Navarro, como sacristán, animan el cotarro.

ASESORIA FISCAL  
GESTORIA OJINAGA ● AUTO ESCUELA  
C/ HERNAN CORTES, 4 Principal, derecha  
Teléfonos 210890 - 214012 - ZARAGOZA

ASESORIA FISCAL: Tenencia y disfrute de automóviles. Declaración Renta: Trabajo Personal. I.T.E., etc.  
GESTORIA: Matriculación, Transferencias, Pasaportes, Escrituras, Gas-01, etc.  
AUTO ESCUELA: Métodos modernos.

SUCURSAL EN EJEA DE LOS CABALLEROS: Mediavilla, 5 - Teléfono 541284



**buenas TARDES**

# Diplomacia

**E**L ministro Oreja no ha hablado con Cyrus Vance de los aspectos comerciales en las relaciones hispano-americanas durante su reciente visita a los Estados Unidos. Las trabas arancelarias que padecen los zapatos, las aceitunas o el SIM — ¿por qué no se habla nunca del SIM que es, era, un capítulo fundamental de nuestras exportaciones a USA? —, le dejaron el sitio a la posibilidad de ingreso de España en la OTAN o la retirada de los submarinos nucleares de Rota.

Nunca conseguiré entender las cuestiones de la diplomacia. Sesudos varones recorren medio mundo, trabajan durante horas, conversan astutamente y sólo tienen tiempo de abordar cuestiones de altísimo interés: la comprensión entre los pueblos, las posibilidades de una tercera guerra mundial, la estrategia de la defensa occidental y otros graves asuntos de parecido rango. Naturalmente, no les queda tiempo para abordar los temas mínimos: la balanza de pagos, las relaciones comerciales o los intereses industriales de los países que representan.

Nosotros, los miserables ciudadanos de a pie, pensamos siempre en las cosas miserables, en los temas menores, en lo baladí de la cotidianidad. ¡Sería hermoso, beatífico, un país sólo poblado por diplomáticos!

El presidente Suárez no hablará de Gibraltar durante su próxima visita a Londres. El tema no está previsto en la agenda de Callaghan después de las gestiones preparatorias del viaje realizado entre los diplomáticos de los dos países.

Es como un destino, una fuerza mágica, una rara esencia la de la diplomacia: hablar y hacer hablar de lo que no le interesa a nadie. A nadie que no sea diplomático, que no circule por el circuito cerrado, abstracto, místico, de los hombres que siguen las relaciones entre los pueblos.

No decir nada, y no decirlo en varios idiomas, es un arte indescriptible, requiere un talento excepcional, eventualmente puede ocupar una sesión plenaria del Congreso y, comparado con la Seguridad Social, no significa un capítulo inquietante del presupuesto.

Martín Ferrand

## ALCANCE

### U.C.D. PRESENTARA SU PROPIA PROPOSICION DE LEY SOBRE LA AMNISTIA

MADRID, 3 (Europa Press).— El consejo político de la Unión del Centro Democrático (UCD), que se reunió ayer domingo durante ocho horas bajo la presidencia de don Adolfo Suárez, acordó que el grupo parlamentario de UCD presente en las Cortes su propia proposición de ley sobre la amnistía.

### U.S.O. VOTO CONTRA LA FUSION CON LA U.G.T.

MADRID, 3 (Europa Press).— Ayer domingo se celebró en los locales de la AISS en Madrid el congreso extraordinario de la Unión Sindical Obrera (USO) para debatir la alternativa estratégica de esta central sindical (fusión o no con UGT) y elegir un nuevo secretariado confederal. Asistieron unos 1.500 delegados de la base.

Tras el congreso de ayer domingo la USO ha quedado dividida en dos organizaciones, la que sigue al anterior secretario general y la mayoría de la ejecutiva encabezada por José María Zufiaur, y la que sigue al nuevo secretario general, Manuel Zaguirre, y a su nueva comisión ejecutiva, elegidos en el congreso de ayer en Madrid.

### OVIEDO SOLO CONSEGUIRA TRES LICENCIAS DE PESCA

AVILES, 3 (Europa Press).— La provincia de Oviedo sólo va a conseguir dos o tres licencias de pesca en lugar de las veinticuatro pedidas, para faenar sus barcos en aguas de la Comunidad Económica Europea, según informan fuentes de los pescadores.

### GUTIERREZ MELLADO, CON EL MINISTRO FRANCÉS DE DEFENSA

MADRID, 3 (Cifra).— El vicepresidente español para Asuntos de la Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado, y el ministro francés de Defensa, Yvon Bourges, han celebrado esta mañana, a primera hora, una reunión de trabajo.

## CARRILLO, EN BRIGHTON

# “HAY FUERZAS DISPUESTAS A QUEBRANTAR LA VOLUNTAD DEL PUEBLO”

“Gibraltar debe retornar a España”

BRIGHTON, 3 (Efe).— “Me parece interesante asistir al congreso laborista”, dijo Santiago Carrillo a “Efe” a su llegada a Inglaterra, “en un momento tan trascendental para el futuro del Gobierno británico actual”.

Carrillo, único secretario general de un Partido Comunista de occidente que asiste a la asamblea laborista, añadió: “Pero regresaré a España enseguida, porque es allí donde está mi trabajo, especialmente en estos momentos”.

Comentando el reciente establecimiento de la Generalitat, el parlamentario comunista dijo que se trata de un hecho importante y decisivo para la suerte del problema regionalista de España. “Además, continuó, servirá de base y de lección para el necesario tratamiento de la cuestión vasca, para la que tengo esperanzas”. Indicó Carrillo a “Efe” que la situación española actual no es buena, porque existen fuerzas dispuestas a quebrantar la voluntad democrática del pueblo y a dificultar la tarea del Gobierno.

“Por eso creo, y así lo he repetido

muchas veces, que es necesario un Gobierno de concentración que permita la expresión total de las opiniones políticas del país y pueda frenar los movimientos peligrosos de los grupos dispuestos a interrumpir el desarrollo político”. “Suárez me parece un hombre de buena voluntad”, añadió Carrillo, “inteligente y tenaz, y así lo he dicho siempre”.

### GIBRALTAR A ESPAÑA

Al preguntarle “Efe” acerca de la actitud comunista en lo que atañe a Gibraltar, Carrillo respondió que esa actitud “ha sido claramente expresada por mí y por mis camaradas de manera inequívoca: Gibraltar debe retornar a España; en el debate de política exterior de las Cortes, hace unos días, todos los parlamentarios coincidimos en eso”.

Carrillo comentó acerca de la capacidad negociadora del pueblo británico y dijo, respecto a España, que “nuestro pueblo es magnífico y sólo las estructuras económicas y sociales durante largo tiempo han impedido que ejerciésemos en silencio

y con orden nuestra capacidad humana de relación y trato político. Nos hace falta algún tiempo”.

### ESPERANZADOR FUTURO

En general, el secretario general comunista se mostró esperanzador ante el futuro del país, aunque cauteloso por lo que calificó de “evidentes intentos” de grupos que no aceptan el cambio.

Santiago Carrillo permanecerá en Brighton hasta el miércoles para regresar a España ese día. Continuará en la ciudad británica asistiendo al congreso laborista como representante del comunismo español, junto con Manuel Azcárate.

El mismo día de su marcha, Carrillo se entrevistará con el secretario general del Partido Comunista Británico, Gordon MacLellan, y con otros prominentes miembros de dicho partido.

Asimismo, el líder comunista español intercambiará opiniones e informaciones con los jefes y representantes de la emigración española en el Reino Unido.

## Tras la fusión con los comandos “Berezi”

# ETA SUSPENDE EL IMPUESTO REVOLUCIONARIO

Sin renunciar a ella, la lucha armada pasa a un plano secundario

BILBAO, 3 (Europa Press).— ETA político-militar ha hecho unas declaraciones a “Egin” periódico que recientemente, ha visto la luz en San Sebastián, en las que puntualiza su situación tras la fusión con los comandos “Berezi”.

Según lo publicado, estos cambios no suponen una desaparición de la rama político-militar, sino una “clarificación” del panorama político que se encontraba en embrión en 1964: en síntesis establecen sus diferencias con la rama puramente militar, delimitan el campo de sus actuaciones

y realizan un análisis político del momento vasco.

### LA LUCHA ARMADA Y EL IMPUESTO REVOLUCIONARIO

En ningún momento se dice que la citada rama político-militar renuncie, a la lucha armada, sino que ésta “pasa a un plano secundario”. Concretamente, sobre esta cuestión, se dice que, dado que el protagonismo político ha pasado a las masas, “nuestra intención es relegar la lucha armada a un segundo término y apoyar con ella la lucha de masas desde el

momento mismo en que esta sola no puede conseguir las reivindicaciones que las impulsan”.

Respecto al denominado “impuesto revolucionario”, informan que han decidido suspenderlo provisionalmente “hasta tanto no sea posible una forma de llegar al gran capital, que evidentemente, es el objetivo al que nos hemos pretendido dirigir”.

Según publica el nuevo periódico, el objetivo de este impuesto se desvirtuó debido a la división de ETA, lo que hacía imposible

controlarlo, así como saber si, incluso personal particular, no hacían uso del mismo. Añade que “negarse a obligar a pagar dicho impuesto, con la seguridad personal de que puede dotarse, el impuesto se ha ido desviando hacia el empresario medio, muchas veces auto-considerado patriota vasco, ante el cual esa coacción era más fácil por no disponer de los medios de defensa oligárquicos, y se ha convertido en el impuesto, unos cuantos representantes de la pequeña y mediana burguesía vasca”.

## EN MADRID

# DECLARAN LOS SECUESTRADORES DE REVELLI

MADRID, 3 (Cifra).— Han declarado hoy ante el magistrado juez titular del Juzgado de Instrucción número uno, los detenidos en Málaga y en el aeropuerto de Barajas, reclamados por el Gobierno francés, como supuestos implicados en el secuestro del señor Beaumont, presidente de la FIAT en Francia, hecho ocurrido el pasado trece de abril.

Por acuerdo del Consejo de Ministros, el asunto pasó a la Audiencia Nacional y al juzgado número uno le ha correspondido tramitar el expediente de extradición.

Son los extradictos, el italiano Vicente Giarratan y los argentinos, Horacio Francisco Rossi, Víctor Oscar Castillo, Alfredo Mario Roca, Carlos Alberto Arbelos, Luis Alberto Ramos, Héctor Iriarte Jurio, Angel Casteleiro Macein y Maria Avelino González de Rossi. Han estado presentes en las declaraciones sus defensores catedrático, José María Stampa Braun, Javier Roldán García, Juan Molla, y Tomás de la Quadra Salcedo.

CREDITOS PARA AGRICULTURA • INDUSTRIA • COMERCIO CONSTRUCCION • NAVALES

# José A. Traver Espallargues

COSO. 24-32.2º TELS. 210496/210497 ZARAGOZA 4

## Para defender la dignidad de los españoles

# FUERZA NUEVA DISPUESTA A SALIR A LA CALLE

Nos están dejando sin patria, sin pan y sin justicia (Blas Piñar)

MADRID, 3 (Europa Press).— Ayer domingo se celebró en el cine “Morasol” totalmente repleto de público, un acto de Fuerza Nueva, en el que intervino como principal orador su presidente, don Blas Piñar, quien habló sobre “balance de dos años suicidas”.

El señor Piñar afirmó en su disertación, de una duración superior a dos horas, que “como consecuencia de dos años de absoluto desgobierno, nos están dejando sin patria, la economía nos deja sin pan y el terrorismo sin justicia”. “Estamos dispuestos —manifestó en otro momento— a salir a la calle para defender la dignidad de los españoles”.

El presidente de Fuerza Nueva, afirmó que las instituciones autonómicas,

restauradas atentan contra la unidad de España, y destacó que incluso durante la II República las autonomías pasaban por el Parlamento, mientras que ahora se restablece la Generalitat por decreto-ley. Cuando nos piden ser autónomos —concluyó el líder de Fuerza Nueva— nosotros queremos ser España.

Don Blas Piñar, que atacó duramente la política gubernamental, resaltó las virtudes de Franco y afirmó repetidas veces que la lealtad exige a veces quebrantar la disciplina.

Por último, el orador se refirió a la actual política exterior española, calificándola de mendicante.

Durante el acto, que concluyó con el canto del “Oriamendi” y del “Cara al Sol” no se registraron incidentes.

La... U... G... A... ex... Di... Eduardo FUE... FO... mya... P INDEP... LE... Los ind... muerte di... de los que... M AS... No podrán... el trabajo